荒川 弘

Hiromu Arakawa

スポーツの秋編!!
ということで、自分の高校時代の
部活（空手部）を思い出してみた。

部活の時間に先生に
野菜の収穫手伝わされて
「あとで食べさせてやるから」
つったのに一口もくれなかったり、
組手で傷れた相手の肋骨を
うっかり折る方法とか
白玉のつぶし方といったルールに無い
「とどめ系」を色々教えてくれたり…
今考えたら、まあ、なんだ、アレな
顧問だったけど、生きる術を
教えてもらったような気がしない
でもない。

とりあえず黒に組みつかれたら
まず白玉をつぶそうと
心構えるようになったのは
この先生のおかげだよ。

銀の匙
Silver Spoon
5
荒川 弘
Hiromu Arakawa Pro

銀の匙
Silver Spoon
5
荒川 弘

9784091238863
ISBN978-4-09-123886-3
C9979 ¥419E
1929979004194
定価：本体419円＋税
雑誌 45048-86　小学館

Silver Spoon

Silver Spoon

銀の匙
ぎん　さじ

Silver Spoon

VOLUME 5

荒川弘

Hiromu Arakawa Presents

十勝牛
え
これ中島先生の若い頃？

VOLUME

5

銀の匙

ぎん　さじ

Silver Spoon

荒川弘

Hiromu Arakawa Presents

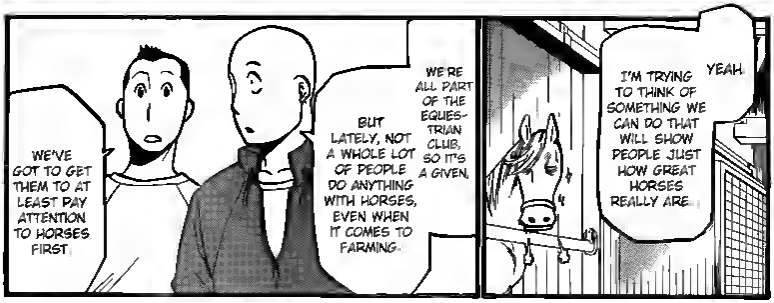
CONTENTS

Silver Spoon

Hiromu Arakawa Presents

第36話 秋の巻(5)……7
第37話 秋の巻(6)……25
第38話 秋の巻(7)……47
第39話 秋の巻(8)……67
第40話 秋の巻(9)……87
第41話 秋の巻(10)……107
第42話 秋の巻(11)……127
第43話 秋の巻(12)……147
第44話 秋の巻(13)……167

ARE YOU TALKING ABOUT THE YEZO CULTURAL FESTIVAL?
WE HAVE TO WORRY ABOUT SAFETY, HUH...? I WONDER WHAT WE SHOULD DO
HM...
荒川弘
あらかわ ひろむ


WE'VE GOT TO GET THEM TO AT LEAST PAY ATTENTION TO HORSES FIRST.
BUT LATELY, NOT A WHOLE LOT OF PEOPLE DO ANYTHING WITH HORSES, EVEN WHEN IT COMES TO FARMING.
WE'RE ALL PART OF THE EQUESTRIAN CLUB, SO IT'S A GIVEN.
I'M TRYING TO THINK OF SOMETHING WE CAN DO THAT WILL SHOW PEOPLE JUST HOW GREAT HORSES REALLY ARE.
YEAH.

SILVER SPOON HAS WON THE 2012 MANGA TAISHO AWARD!! VOLUME 3 GOES ON SALE APRIL 18TH!!

銀の匙
ぎん さじ

Silver Spoon

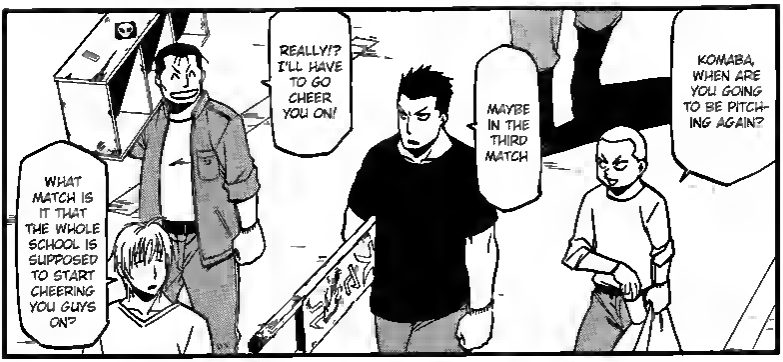
Chapter 36 / Autumn ⑤

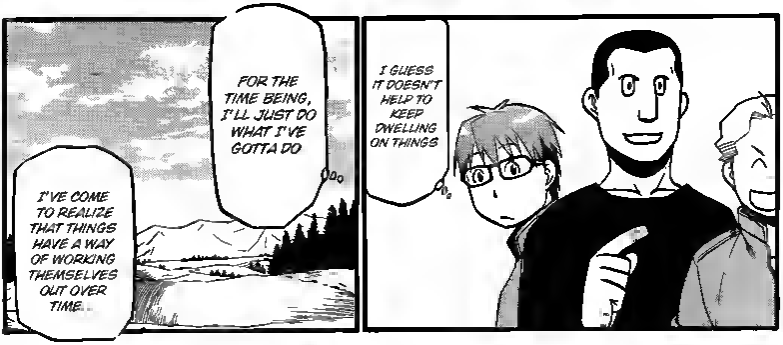
ALL RIGHT EVERY-BODY!
YOU'VE FINISHED YOUR EXAMS AND FEASTED ON MEAT
TODAY WE'LL BE CLEANING UP THE SCHOOL GROUNDS!
Ahhhh...
CLEANUP DUTY AGAIN?
WE'RE A SCHOOL THAT MAKES FOOD!
THAT MEANS WE'VE ALWAYS GOT TO KEEP IT CLEAN!
WHAT THE HECK!? WE JUST CLEANED THIS PLACE UP! HOW DID IT GET THIS BAD!?
SAKU-RAGI-SENSEI! WE FOUND SOME INDUS-TRIAL WASTE OVER HERE!
MORE UNLAWFUL DUMPING!?
"MO-RE!?"
Tch,
THOSE WHO DON'T WORK, DON'T EAT. IF YOU EAT, WORK!
THAT IS YEZO HIGH'S LAW!

LAST TIME

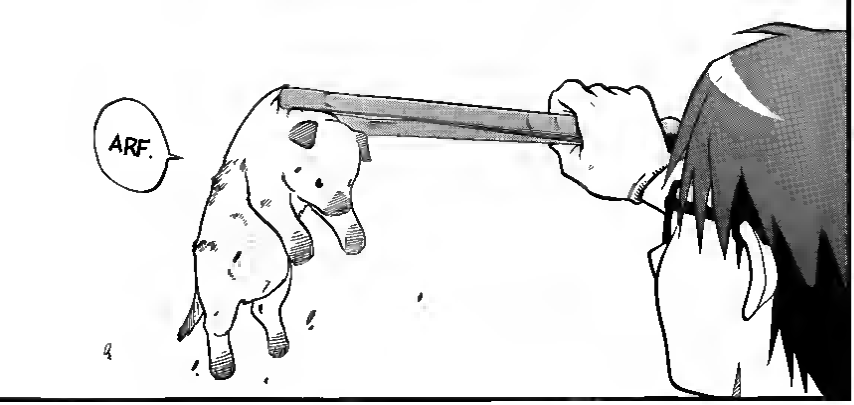
HACHIKEN HAS BEEN BUSY WITH EVERYDAY LIFE AT YEZO HIGH AND HASN'T HAD MUCH TIME TO WORRY ABOUT WHAT HAPPENED WITH AKI. WHILE KOMABA WAS OFF PITCHING HIS FIRST GAME EVER IN THE BASEBALL CLUB, AKI AND HACHIKEN VISITED THE HOLSTEIN CLUB LOOKING FOR A COW BRA... AFTERWARD, HACHIKEN MEANT TO TRY AND COMFORT HER, BUT ENDED UP BEING COMFORTED INSTEAD.

OH, HACHI-KEN.
YOU SENT SOME OF THAT BACON TO MY PARENTS, RIGHT?
YEAH.
MY MOM TOLD ME TO SAY THANKS AND THAT IT WAS REALLY GOOD.
REALLY? I'M GLAD THEY LIKED IT!
ALL RIGHT! SOME-BODY ELSE ACKNOW-LEDGED MY SKILL!
SO, ARE ANY OF YOUR FAMILY GOING TO COME WATCH YOU PLAY?
WHO KNOWS
MY FAMILY IS PRETTY BUSY

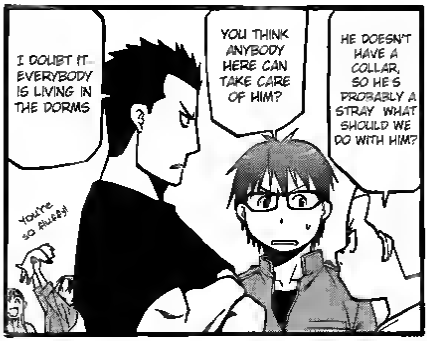

KOMABA, WHEN ARE YOU GOING TO BE PITCHING AGAIN?
MAYBE IN THE THIRD MATCH
REALLY!? I'LL HAVE TO GO CHEER YOU ON!
WHAT MATCH IS IT THAT THE WHOLE SCHOOL IS SUPPOSED TO START CHEERING YOU GUYS ON?

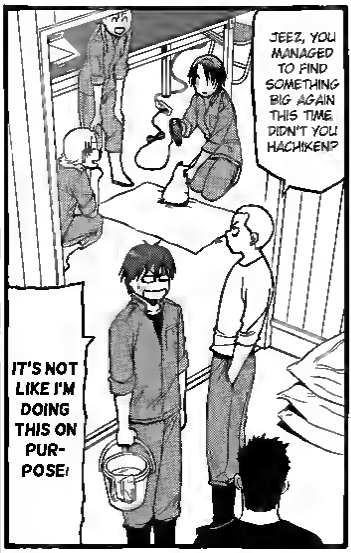

I GUESS IT DOESN'T HELP TO KEEP DWELLING ON THINGS
FOR THE TIME BEING, I'LL JUST DO WHAT I'VE GOTTA DO
I'VE COME TO REALIZE THAT THINGS HAVE A WAY OF WORKING THEMSELVES OUT OVER TIME.

BESIDES, I MANAGED TO GET MY HANDS ON A LUCKY ITEM!
Something good will happen!
SOMETHING GOOD IS GOING TO HAPPEN SOON!
RIGHT NOW, I SHOULD JUST FOCUS ON PICKING UP TRASH.
PULL...
HUH? THIS IS HEAVY


ARF.

FWOOOO


I DOUBT IT. EVERYBODY IS LIVING IN THE DORMS
YOU THINK ANYBODY HERE CAN TAKE CARE OF HIM?
HE DOESN'T HAVE A COLLAR, SO HE'S PROBABLY A STRAY. WHAT SHOULD WE DO WITH HIM?
YOU'RE SO FRIENDLY

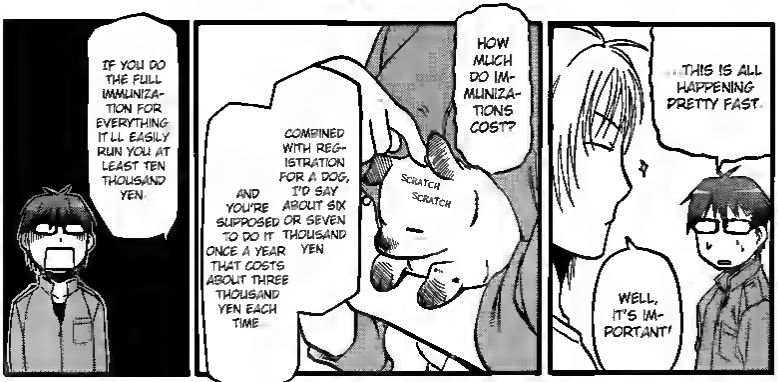

JEEZ, YOU MANAGED TO FIND SOMETHING BIG AGAIN THIS TIME, DIDN'T YOU, HACHIKEN?
IT'S NOT LIKE I'M DOING THIS ON PURPOSE!

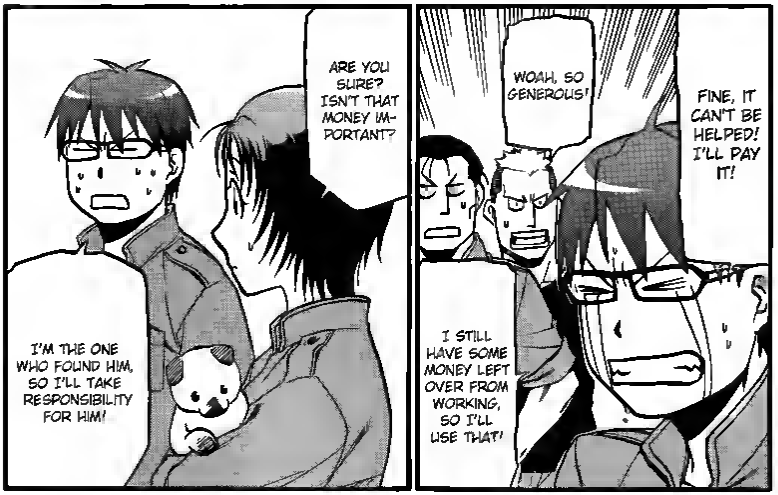
I GUESS I'LL TRY AND FIND SOMEBODY WHO CAN...
Ha~

!
THERE HE GOES AGAIN.. HE SURE LIKES GIVING HIMSELF MORE TROUBLE TO WORRY ABOUT..
He's too soft
WHAT SHOULD I DO?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, WEREN'T THERE DOGS ALL OVER THE PLACE WHEN WE VISITED THE BAN'EI STABLES?
YEAH, THEY HAVE A LOT OF WATCHDOGS THERE
!
COULDN'T WE
TAKE CARE OF THIS GUY HERE?
I'M NOT SURE ABOUT THAT
THIS SCHOOL IS PRETTY STRICT WHEN IT COMES TO ANIMALS
I FEEL LIKE THEY'D GET MAD AT US FOR STARTING A PRECEDENT AND WANTING TO TAKE IN EVERY STRAY WE COME ACROSS
I GUESS YOU'RE PROBABLY RIGHT

SAKURAGI-SENSEI!
HEY! WHAT ARE YOU ALL STANDING AROUND FOR!?
DID YOU FIGURE OUT WHAT YOU'RE GOING TO DO WITH THAT DOG?
DO YOU THINK...
THUMP
COULD WE POSSIBLY TAKE CARE OF THE DOG HERE!?
I DON'T SEE WHY NOT...
That was easy.
ALL THE CATS YOU SEE AROUND HERE ARE STRAYS THAT WERE PICKED UP
WE ALREADY HAVE SO MANY ANIMALS AROUND CAMPUS THAT ONE OR TWO MORE AREN'T GOING TO MAKE A DIFFERENCE
Ha Ha Ha Ha Ha Ha Ha
OH... THANK YOU...
MEOW...
YAY!
YOU'RE GOING TO BE STAYING WITH US STARTING TODAY!

IF WE'RE GOING TO TAKE CARE OF HIM, WE SHOULD GET HIM IMMUNIZED RIGHT AWAY.
AND WE DON'T KNOW IF HE ALREADY HAS ANY HEALTH PROBLEMS, SO WE SHOULD PROBABLY HAVE HIM CHECKED OUT TOO


...THIS IS ALL HAPPENING PRETTY FAST.
WELL, IT'S IMPORTANT!
HOW MUCH DO IMMUNIZATIONS COST?
SCRATCH SCRATCH
COMBINED WITH REGISTRATION FOR A DOG, I'D SAY ABOUT SIX OR SEVEN THOUSAND YEN
AND YOU'RE SUPPOSED TO DO IT ONCE A YEAR THAT COSTS ABOUT THREE THOUSAND YEN EACH TIME.
IF YOU DO THE FULL IMMUNIZATION FOR EVERYTHING IT'LL EASILY RUN YOU AT LEAST TEN THOUSAND YEN.


FINE, IT CAN'T BE HELPED! I'LL PAY IT!
WOAH, SO GENEROUS!
I STILL HAVE SOME MONEY LEFT OVER FROM WORKING, SO I'LL USE THAT!
ARE YOU SURE? ISN'T THAT MONEY IMPORTANT?
I'M THE ONE WHO FOUND HIM, SO I'LL TAKE RESPONSIBILITY FOR HIM!

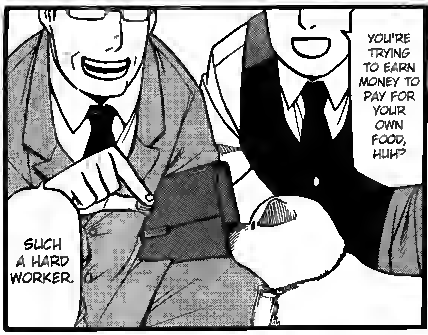
Unexpected expenses
IT'S NOT JUST PEOPLE HE HAS TO HELP... HE CAN'T EVEN WALK AWAY FROM A DOG IN TROUBLE ...

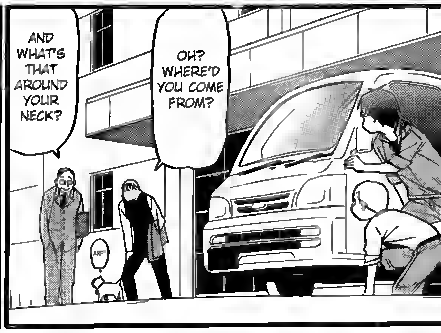
AND WHO EXACTLY IS GOING TO PAY FOR IT AFTER YOU GRADUATE HACHIKEN?
HM... I GUESS I CAN USE MY MONEY FOR THAT TOO...
YEAH
NO WAY THEY'RE GOING TO LET US CALL IT A CLUB EXPENSE, RIGHT?
WHAT DO WE DO ABOUT BUYING FOOD?

SFX: SAWING
ギコ
ギコ
ギコ
I'M GOING TO USE SOME OF THIS BAMBOO, ALL RIGHT?
HOW ABOUT THIS?
TINKER
TINKER
TINKER
TINKER

STEP
STEP
STEP
OFF YOU GO!
STEP
STEP

CLINK
Snack money


YOU'RE TRYING TO EARN MONEY TO PAY FOR YOUR OWN FOOD, HUH?
SUCH A HARD WORKER.

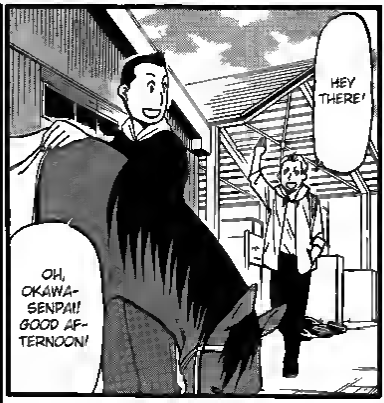

AND WHAT'S THAT AROUND YOUR NECK?
OH? WHERE'D YOU COME FROM?

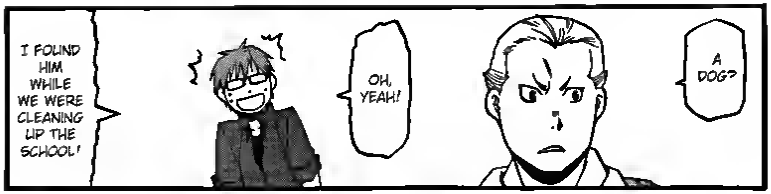
HAVE 10 YEN, LITTLE GUY!
HERE, I'LL GIVE YOU SOME TOO!

KYO
IT LOOKS LIKE HE WANTS SNACK MONEY!
KYO
OHHH, HE'S SO CUTE!
KYO
THAT'S SO CUTE!

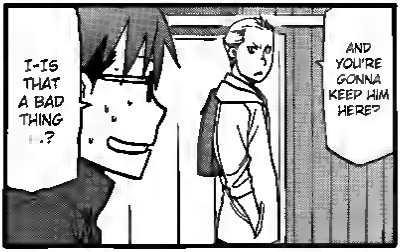
WOW!
NICE IDEA, TOKIWA!
JUST HAVE HIM WEAR THAT COLLECTION BOX ALL THE TIME!
WHY CAN'T YOU USE THAT PART OF YOUR BRAIN FOR STUDYING!?
Kachiing

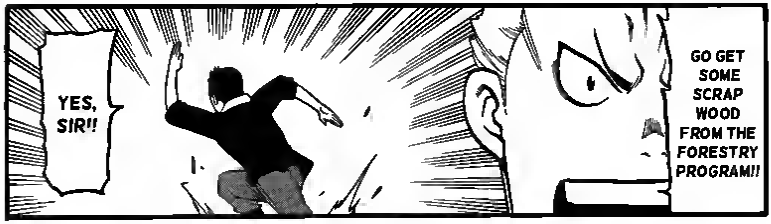
HM?

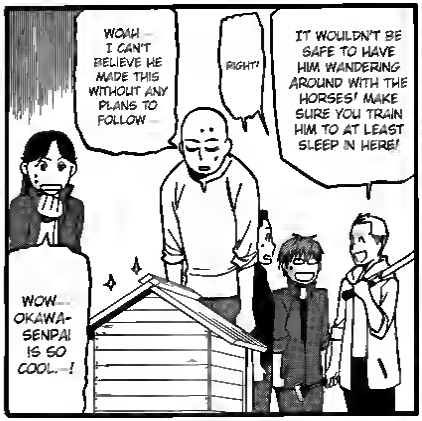

HEY THERE!
OH, OKAWA-SENPAI! GOOD AFTERNOON!

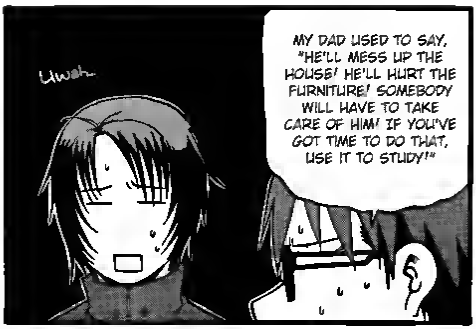

I FOUND HIM WHILE WE WERE CLEANING UP THE SCHOOL!
OH, YEAH!
A DOG?

KINO!!
YES!?


I-IS THAT A BAD THING...?
AND YOU'RE GONNA KEEP HIM HERE?


YES, SIR!!
GO GET SOME SCRAP WOOD FROM THE FORESTRY PROGRAM!!

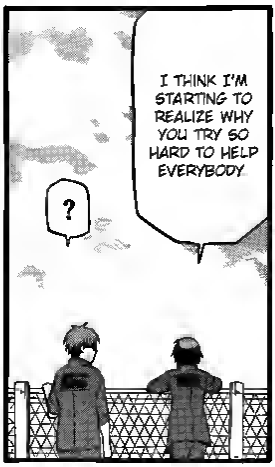

WOAH... I CAN'T BELIEVE HE MADE THIS WITHOUT ANY PLANS TO FOLLOW...
RIGHT!
IT WOULDN'T BE SAFE TO HAVE HIM WANDERING AROUND WITH THE HORSES! MAKE SURE YOU TRAIN HIM TO AT LEAST SLEEP IN HERE!
WOW... OKAWA-SENPAI IS SO COOL...!


Uwah
MY DAD USED TO SAY, "HE'LL MESS UP THE HOUSE! HE'LL HURT THE FURNITURE! SOMEBODY WILL HAVE TO TAKE CARE OF HIM! IF YOU'VE GOT TIME TO DO THAT, USE IT TO STUDY!"
HACHIKEN-KUN, HAVE YOU NEVER HAD A DOG BEFORE?
OH, CRAP! HOW ARE YOU SUPPOSED TO TRAIN A DOG!?

I SEE ...
It was for summer homework.
NO NO NO. HE SAID, "IF IT'S FOR SCIENCE, THEN THAT'S FINE."

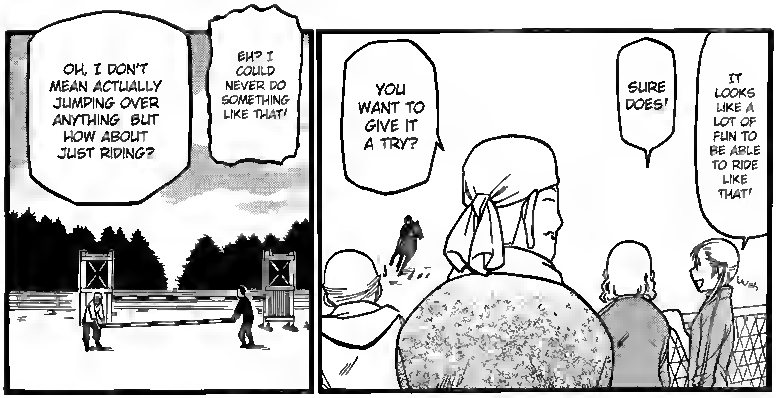
SO YOUR DAD ISN'T COMPLETELY AGAINST PETS, THEN
SNIFF SNIFF
OH, BUT HE DID LET ME HAVE A RHINOCEROS BEETLE

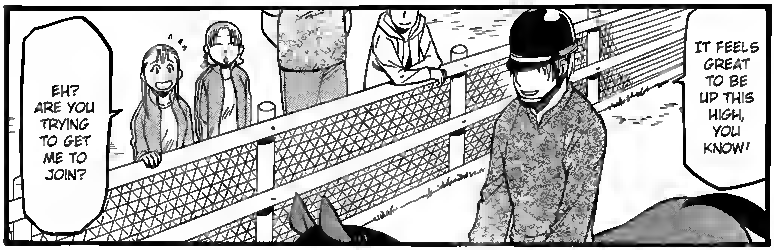
NOT BEING ALLOWED TO HAVE A PET IS PART OF IT, BUT I THINK MAYBE YOU WERE ALWAYS BEING PUSHED DOWN... NOT JUST BY YOUR DAD, BUT BY YOURSELF, TOO

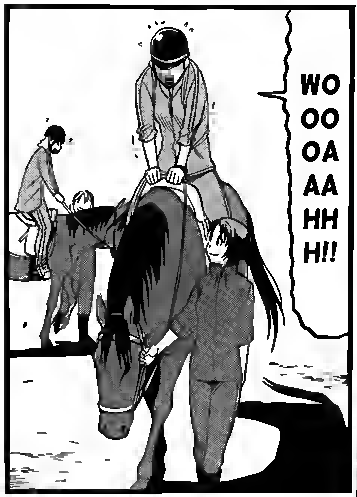

?
I THINK I'M STARTING TO REALIZE WHY YOU TRY SO HARD TO HELP EVERYBODY.

YEAH, I DO.
YOU... REALLY THINK SO...?
I THINK YOU JUST TRY AND DO EVERYTHING YOU CAN TO HELP THEM.
IT WAS ALWAYS HAPPENING TO YOU, SO WHENEVER YOU SEE SOMEBODY ELSE TRYING TO STRUGGLE THROUGH A PROBLEM OR HAVING TROUBLE WITH SOMETHING, YOU JUST CAN'T LOOK AWAY.
DURING THE BREAK YOU LISTENED TO MY PROBLEMS ABOUT WHAT I'M GOING TO DO IN THE FUTURE, DIDN'T YOU?
THAT MADE ME REALLY HAPPY.
MY BLAND, COLORLESS MIDDLE SCHOOL LIFE WASN'T IN VAIN, MR PRINCIPAL!!
Even if you run away from something, you shouldn't deny what it is you do.
Wait a minute! This makes it seem like I'm cool.
?
SNIFF

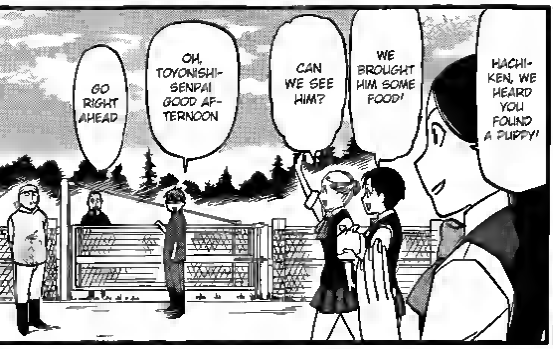
WE BROUGHT SOME LEFTOVERS FROM THE CAFETERIA!
Somebody made you a house, huh, boy?
What a jolly boy!
OH, THANKS!
IS THE PUPPY HERE!?
SO THIS IS WHAT THE EQUESTRIAN CLUB DOES, HUH?
OH..
SFX JUMP
WOAH! THAT WAS AMAZING!

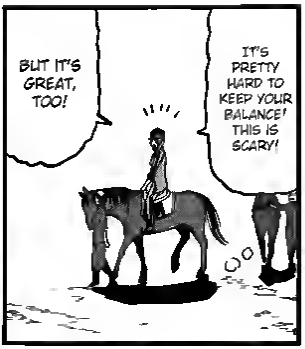

EH? I COULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT!
OH, I DON'T MEAN ACTUALLY JUMPING OVER ANYTHING BUT HOW ABOUT JUST RIDING?
IT LOOKS LIKE A LOT OF FUN TO BE ABLE TO RIDE LIKE THAT!
SURE DOES!
YOU WANT TO GIVE IT A TRY?


IT FEELS GREAT TO BE UP THIS HIGH, YOU KNOW!
EH? ARE YOU TRYING TO GET ME TO JOIN?


WOOOAAAHHH!!

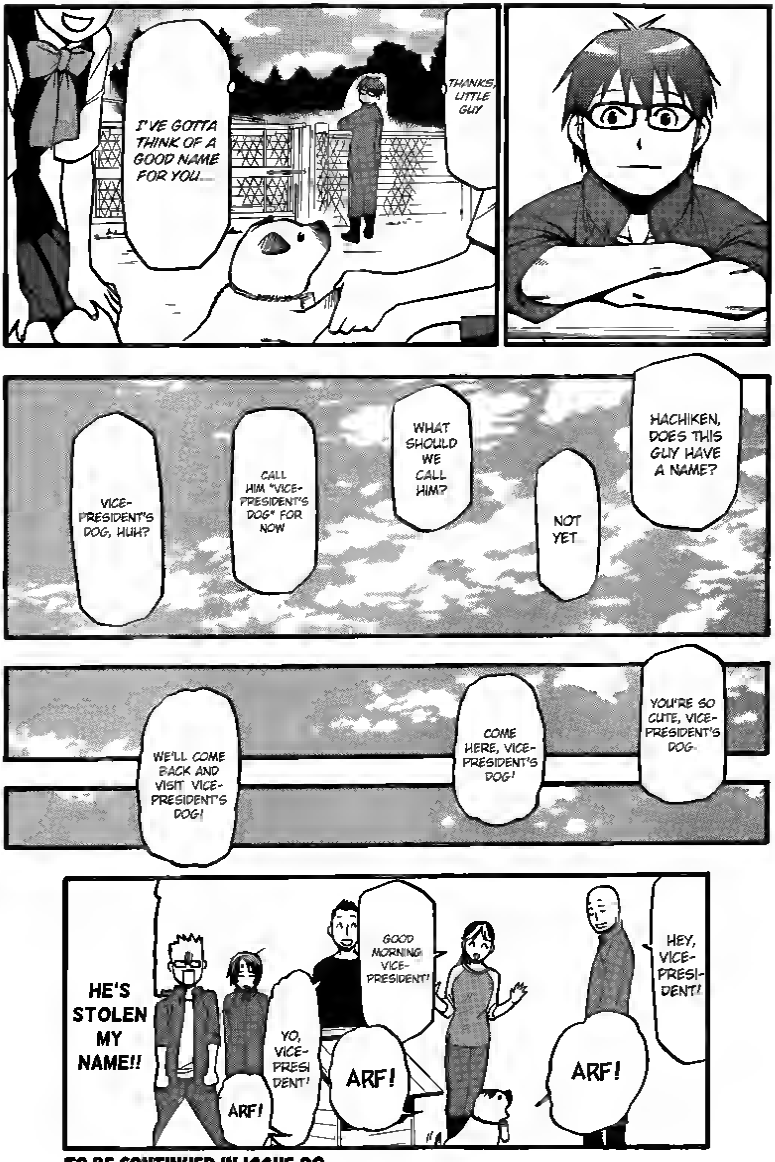
NO, DON'T WORRY ABOUT THAT WE JUST WANT YOU TO FALL IN LOVE WITH HORSES
THAT'S RIGHT


HACHI-KEN, WE HEARD YOU FOUND A PUPPY!
WE BROUGHT HIM SOME FOOD!
CAN WE SEE HIM?
OH, TOYONISHI-SENPAI! GOOD AF-TERNOON
GO RIGHT AHEAD


IT'S PRETTY HARD TO KEEP YOUR BALANCE! THIS IS SCARY!
BUT IT'S GREAT, TOO!

HUH? THERE'S SOMEONE RIDING WHO ISN'T A MEMBER.
IT'LL HELP TONE YOUR THIGHS, YOU KNOW...
WOULD YOU GUYS LIKE TO GIVE IT A TRY, TOO?
REALLY !?
I WANT TO TRY!
WHAT'S GOING ON!? PEOPLE ARE COMING TO SEE THE DOG AND ARE OBSERVING THE CLUB!?
Can I borrow your jersey?
THAT DOG IS GREAT PUBLIC-ITY!

I WANT TO TRY RIDING AGAIN!
RIGHT?
HORSES SURE ARE SMART.


I'VE GOTTA THINK OF A GOOD NAME FOR YOU...
THANKS, LITTLE GUY
AND SO, THE VICE-PRESIDENT'S TITLE BECAME THE DOG'S... DON'T LOSE TO HIM, HACHIKEN! NEXT ISSUE, SILVER SPOON IS GETTING THE COLOR COVER!!
HACHIKEN, DOES THIS GUY HAVE A NAME?
NOT YET
WHAT SHOULD WE CALL HIM?
CALL HIM "VICE-PRESIDENT'S DOG" FOR NOW
VICE-PRESIDENT'S DOG, HUH?
YOU'RE SO CUTE, VICE-PRESIDENT'S DOG
COME HERE, VICE-PRESIDENT'S DOG!
WE'LL COME BACK AND VISIT VICE-PRESIDENT'S DOG!
HEY, VICE-PRESI-DENT!
ARF!
GOOD MORNING VICE-PRESIDENT!
ARF!
YO, VICE-PRESI DENT!
ARF!
HE'S STOLEN MY NAME!!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 20.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

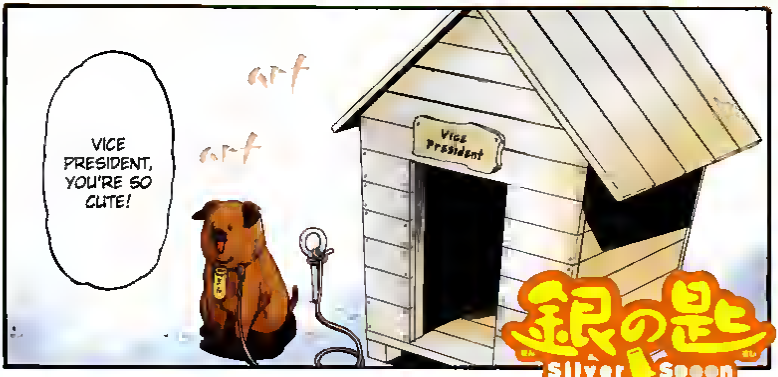
TRANSLATOR
MusouMitai

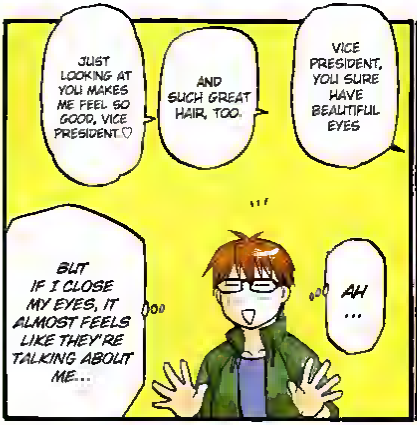
PROOFREADER
ObsidianTK

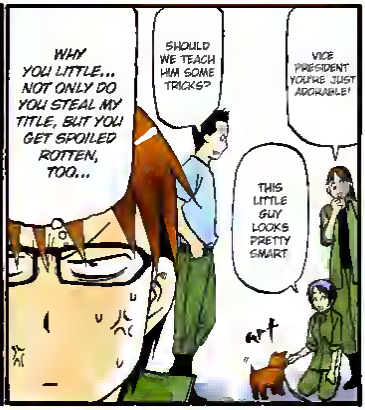
CLEANER
Mooltie

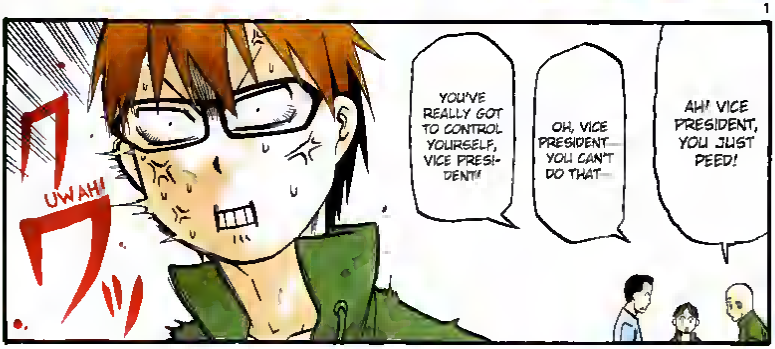
TYPESETTER
Depression76

QC
MusouMitai


VICE PRESIDENT, YOU'RE SO CUTE!
art
art
Vice President
銀の匙
Silver Spoon


JUST LOOKING AT YOU MAKES ME FEEL SO GOOD, VICE PRESIDENT♡
AND SUCH GREAT HAIR, TOO.
VICE PRESIDENT, YOU SURE HAVE BEAUTIFUL EYES
BUT IF I CLOSE MY EYES, IT ALMOST FEELS LIKE THEY'RE TALKING ABOUT ME...
AH...

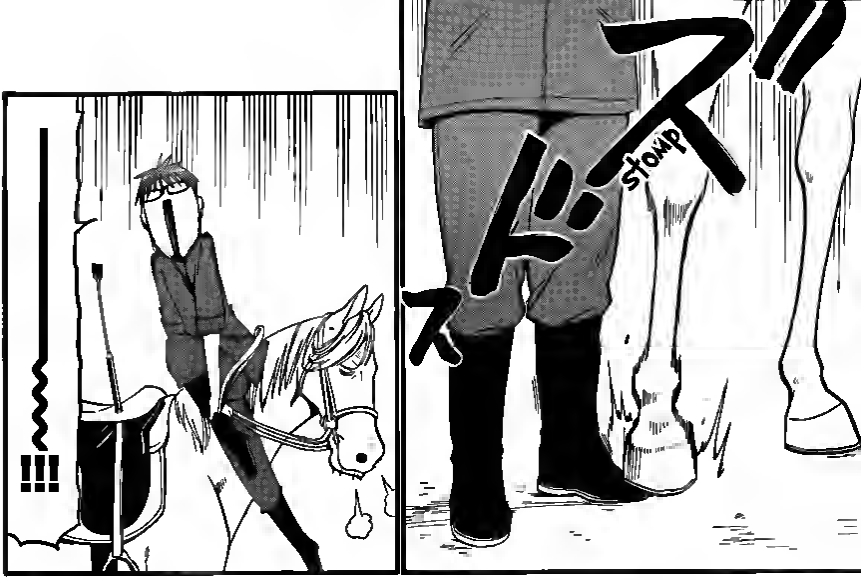

WHY YOU LITTLE... NOT ONLY DO YOU STEAL MY TITLE, BUT YOU GET SPOILED ROTTEN, TOO...
SHOULD WE TEACH HIM SOME TRICKS?
VICE PRESIDENT YOU'RE JUST ADORABLE!
THIS LITTLE GUY LOOKS PRETTY SMART
art

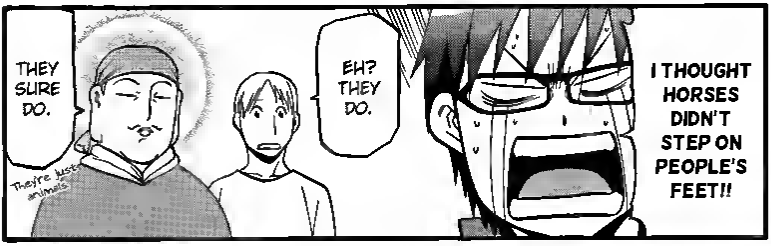

UWAH!
YOU'VE REALLY GOT TO CONTROL YOURSELF, VICE PRESIDENT!
OH, VICE PRESIDENT— YOU CAN'T DO THAT—
AH! VICE PRESIDENT, YOU JUST PEED!

銀の匙
Silver Spoon
HIROMU ARAKAWA PRESENTS
2012 MANGA TAISHO AWARD WINNER!!!
STALL 2
HORSES,
YEZO HIGH
WHETHER IT'S PEOPLE,
THEY ARE KIND TO EVERYBODY.
OR EVEN DOGS,
OVER 2.5 MILLION COPIES SOLD!!
BRAND NEW
VOLUME 3
ON SALE NOW!!!
LIMITED EDITION ALSO AVAILABLE! GET YOUR VERY OWN SILVER SPOON!!
HIROMU ARAKAWA
CHAPTER 37: AUTUMN (6)

LAST TIME

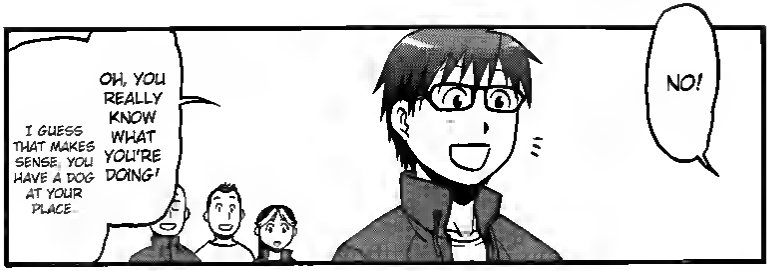
TESTS ENDED, AND THAT MEANS ONE THING AT YEZO HIGH: TIME TO CLEAN UP THE CAMPUS. WHILE ON CLEANUP DUTY, HACHIKEN FOUND A PUPPY. EVERYBODY WONDERED WHAT THEY WERE GOING TO DO WITH HIM, BUT ON HACHIKEN'S SUGGESTION, THE EQUESTRIAN CLUB DECIDED TO TAKE CARE OF "THE VICE PRESIDENT'S DOG."


!!!
ドス
stomp

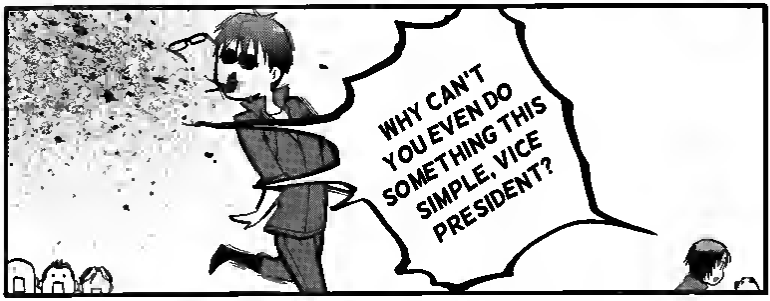

I THOUGHT HORSES DIDN'T STEP ON PEOPLE'S FEET!!
EH? THEY DO.
THEY SURE DO.
They're just animals.

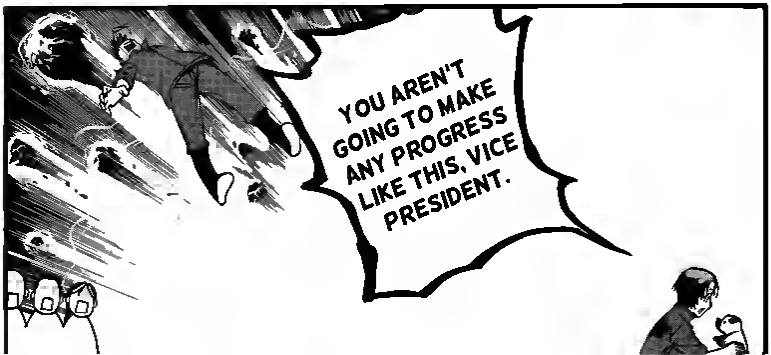
MIKA-GEEE .....
My hero!
DAMMIT... THIS SCHOOL HAS COMPLETELY RUINED ALL MY PRECONCEPTIONS ABOUT ANIMALS!!
THAT GOES FOR DOGS TOO, MUTT!
SCRATCH SCRATCH
YOU'RE SUPPOSED TO DO WHAT PEOPLE TELL YOU TO DO!

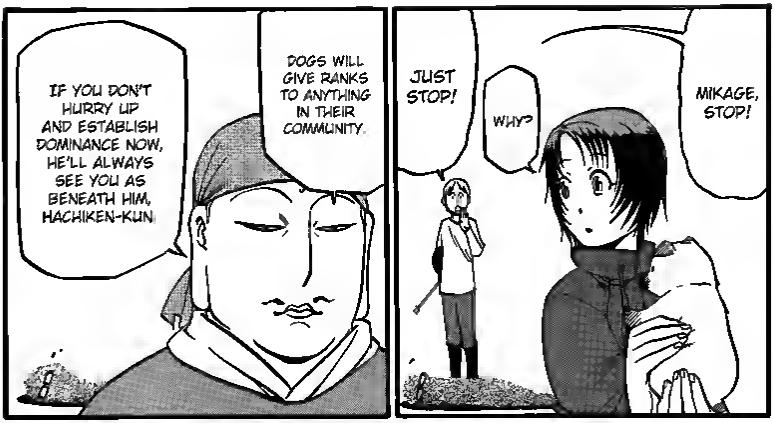
A DOG'S WORLD IS A VERTICALLY STRUCTURED SOCIETY THEY RELY ON RANK
YAWN
I FEEL LIKE I'VE HEARD THAT BEFORE
THIS IS WHAT WE CALL "ALPHA SYNDROME."
HACHIKEN-KUN, HE CONSIDERS YOU BENEATH HIM.
IF HE'S GOING TO BE A GUARD DOG, WE'VE GOT TO TRAIN HIM PROPERLY. IT WON'T BE GOOD FOR ANYBODY, ESPECIALLY THE OTHER ANIMALS, IF WE DON'T.
Hm
VICE PRESIDENT SIT.
SIT.
GOOD BOY, THIS IS "SIT."
NOW DON'T GET UP YET!
NUG

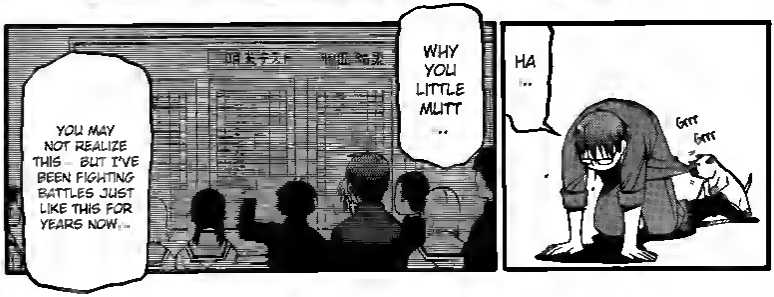

I GUESS THAT MAKES SENSE. YOU HAVE A DOG AT YOUR PLACE.
OH, YOU REALLY KNOW WHAT YOU'RE DOING!
NO!

THAT'S A BAD BOY, VICE PRESIDENT.


WHY CAN'T YOU EVEN DO SOMETHING THIS SIMPLE, VICE PRESIDENT?


YOU AREN'T GOING TO MAKE ANY PROGRESS LIKE THIS, VICE PRESIDENT.


IF YOU DON'T HURRY UP AND ESTABLISH DOMINANCE NOW, HE'LL ALWAYS SEE YOU AS BENEATH HIM, HACHIKEN-KUN.
DOGS WILL GIVE RANKS TO ANYTHING IN THEIR COMMUNITY.
JUST STOP!
WHY?
MIKAGE, STOP!


YOU MAY NOT REALIZE THIS — BUT I'VE BEEN FIGHTING BATTLES JUST LIKE THIS FOR YEARS NOW...
WHY YOU LITTLE MUTT...
HA...
Grrr
Grrr

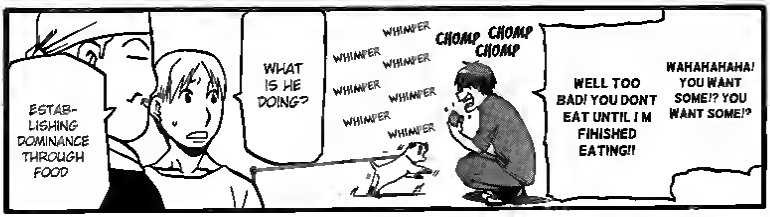
AND I'VE GOTTEN GREAT WHEN IT COMES TO RANKINGS!!
SLAM

SFX: FLIPPING PAGES

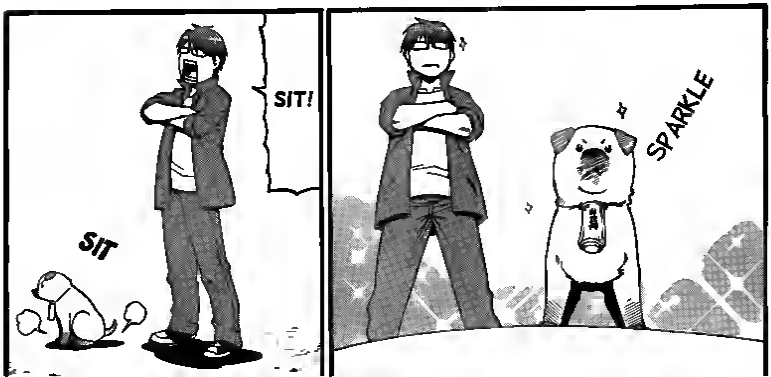
SFX: LOOM

ゴゴゴ

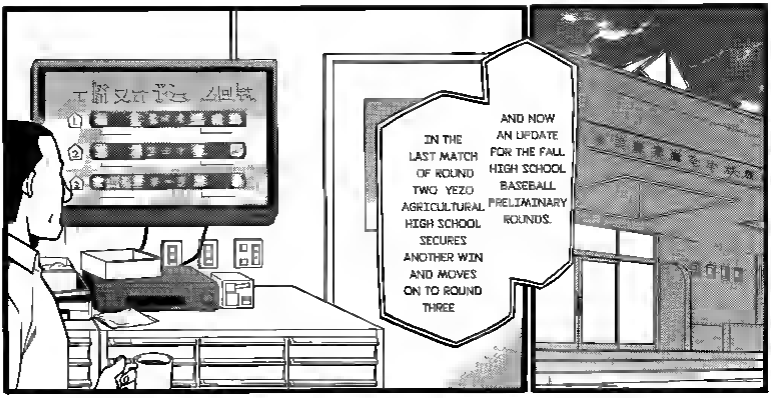
YEZO HIGH
RED BEAN BREAD

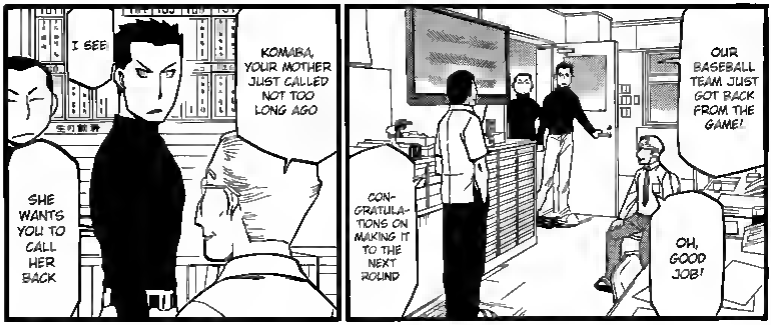

ESTAB-LISHING DOMINANCE THROUGH FOOD
WHAT IS HE DOING?
WHIMPER
WHIMPER
WHIMPER
WHIMPER
WHIMPER
WHIMPER
CHOMP CHOMP CHOMP
WELL TOO BAD! YOU DONT EAT UNTIL I M FIHISHED EATING!!
WAHAHAHAHA! YOU WANT SOME!? YOU WANT SOME!?

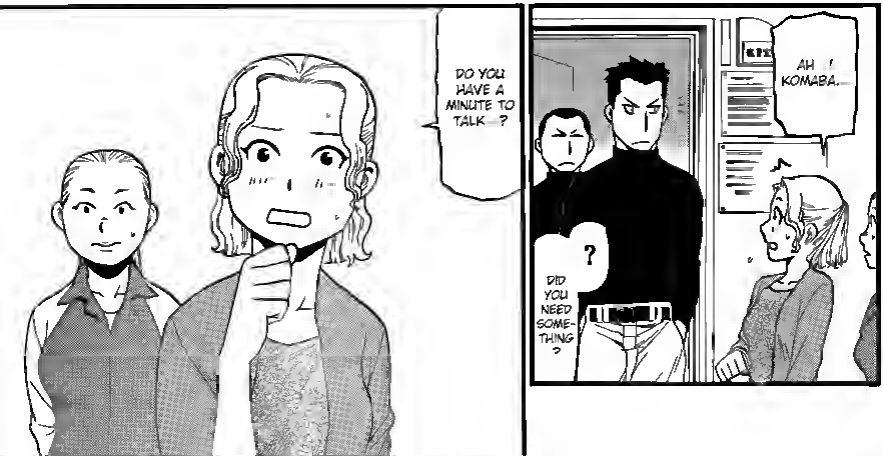
AND NO SPEAKING UNLESS I SAY SO!!
AR
YOU AREH'T ALLOWED TO JUST WALK ANYWHERE YOU LIKE, THOUGH!!
ALL RIGHT, NEXT WE GO ON A WALK!!

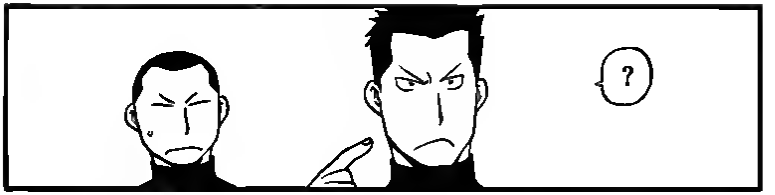

SIT!
SIT
SPARKLE

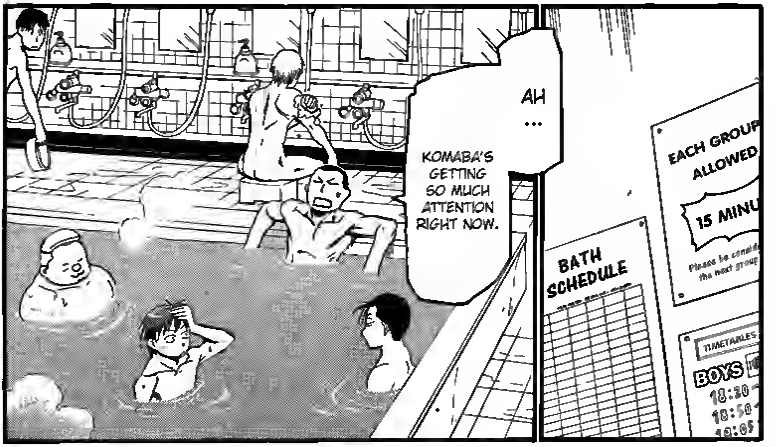
WOA AAH HH!!
LAY DOWN!
LAY DOWN
KU ...
SOB...
WHAT'S WRONG!?
HE'S SHOWING HIS STOMACH! THAT MEANS HE'S BEING SUBMISSIVE!
YOU DID IT, HACHIKEN!
This was so easy!!
THIS GUY...
IS SO MUCH BETTER AT LEARNING THINGS THAN TOKIWA...!!

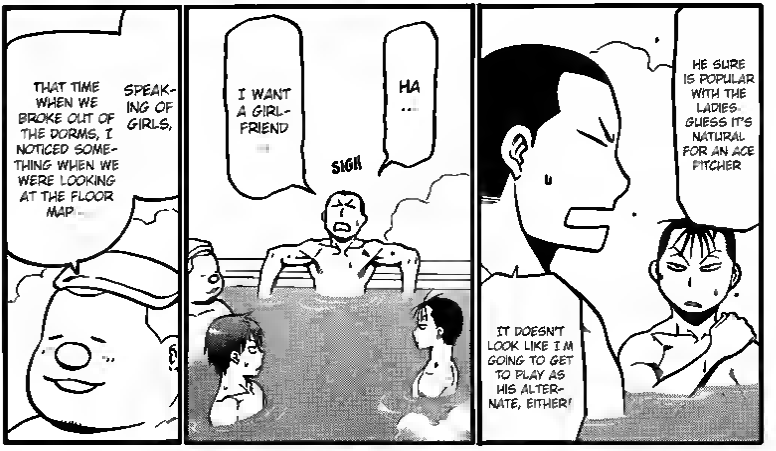

AND NOW AN UPDATE FOR THE FALL HIGH SCHOOL BASEBALL PRELIMINARY ROUNDS.
IN THE LAST MATCH OF ROUND TWO YEZO AGRICULTURAL HIGH SCHOOL SECURES ANOTHER WIN AND MOVES ON TO ROUND THREE

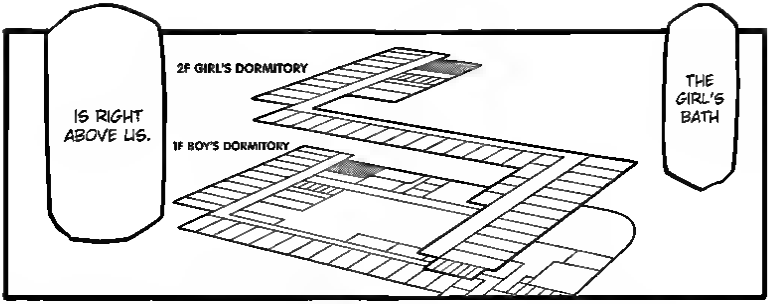

I SEE
KOMABA, YOUR MOTHER JUST CALLED NOT TOO LONG AGO
SHE WANTS YOU TO CALL HER BACK
CON-GRATULA-TIONS ON MAKING IT TO THE NEXT ROUND
OUR BASEBALL TEAM JUST GOT BACK FROM THE GAME!
OH, GOOD JOB!


DO YOU HAVE A MINUTE TO TALK...?
AH ! KOMABA...
?
DID YOU NEED SOME-THING ?

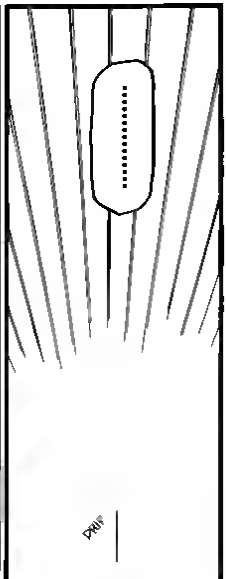

?

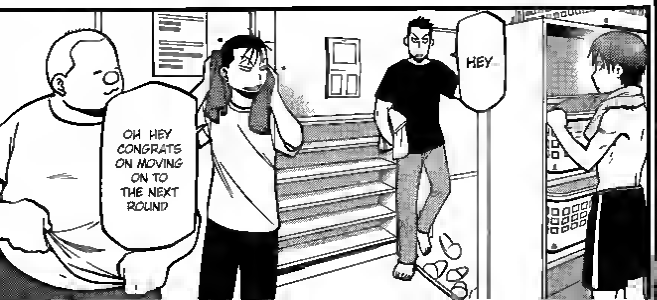

AH ...
KOMABA'S GETTING SO MUCH ATTENTION RIGHT NOW.
BATH SCHEDULE
EACH GROUP
ALLOWED
15 MINU
Please be consid
the next group
TIMETABLES
BOYS


THAT TIME WHEN WE BROKE OUT OF THE DORMS, I NOTICED SOMETHING WHEN WE WERE LOOKING AT THE FLOOR MAP...
SPEAKING OF GIRLS,
I WANT A GIRLFRIEND
SIGH
HA ...
HE SURE IS POPULAR WITH THE LADIES. GUESS IT'S NATURAL FOR AN ACE PITCHER
IT DOESN'T LOOK LIKE I'M GOING TO GET TO PLAY AS HIS ALTERNATE, EITHER!


THE GIRL'S BATH
2F GIRL'S DORMITORY
1F BOY'S DORMITORY
IS RIGHT ABOVE US.

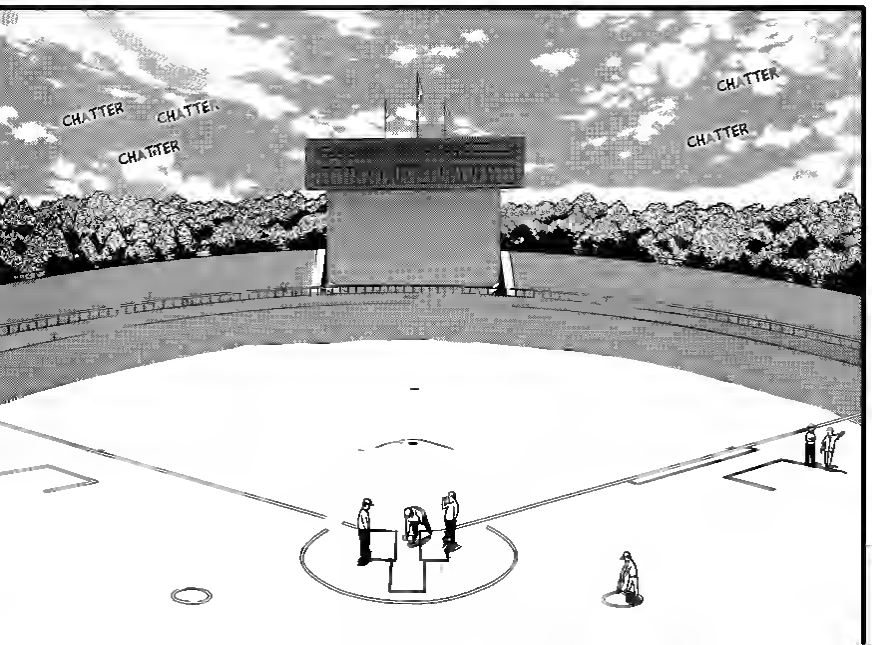
SLIDE
NO!!
HEY! IT'S THE NEXT GROUP'S TURN! HURRY UP AND GET OUT!


.....
DRIP


HEY
OH HEY CONGRATS ON MOVING ON TO THE NEXT ROUND

SO?
WHAT?
HOW DID IT GO?
DIDN'T YOU SAY YOU WERE PITCHING NEXT TIME?
IT'S ON A SUNDAY, TOO I'LL GO CHEER FOR YOU
ME TOO
OH, THANKS
NAKAYA FROM AGRI-CULTURE
SHE CONFESSED TO YOU, DIDN'T SHE?
YEAH
I TURNED HER DOWN
YOU ALREADY HAVE SOMEBODY ELSE YOU LIKE... RIGHT?
NO, IT DOESN'T!
FUTURE ACES ARE SO LUCKY!!
I HATE YOU!!
SO THAT MEANS

I DON'T HAVE THE TIME FOR A GIRLFRIEND RIGHT NOW!
I HAVE ENOUGH ON MY MIND WITH BASE-BALL!


CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER

8
9
6
5 亀田
3 檜山
1 駒場
7 上川
2 河東
9 雨竜
OH, IT LOOKS LIKE KOMABA IS STARTING
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER GONE TO A BASEBALL GAME...
LET'S PLAY BALL~!
大蝦夷農

WOAH...
HE HAS TO STAND IN THE MIDDLE OF THIS GIANT PLACE IN FRONT OF ALL THESE PEOPLE AND PITCH...

FOR A FIRST YEAR TO TAKE ON SO MUCH RESPONSIBILITY LIKE THIS HE'S GOTTA BE UNDER SO MUCH PRESSURE OUT THERE

KOMABA SURE IS AMAZING
THERE'S NO WAY I COULD DO SOMETHING LIKE THAT...

THE FIRST PITCH IS THROWN! AND THE BATTER GETS A PIECE! ...WAIT, ALREADY? NEXT TIME!!

TO BE CONTINUED IN THE 21/22 COMBINED ISSUE.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

TRANSLATOR
MusouMitai

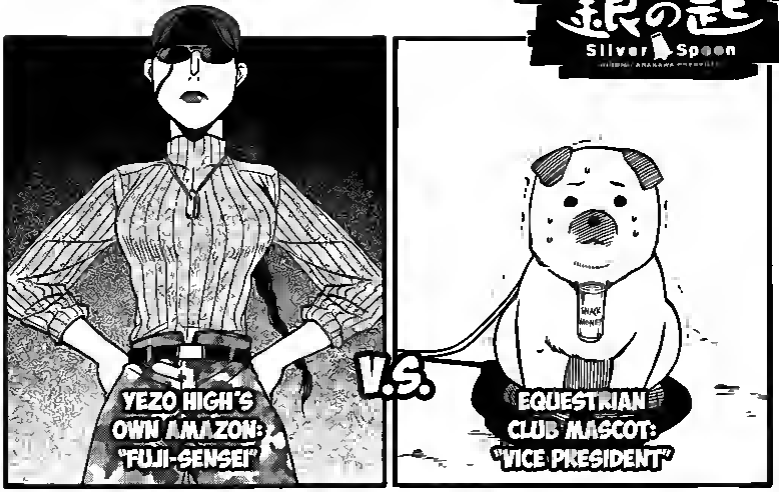
PROOFREADER
ObsidianTK

CLEANER
Mooltie, Sven,
Fragarach

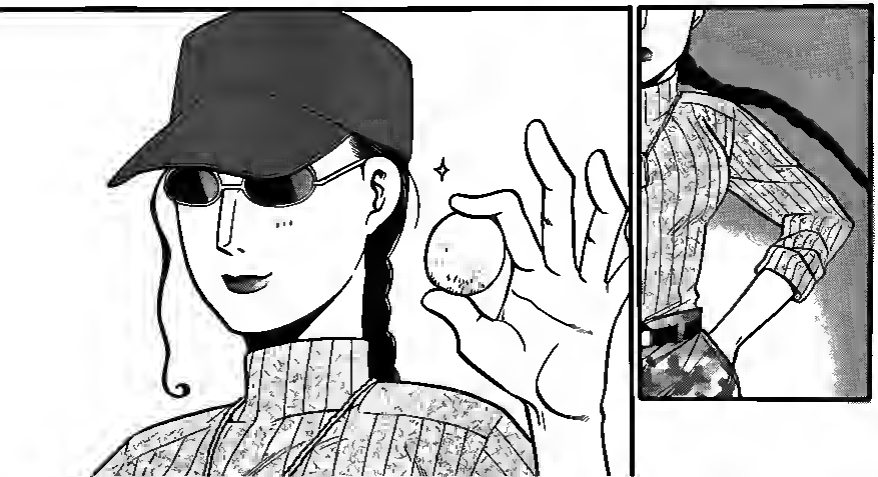
TYPESETTER
Depression76

REDRAWER
escfal

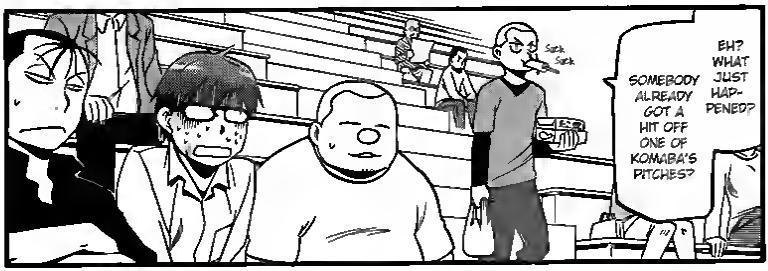
QC
MusouMitai

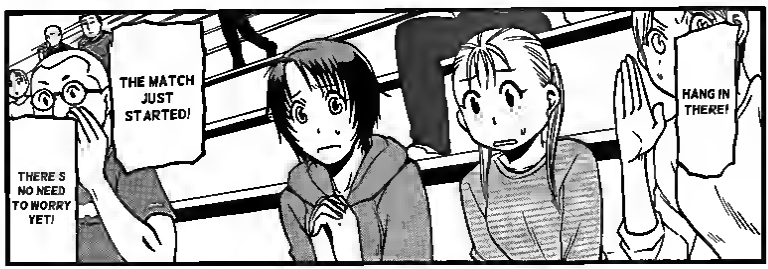

YEZO HIGH'S OWN AMAZON: "FUJI-SENSEI"
V.S.
EQUESTRIAN CLUB MASCOT: "VICE PRESIDENT"

VICE PRES.



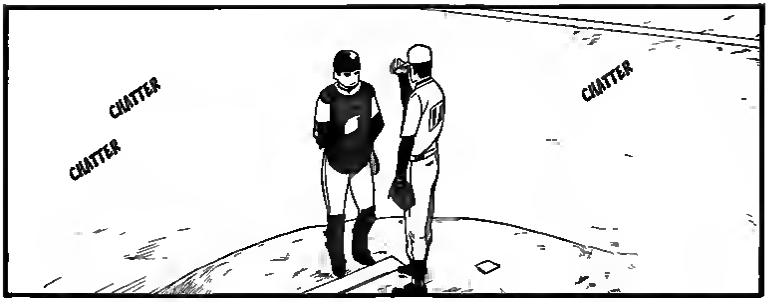
銀の匙
Silver Spoon
CHAPTER 38 / AUTUMN ⑦
荒川弘
YEZO HIGH IS ALREADY DOWN ONE POINT!!
A BIG HIT IN HOKKAIDO AS WELL AS THE REST OF THE COUNTRY!! VOLUME THREE IS ON SALE NOW!!
SERGEANT!!
SNACK MONEY
TOSS
GO FETCH, BOY!



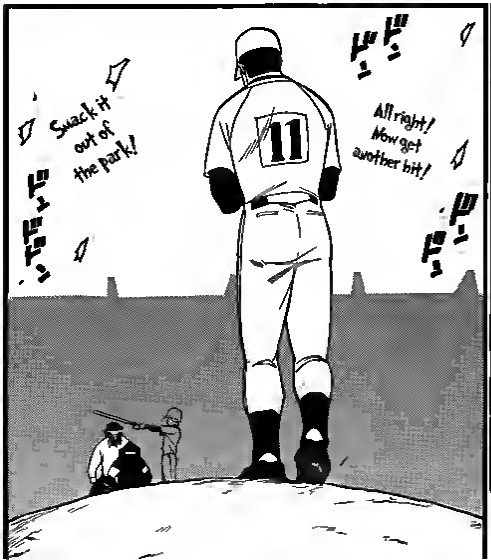


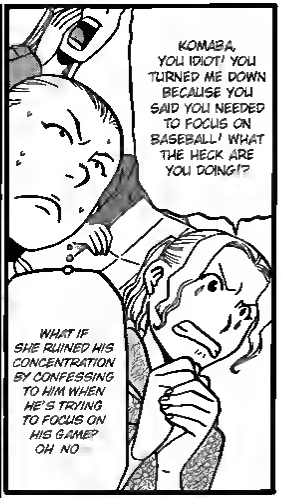
LAST TIME

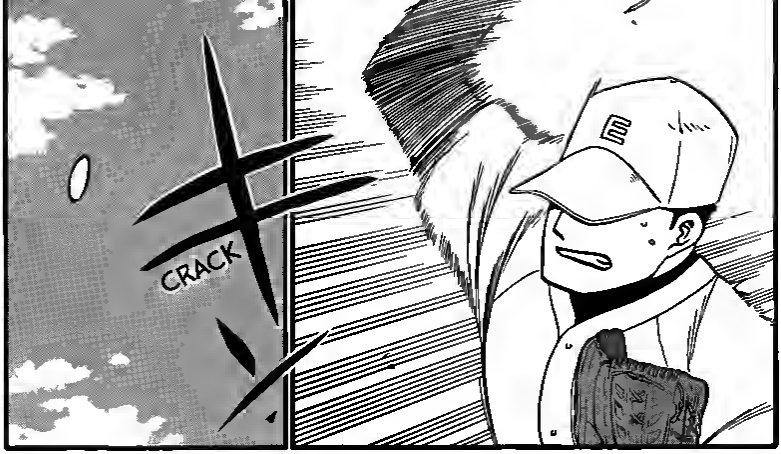
THE EQUESTRIAN CLUB HAS A NEW PET DOG NAMED VICE PRESIDENT AND HACHIKEN ENDED UP TRAINING HIM. ELSEWHERE, KOMABA WAS CHOSEN AS STARTING PITCHER FOR THE THIRD MATCH OF THE BASEBALL CLUB'S TOURNAMENT! BUT SUDDENLY...

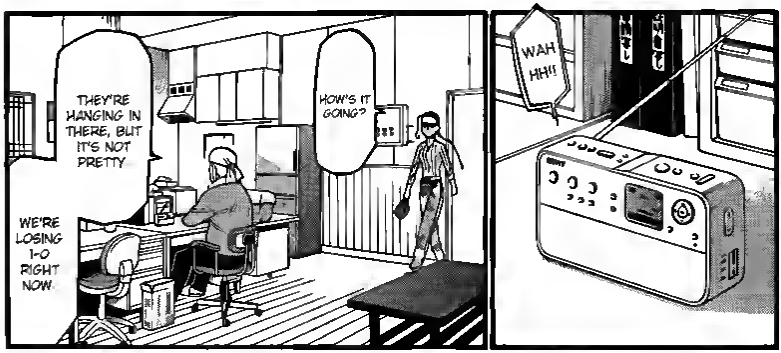


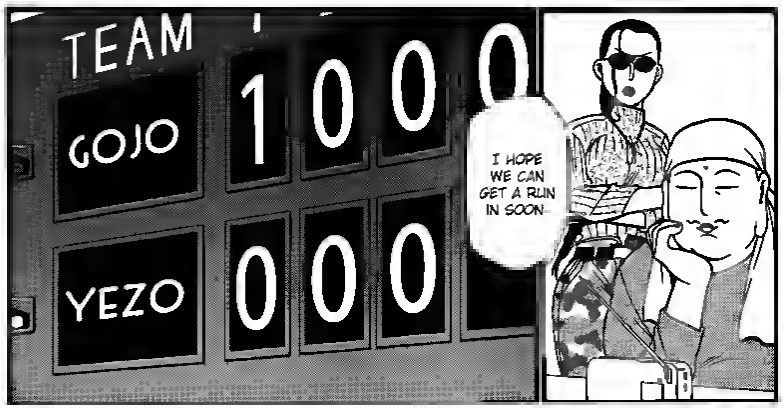
SFX: CHEERING




KOMABA, YOU IDIOT! YOU TURNED ME DOWN BECAUSE YOU SAID YOU NEEDED TO FOCUS ON BASEBALL! WHAT THE HECK ARE YOU DOING!?
WHAT IF SHE RUINED HIS CONCENTRATION BY CONFESSING TO HIM WHEN HE'S TRYING TO FOCUS ON HIS GAME? OH NO


CRACK


THEY'RE HANGING IN THERE, BUT IT'S NOT PRETTY.
HOW'S IT GOING?
WE'RE LOSING 1-0 RIGHT NOW.
WAH HH!!


TEAM
GOJO 1 0 0
YEZO 0 0 0
I HOPE WE CAN GET A RUN IN SOON.

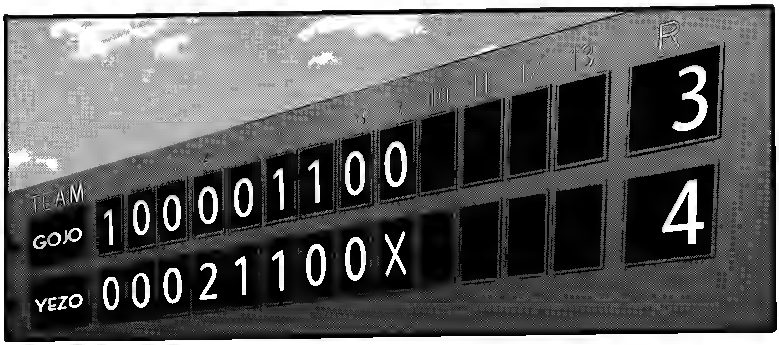
SFX: CHEERING
URYU-SAN, GET THEM HOME!!
ALL RIGHT!! RUNNERS ON SECOND AND THIRD!
COME ON, URYU!!
Crack

TEAM 1 2 3
GOJO 1 0 0 0
YEZO 0 0 0 2
とら
あああああ
SFX: CHEERING

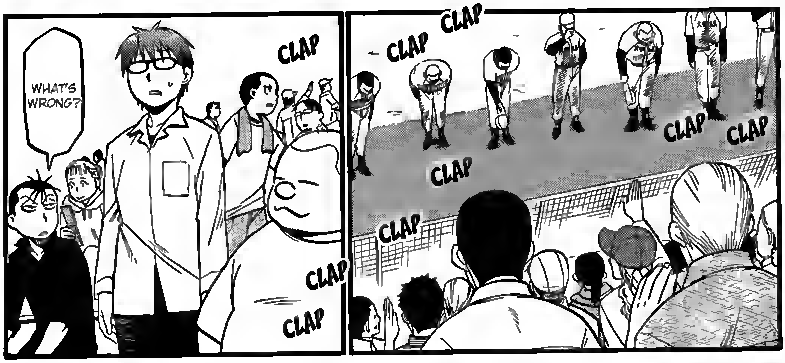
SFX: CHEERING

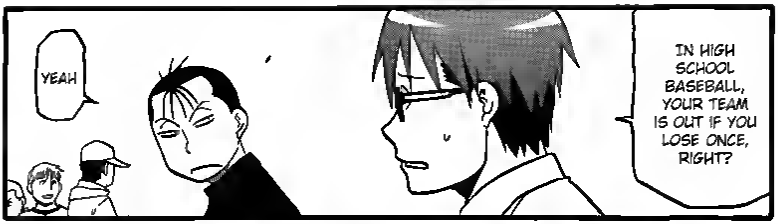
3 4 5 6 7 8
0 0 1 1
2 1 1

わ
あ
あ
あ
あ
あ
あ
あ
SFX: CHEERING

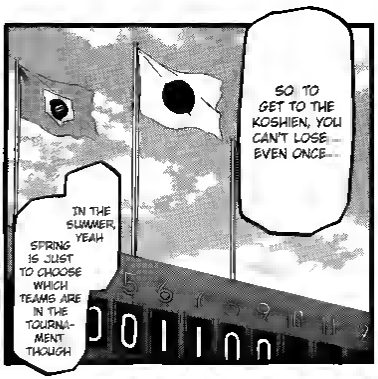

1 2 3 4 5 6 7 8 9 R
TEAM
GOJO 100001100 3
YEZO 00021100X 4

THANK YOU FOR A GOOD GAME!


WHAT'S WRONG?
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP


IN HIGH SCHOOL BASEBALL, YOUR TEAM IS OUT IF YOU LOSE ONCE, RIGHT?
YEAH

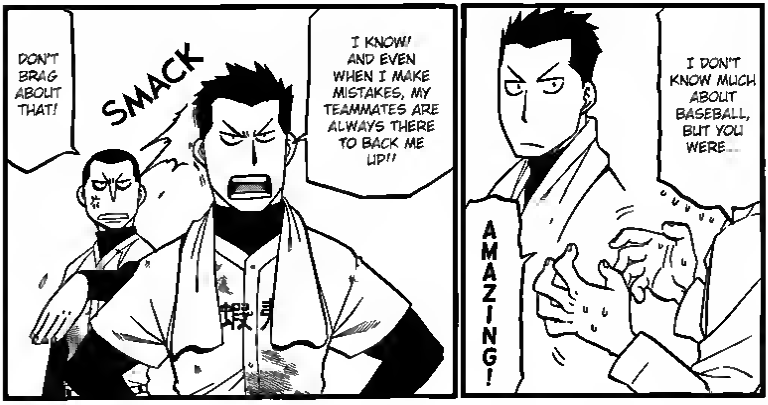
AND I'VE HEARD THAT FROM THERE YOUR DREAMS OF GOING PRO ARE A LOT MORE LIKELY...
YEAH. NOT EVERYBODY IS AIMING TO GO PRO, OF COURSE, BUT IT'S ONLY A SMALL HANDFUL OF PLAYERS WHO ACTUALLY MAKE IT.

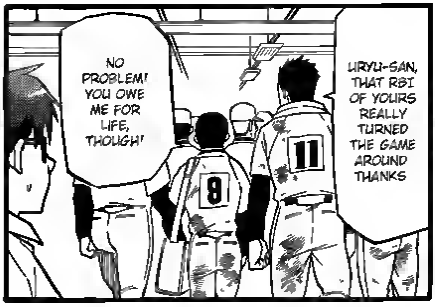

SO, TO GET TO THE KOSHIEN, YOU CAN'T LOSE... EVEN ONCE...
IN THE SUMMER, YEAH SPRING IS JUST TO CHOOSE WHICH TEAMS ARE IN THE TOURNAMENT THOUGH

Catcher
Catcher
Catcher
Catcher
Catcher

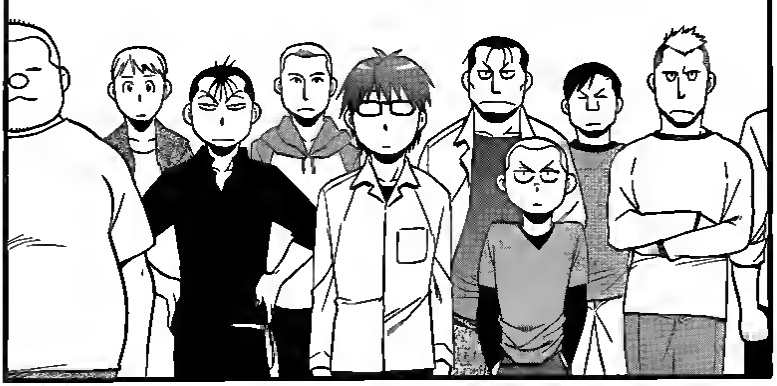
KOMABA! NICE WORK OUT THERE!
YOU WERE GREAT!
OH, YOU GUYS ALL CAME TO CHEER ME ON?

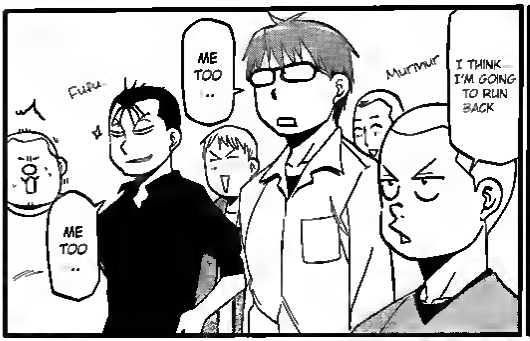
NO, YOU WERE... AMAZING!
WAIT ...
THAT MEANS YOU ALL SAW THOSE GUYS HITTING MY PITCHES ALL OVER THE PARK! HOW EMBARRASSING!

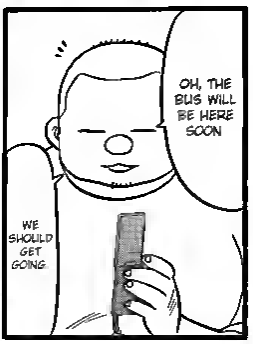

I DON'T KNOW MUCH ABOUT BASEBALL, BUT YOU WERE...
AMAZING!
I KNOW! AND EVEN WHEN I MAKE MISTAKES, MY TEAMMATES ARE ALWAYS THERE TO BACK ME UP!!
SMACK
DON'T BRAG ABOUT THAT!


NO PROBLEM! YOU OWE ME FOR LIFE, THOUGH!
UIRYU-SAN, THAT RBI OF YOURS REALLY TURNED THE GAME AROUND THANKS
9
11

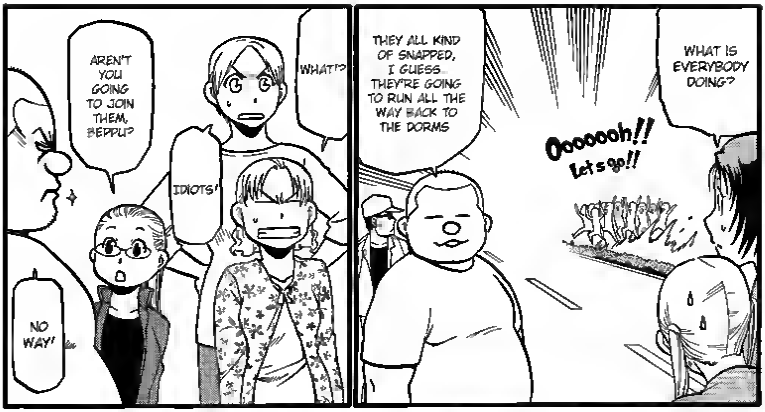
YES, SIR!
ALL RIGHT, TIME FOR OUR POST-GAME MEETING! LET'S GO, KOMABA!
大塚高

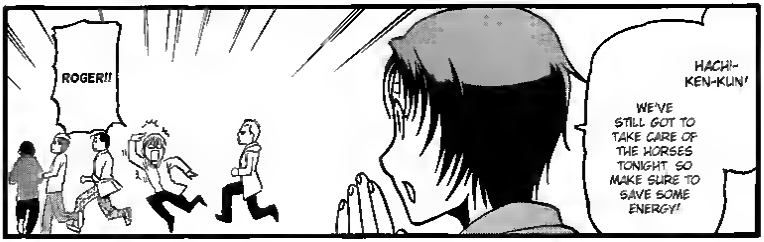


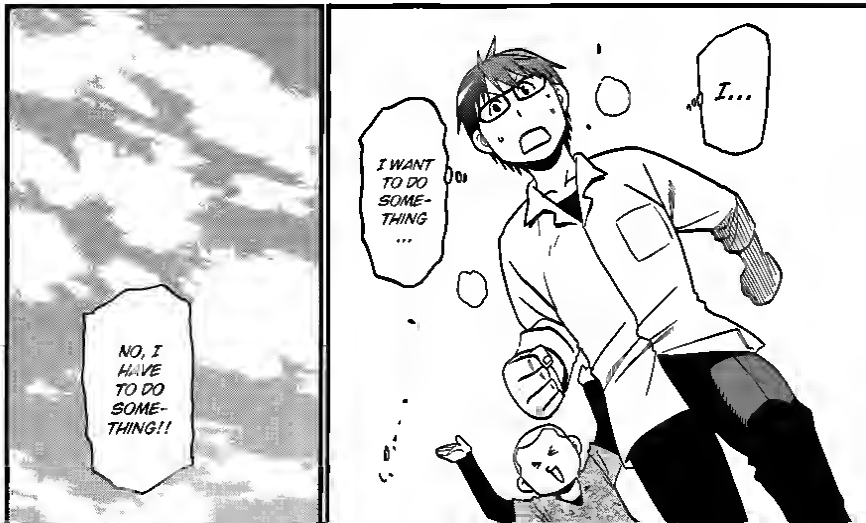

ME TOO ..
Murmur
I THINK I'M GOING TO RUN BACK
Furu
ME TOO ..


OH, THE BUS WILL BE HERE SOON
WE SHOULD GET GOING

おおおお


AREN'T YOU GOING TO JOIN THEM, BEPPU?
WHAT!?
IDIOTS!
NO WAY!
THEY ALL KIND OF SNAPPED, I GUESS. THEY'RE GOING TO RUN ALL THE WAY BACK TO THE DORMS
WHAT IS EVERYBODY DOING?
Oooooh!! Let's go!!


ROGER!!
HACHI-KEN-KUN!
WE'VE STILL GOT TO TAKE CARE OF THE HORSES TONIGHT. SO MAKE SURE TO SAVE SOME ENERGY!


NO, I HAVE TO DO SOME-THING!!
I WANT TO DO SOME-THING ...
I...

GOOD AFTER-NOON.
WE'VE GOT A DELIVERY FOR YOU.
HE DIED ON THE WAY BACK
I KNEW THIS WOULD HAPPEN!

YOU KNOW, I'VE BEEN THINKING.
ABOUT?
YEAH
YOU KNOW WE WERE TALKING ABOUT DOING SOMETHING BIG THAT WOULD PULL IN A LOT OF PEOPLE RIGHT...?
ABOUT WHAT WE'RE GOING TO DO FOR THE FESTIVAL
WHAT IF WE JUST HAD PEOPLE TAKE CARE OF THE HORSES LIKE WE USUALLY DO?

I WAS THINKING ABOUT IT WHILE WATCHING THE GAME —
EVEN THOUGH I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE RULES OF BASEBALL,
JUST WATCHING PEOPLE PLAY IT WITH SUCH DEDICATION REALLY PULLED ME INTO IT.
AND EVEN NOW, I STILL DON'T KNOW ALL THAT MUCH ABOUT HORSES,
BUT WATCHING ALL OF YOU BEFORE I JOINED, AND EVEN NOW, I STILL THINK THAT RIDING MAKES YOU LOOK SO COOL —
Because we are!
I FEEL THAT— AS LONG AS WE SHOW THE SAME PASSION WE ALWAYS DO, THERE'S NO REASON TO DRESS THINGS UP AND MAKE THEM SEEM MORE GLAMOROUS THAN THEY ARE

KOMABA AND THE BASEBALL TEAM'S FIERCE SPIRIT HAVE TOUCHED HACHIKEN. THE EQUESTRIAN CLUB SHOULD BE ABLE TO COMPETE WITH THEIR SPIRIT TOO... MAYBE... NEXT TIME!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 23.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

TRANSLATOR
MusouMitai

PROOFREADER
ObsidianTK

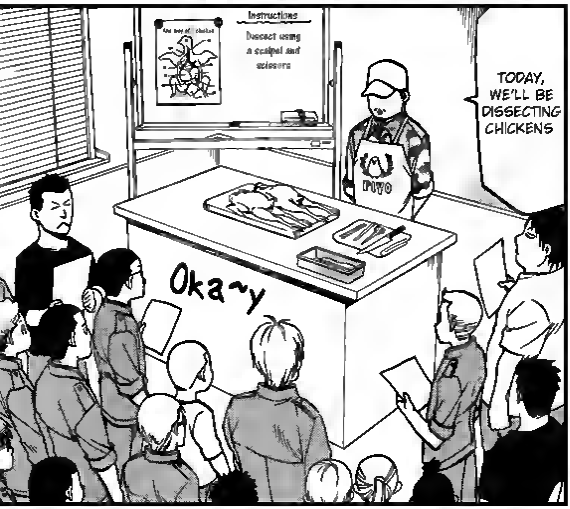
CLEANER
Finestyle, Mooltie, Naselare

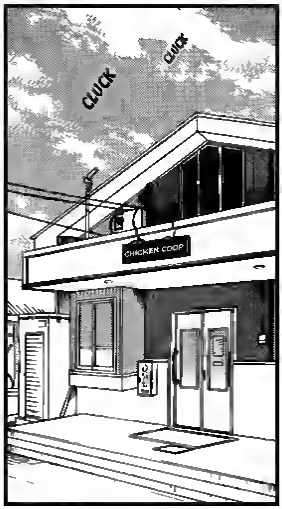
REDRAWER
Escfal, Petrova

TYPESETTER
Depression76

QC
MusouMitai

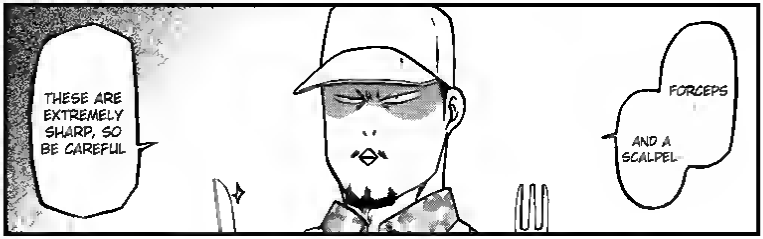
WINNER OF THE 2012 MANGA TAISHO AWARD!!
THE SUPER POPULAR DAIRY YOUTH GRAFFITI!!





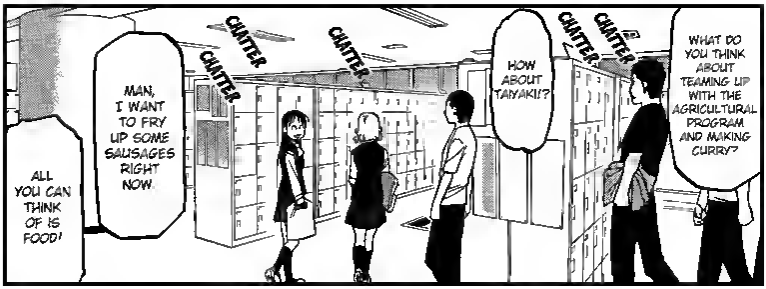
CLASS IS A TIME TO DIRECTLY CONFRONT YOUR FOOD!!
THAT IS YEZO HIGH'S STYLE!!

Definitely grateful for that.
I'VE MADE SURE TO DRAIN ALL THE BLOOD, SO THERE'S NO NEED TO WORRY ABOUT SPLATTER.
WE'LL KEEP IT CLEAN.



THE YEZO HIGH CULTURAL FESTIVAL IS GETTING CLOSER AND STUDENTS AND TEACHERS ALIKE SEEM TO BE GETTING STRANGER AND STRANGER! IT'S TIMES LIKE THESE WHEN DISASTER STRIKES...

NEXT PERIOD'S ANIMAL HUSBANDRY LESSON IS OUTSIDE!
WE'LL BE OBSERVING A RECTAL EXAM!
DING DONG
OH, WE SHOULD HAVE A STALL TO DO FRIED PIG INNARDS, TOO!!
YEAH!!
I AGREE!!
.....

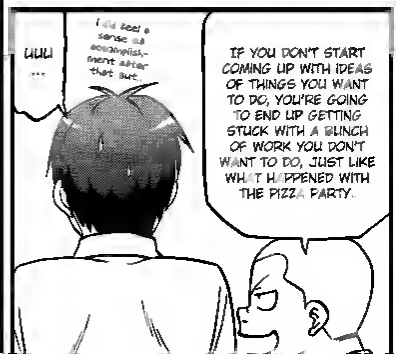

CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
ALL YOU CAN THINK OF IS FOOD!
MAN, I WANT TO FRY UP SOME SAUSAGES RIGHT NOW
HOW ABOUT TAIYAKI!?
WHAT DO YOU THINK ABOUT TEAMING UP WITH THE AGRICULTURAL PROGRAM AND MAKING CURRY?

HMM
YEAH, HE'S RIGHT
YOU DIDN'T SEEM TO BE HAVING FUN THAT TIME WE SNUCK OUT OF THE DORMS, EITHER.
HACHIKEN, YOU DON'T SEEM INTO IT AT ALL.

EVERYBODY'S REALLY EXCITED ABOUT THIS, AREN'T THEY?
OF COURSE THEY ARE! IT'S A FESTIVAL!
WA HAHA HAHAHA AHAHA

WHAT I WANT TO DO, HUH...?

I DIDN'T HAVE ANYTHING LIKE THAT WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH
I GUESS I JUST DON'T KNOW HOW TO GET EXCITED ABOUT HAVING A FESTIVAL

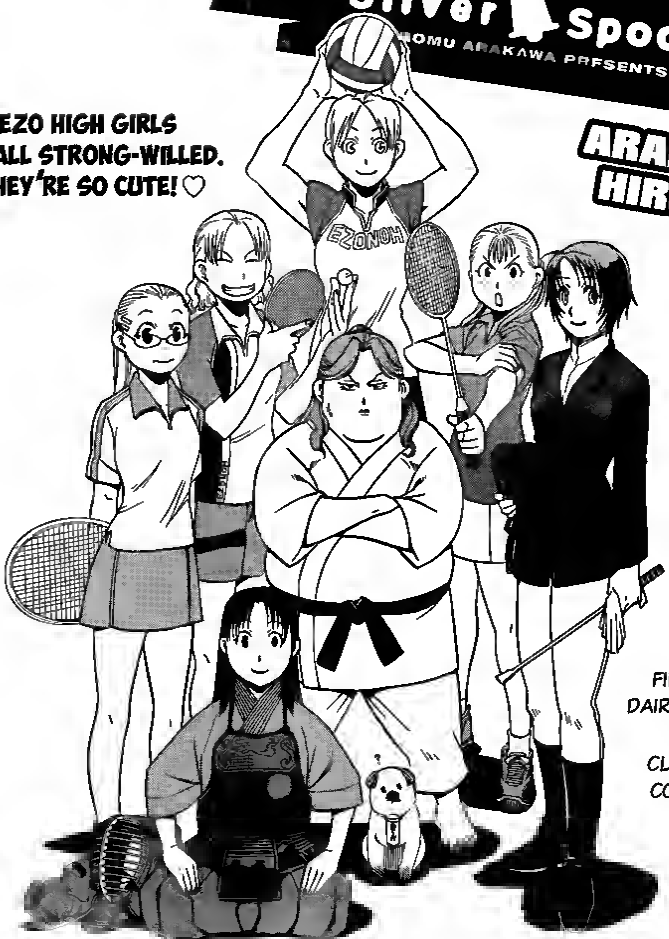

UUU...
I did feel a sense of accomplishment after that but
IF YOU DON'T START COMING UP WITH IDEAS OF THINGS YOU WANT TO DO, YOU'RE GOING TO END UP GETTING STUCK WITH A BUNCH OF WORK YOU DON'T WANT TO DO, JUST LIKE WHAT HAPPENED WITH THE PIZZA PARTY.

銀の匙
Silver Spoon

HIROMU ARAKAWA PRESENTS

YEZO HIGH GIRLS ARE ALL STRONG-WILLED. THEY'RE SO CUTE! ♡

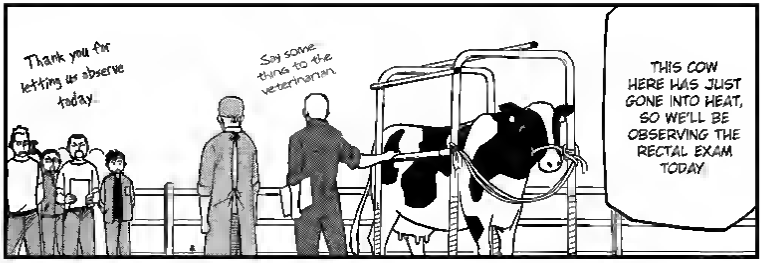
ARAKAWA HIROMU



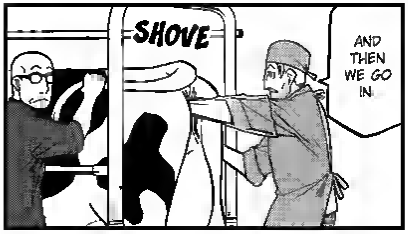
FIRST YEAR DAIRY PROGRAM GIRLS CLUB PHOTO COLLECTION

CHAPTER 39 / AUTUMN. ⑧

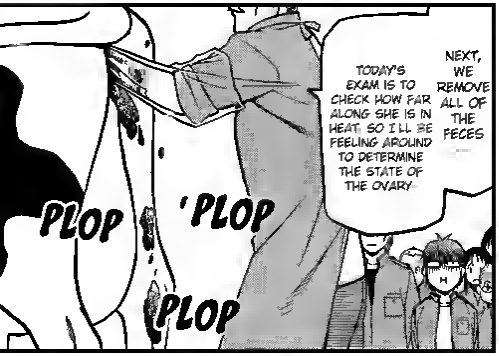
OVER TWO AND A HALF MILLION COPIES SOLD!!
VOLUME THREE IS ON SALE NOW!!

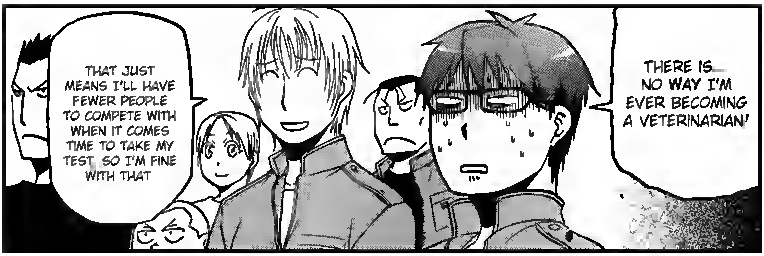

Thank you for letting us observe today.
Say something to the veterinarian.
THIS COW HERE HAS JUST GONE INTO HEAT, SO WE'LL BE OBSERVING THE RECTAL EXAM TODAY.

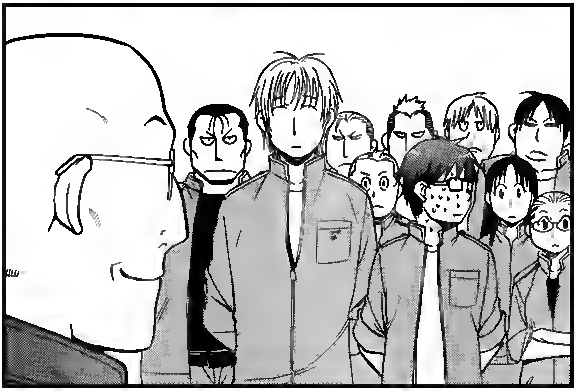
BY INSERTING YOUR ARM INTO THE ANUS, YOU CAN EXAMINE THE OTHER ORGANS FOR ANY SIGNS OF PROBLEMS OR DISEASE. YOU CAN ALSO DETERMINE THE BEST TIMING FOR MATING.
LET ME EXPLAIN THE PURPOSE OF A RECTAL EXAM.

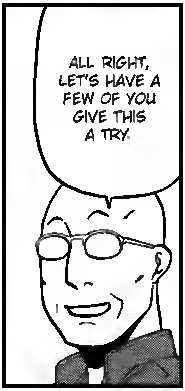

SHOVE
AND THEN WE GO IN.

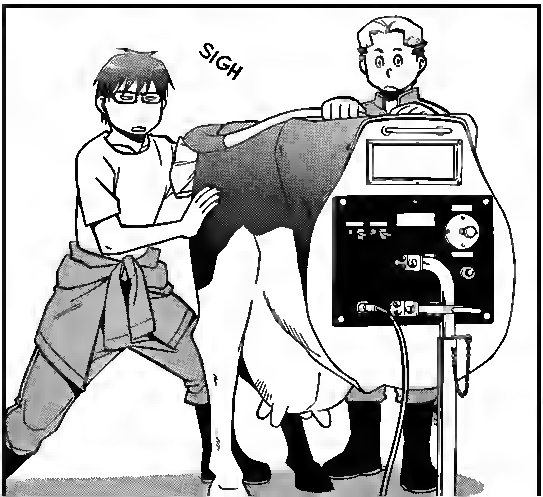
FIRST, YOU PUT ON THESE GLOVES THAT EXTEND ALL THE WAY UP TO YOUR SHOULDER.
TUG
SNAP

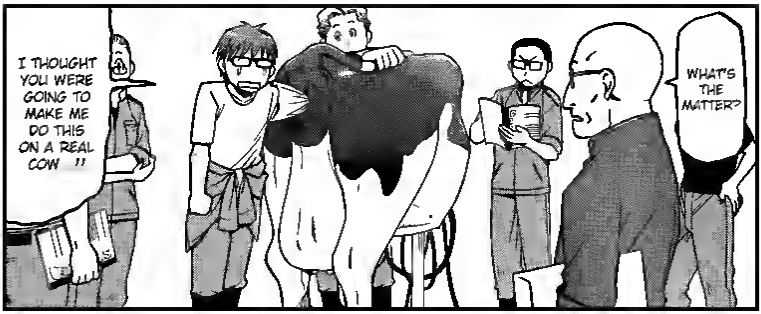

TODAY'S EXAM IS TO CHECK HOW FAR ALONG SHE IS IN HEAT. SO I'LL BE FEELING AROUND TO DETERMINE THE STATE OF THE OVARY.
NEXT, WE REMOVE ALL OF THE FECES.
PLOP
PLOP
PLOP

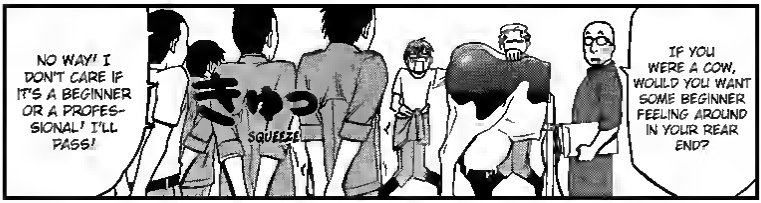

THERE IS NO WAY I'M EVER BECOMING A VETERINARIAN!
THAT JUST MEANS I'LL HAVE FEWER PEOPLE TO COMPETE WITH WHEN IT COMES TIME TO TAKE MY TEST. SO I'M FINE WITH THAT

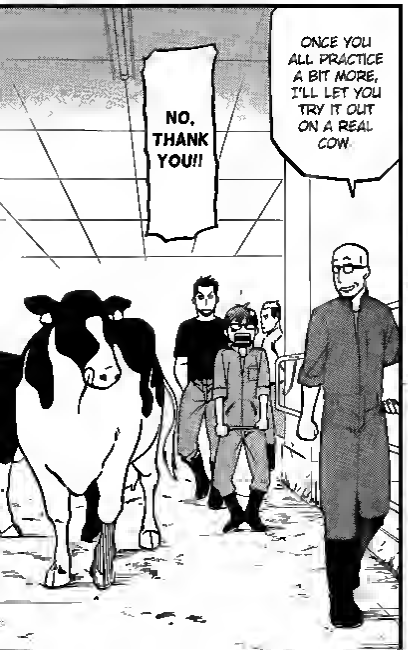



ALL RIGHT, LET'S HAVE A FEW OF YOU GIVE THIS A TRY.


SIGH

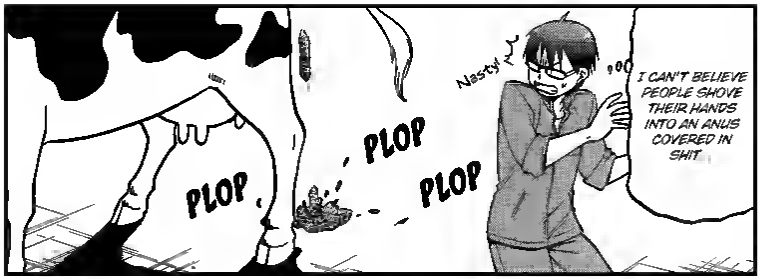

I THOUGHT YOU WERE GOING TO MAKE ME DO THIS ON A REAL COW !!
WHAT'S THE MATTER?

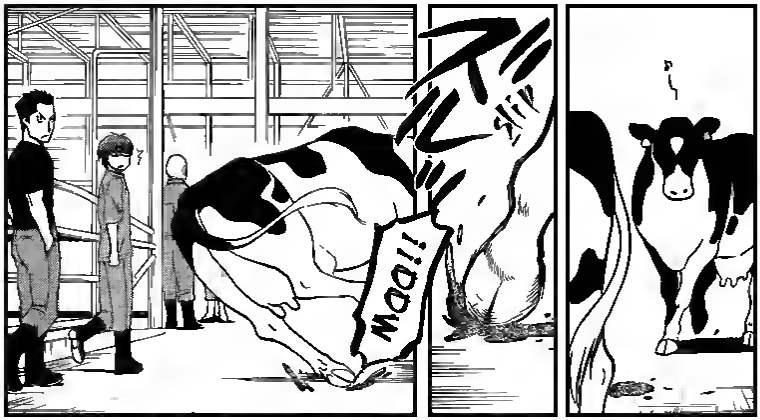

NO WAY! I DON'T CARE IF IT'S A BEGINNER OR A PROFESSIONAL! I'LL PASS!
きゅっ
SQUEEZE
IF YOU WERE A COW, WOULD YOU WANT SOME BEGINNER FEELING AROUND IN YOUR REAR END?


NO, THANK YOU!!
ONCE YOU ALL PRACTICE A BIT MORE, I'LL LET YOU TRY IT OUT ON A REAL COW.

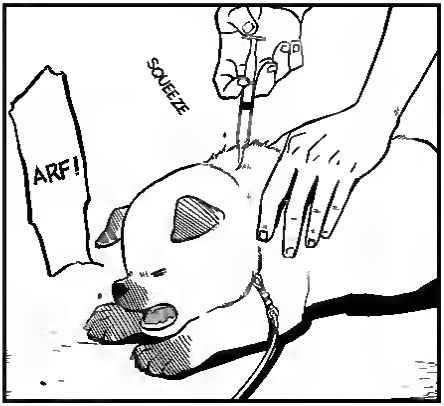
OH, I SEE
WE DON'T WANT BEGINNERS DOING IT ON A REAL COW IF THE COW WERE TO START ACTING UP, THERE'S NO WAY TO PREDICT IF SOMEBODY COULD GET HURT.
I'M JUST JOKING AROUND

YEAH, YOU GOT THAT RIGHT. I'VE GOT TO BE CAREFUL.
IF SOMEBODY LIKE KOMABA GOT HURT, IT WOULD REALLY BE BAD.


PLOP
PLOP
PLOP
Nasty
I CAN'T BELIEVE PEOPLE SHOVE THEIR HANDS INTO AN ANUS COVERED IN SHIT


Maa!!

KOMABA, LOOK OUT!!
!!
YEAH, YOU GOT THAT RIGHT. I'VE GOT TO BE CAREFUL
IF SOMEBODY LIKE KOMABA GOT HURT, IT WOULD REALLY BE BAD


SQUEEZE
ARF!

THANK YOU VERY MUCH
THERE YOU GO, BOY. YOUR IMMUNIZATIONS ARE ALL DONE.
WHIMPER

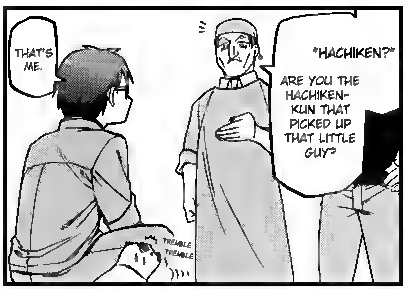
NAKAJIMA-SENSEI!!!

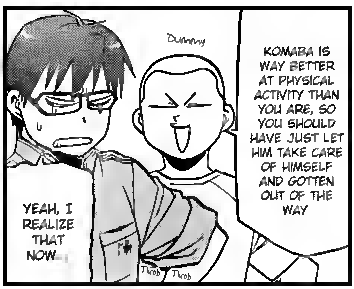
SLAM

WE NEED SOME EMERGENCY MEDICAL HELP!
SQUEAK
OH?
NO.
FLOP
DID HE GET STEPPED ON BY A COW?
IS THE COW HURT!?
YOU KNOW, I REALLY FEEL LIKE THIS SCHOOL SHOULD TEACH A LITTLE BIT MORE ABOUT ETHICS AND MORALS...
SHE'S FINE.
HOP
SLAM
KOMABA, LOOK OUT...
GUE!!
A COW SLIPPED AND FELL OVER, SO HACHIKEN JUMPED OUT OF THE WAY
AND SLAMMED HIMSELF INTO THE GATE
OH, NO!!

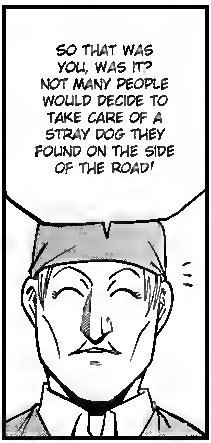
SO, WHERE DID YOU HIT YOURSELF?
YOUR HIP?
YOUR BUTT?
ALL RIGHT THEN,
TUG
SNAP
LET ME TAKE A LOOK AT THAT FOR YOU
NOOOOOOOOOOOO!
I've been violated..
VICE PRESIDENT

These were the only gloves I had on me
IT WAS JUST A BRUISE! ALL I HAD TO DO WAS PUT A COLD COMPRESS ON IT!!
HEY, HACHIKEN! HOW'S YOUR BUTT DOING!?


THAT'S ME.
"HACHIKEN?"
ARE YOU THE HACHIKEN-KUN THAT PICKED UP THAT LITTLE GUY?
TREMBLE TREMBLE


Dummy
KOMARA IS WAY BETTER AT PHYSICAL ACTIVITY THAN YOU ARE, SO YOU SHOULD HAVE JUST LET HIM TAKE CARE OF HIMSELF AND GOTTEN OUT OF THE WAY
YEAH, I REALIZE THAT NOW...
Thud
Thud

SQUEEZE
YOU SURE ARE SOMETHING SPECIAL! GOOD JOB!
WELL, I JUST... I DON'T THINK IT'S THAT BIG OF... HUH?


SO THAT WAS YOU, WAS IT? NOT MANY PEOPLE WOULD DECIDE TO TAKE CARE OF A STRAY DOG THEY FOUND ON THE SIDE OF THE ROAD!

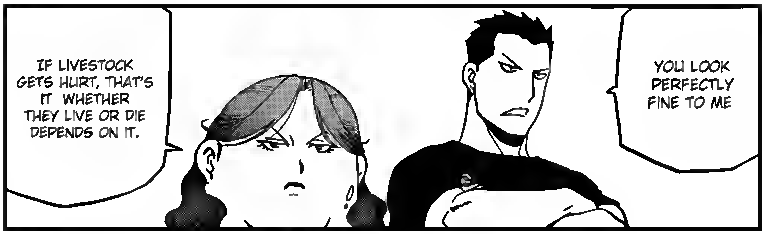
RABIES IMMUNIZATION VACCINE
¥3,000
THE ABOVE CERTIFIES THAT THIS VACCINATION WAS RECEIVED.

YES, PLEASE DO.
I'M A LITTLE WORRIED ABOUT THE COW THAT FELL OVER SHOULD I TAKE A QUICK LOOK?

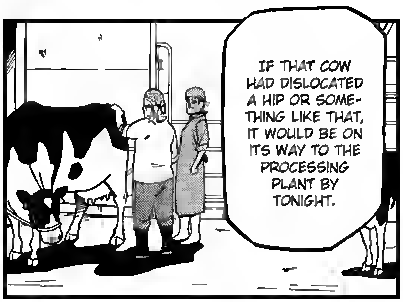
YEAH
See you later!
MAKE SURE AND HAVE YOURSELF LOOKED AT BY A DOCTOR WHO SPECIALIZES IN PEOPLE!

MUMBLE
EVERYBODY IS SO COLD WHY DO THEY CARE MORE ABOUT AN ANIMAL THAN THEY DO ABOUT A PERSON?
WHAT ARE YOU BEING SO SORE ABOUT?

CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
HE SLIPPED IN SOME MANURE AND FELL OVER? DID ANYBODY CLEAN IT UP?
YES, WE TOOK CARE OF IT!
WE PUT DOWN SOME STRAW TO KEEP ANY OTHERS FROM SLIPPING AS WELL!
IT LOOKS LIKE IT'S PRETTY EASY TO SLIP ON THAT FLOOR.
YOU MAY WANT TO THINK OF AT LEAST REPLACING PART OF THE FLOORING IN THERE
WE WOULDN'T WANT ANY OTHERS TO FALL OVER


YOU LOOK PERFECTLY FINE TO ME
IF LIVESTOCK GETS HURT, THAT'S IT WHETHER THEY LIVE OR DIE DEPENDS ON IT.

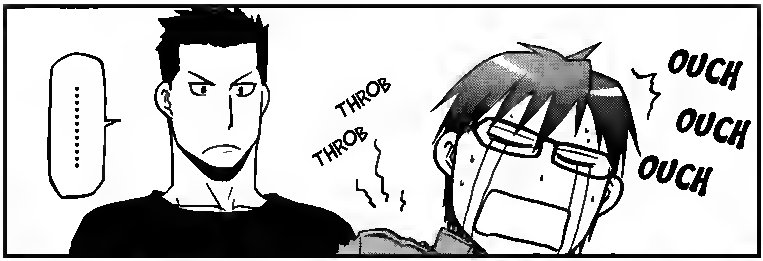
I'M GLAD I WASN'T BORN AS LIVE-STOCK
YOU SHOULD BE

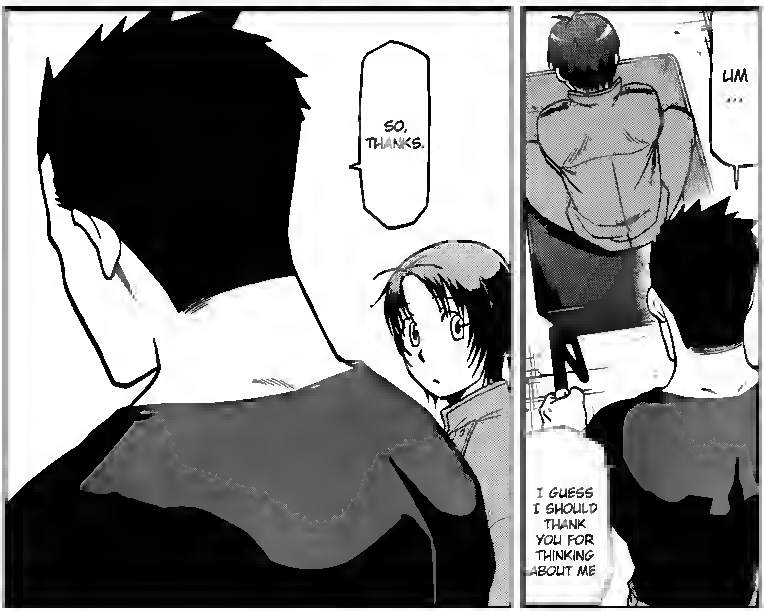

IF THAT COW HAD DISLOCATED A HIP OR SOME-THING LIKE THAT, IT WOULD BE ON ITS WAY TO THE PROCESSING PLANT BY TONIGHT.

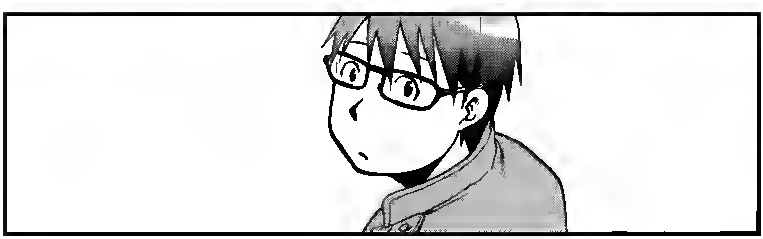
BUMP
BUMP

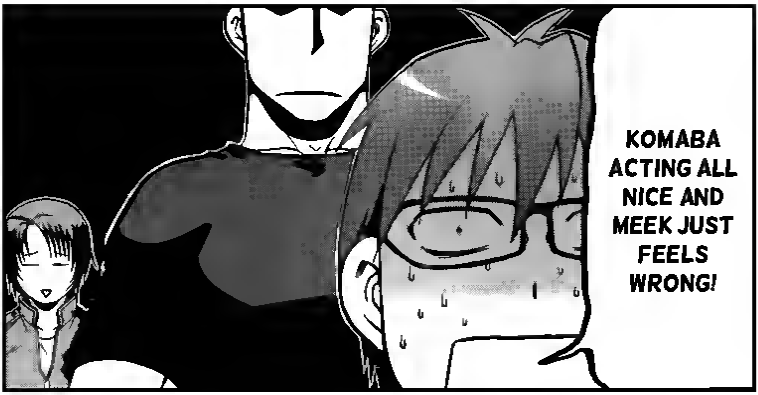
HACHIKEN-KUN, WE SHOULD GO TO THE NURSE'S OFFICE
JUST BEING TREATED LIKE A PERSON MAKES ME WANT TO CRY!!
WAHHH

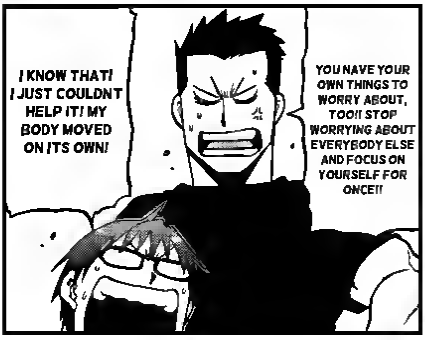
BUMP
BUMP
OUCH, THAT HURTS!
IF YOU HADN'T BEEN WORRYING ABOUT ME AND JUST GOTTEN OUT OF THE WAY YOURSELF, THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED.
I GUESS YOU WON'T BE ABLE TO RIDE TODAY
HUGH... AND I FINALLY JUST STARTED GETTING FIRED UP ABOUT IT, TOO...
BUMP
BUMP
BUMP
BUMP
AND YOU'RE AIMING FOR THE KOSHIEN, TOO IT'D BE BAD IF YOU WERE TO GET HURT...
YEAH, BUT... THE WHOLE TEAM IS COUNTING ON YOU, SO...
WELL SORRY FOR NOT BEING LIKE YOU AND HAVING MY HEAD AND MUSCLES WORK PERFECTLY IN SYNC!!
YOU SURE CAN THINK FAST, BUT YOUR BODY JUST CAN'T KEEP UP, CAN IT...?
ALL IN THAT SPLIT SECOND?
HUH? THAT'S WHAT YOU WERE THINKING ABOUT?


.....
THROB
THROB
OUCH
OUCH
OUCH

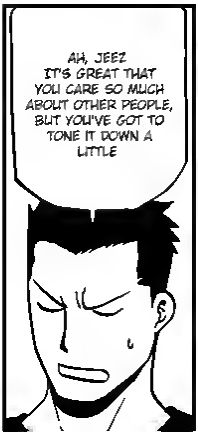

SO, THANKS.
HM ...
I GUESS I SHOULD THANK YOU FOR THINKING ABOUT ME




KOMABA ACTING ALL NICE AND MEEK JUST FEELS WRONG!


I KNOW THAT! I JUST COULDNT HELP IT! MY BODY MOVED ON ITS OWN!
YOU NAVE YOUR OWN THINGS TO WORRY ABOUT, TOO!! STOP WORRYING ABOUT EVERYBODY ELSE AND FOCUS ON YOURSELF FOR ONCE!!

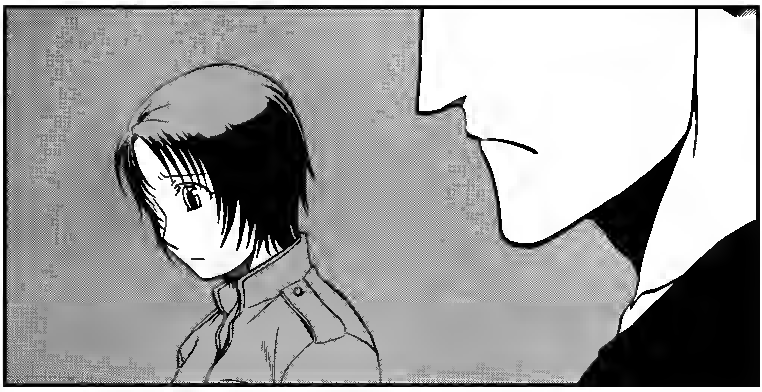
I'M SORRY! I'M SORRY! I'M SORRY!
ICHIRO-CHAN DONT!
WHY, YOU!!
MANURE


AH, JEEZ IT'S GREAT THAT YOU CARE SO MUCH ABOUT OTHER PEOPLE, BUT YOU'VE GOT TO TONE IT DOWN A LITTLE

THE LEAST YOU COULD DO IS DISAGREE WITH ME!!
YOU'RE PROBABLY RIGHT ABOUT THAT!
AND WHAT DOES IT MATTER IF I WORRY ABOUT MYSELF!? AT THIS SCHOOL, I'M NOT EVEN AS IMPORTANT AS THE LIVESTOCK!!

KOMABA FINALLY SAYS WHAT'S BOTHERING HIM... HE DOESN'T WANT ANYBODY ELSE TO GET HURT BECAUSE OF HIM. HIS WORDS PIERCE HACHIKEN'S HEART...

IF ANYBODY WERE TO GET HURT BECAUSE OF SOMETHING THEY DID FOR ME, I'D FEEL AWFUL ABOUT IT...
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THE LIKES OF ME.
HACHIKEN, STOP WORRYING ABOUT EVERYBODY ELSE SO MUCH AND DO SOMETHING FOR YOURSELF



TO BE CONTINUED IN ISSUE 25.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

TRANSLATOR
MusouMitai

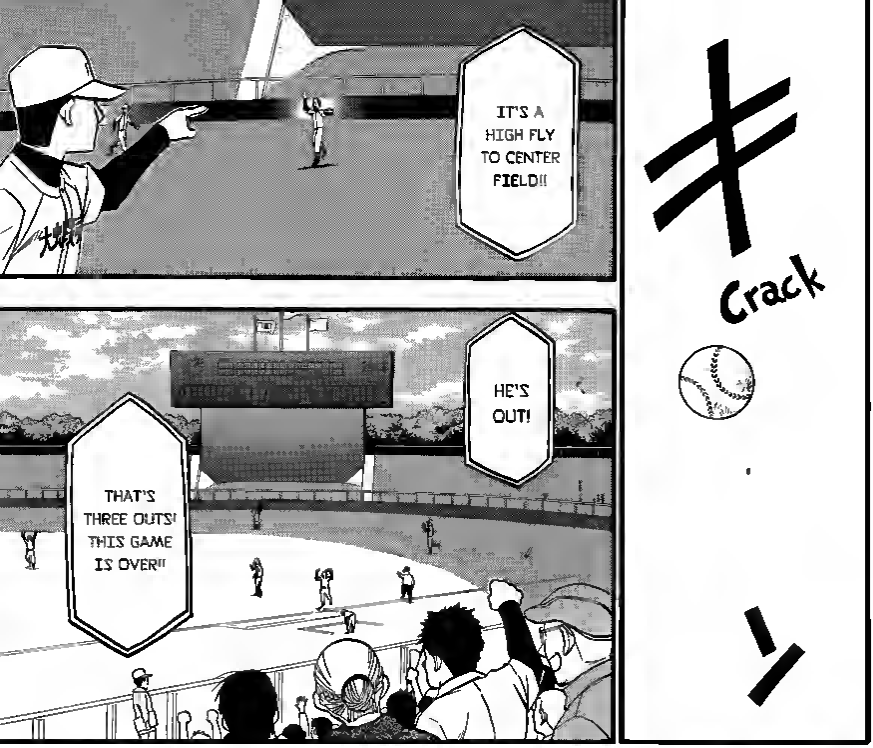
PROOFREADER
ObsidianTK

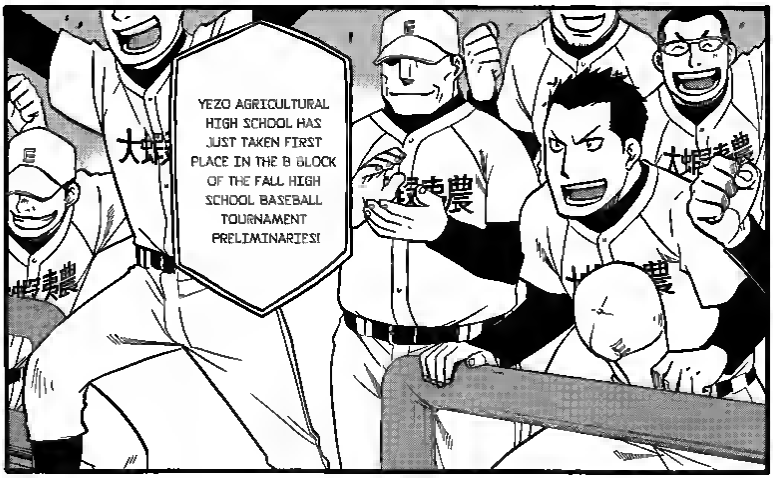
CLEANER
Mooltie, extinct,
KoolKidsK

TYPESETTER
Depression76

REDRAWER
Vaelis

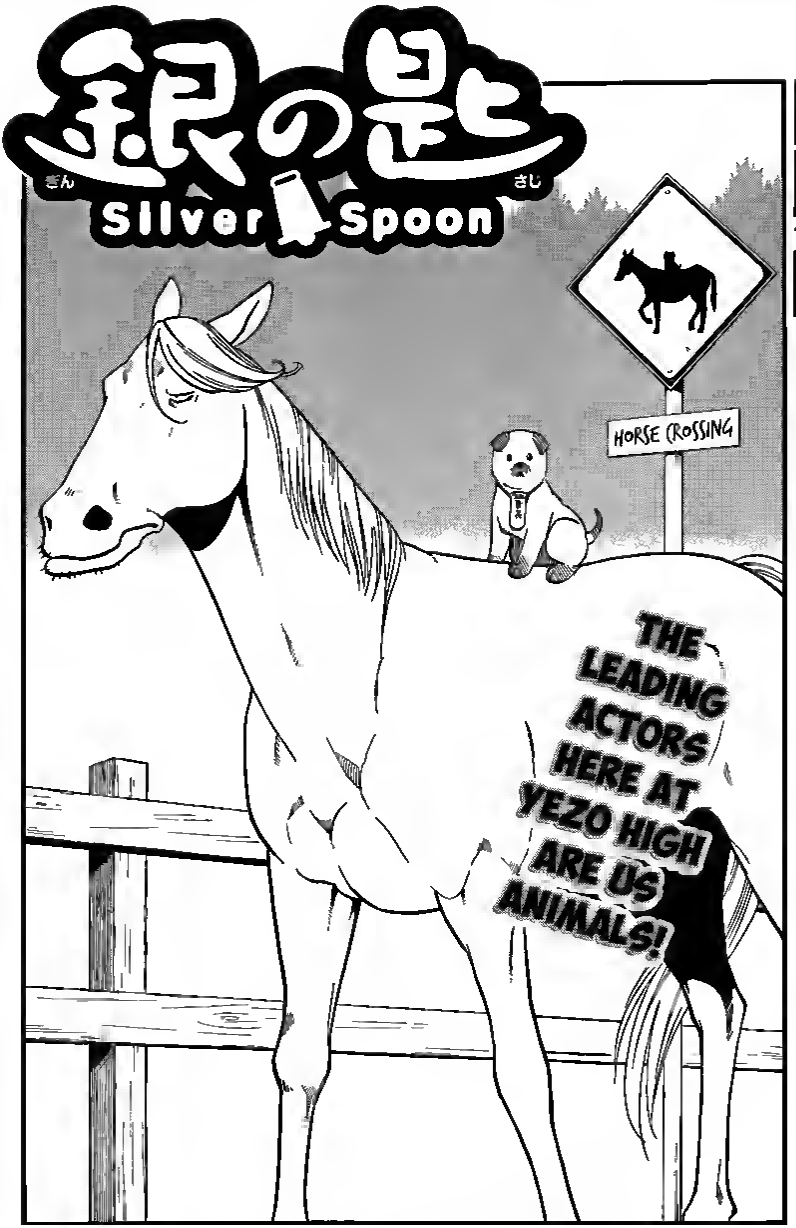
QC
MusouMitai


IT'S A HIGH FLY TO CENTER FIELD!!
HE'S OUT!
THAT'S THREE OUTS! THIS GAME IS OVER!!
Crack


YEZO AGRICULTURAL HIGH SCHOOL HAS JUST TAKEN FIRST PLACE IN THE B BLOCK OF THE FALL HIGH SCHOOL BASEBALL TOURNAMENT PRELIMINARIES!
THE YEZO HIGH BASEBALL TEAM CONTINUES THEIR STEADY ADVANCE!!

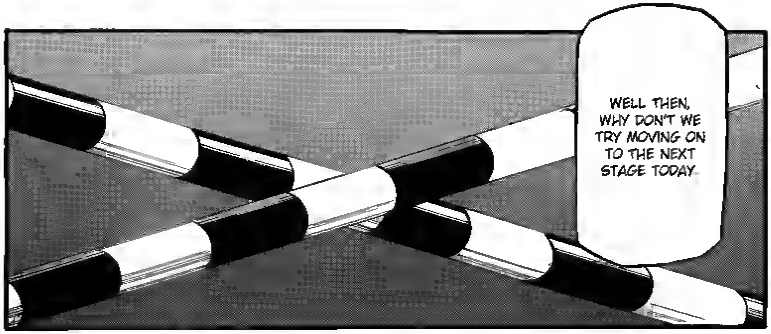
THE YEZO HIGH BASEBALL TEAM ADVANCES AGAIN! ALL OF THEIR FRIENDS KEEP COMING TO CHEER THEM ON, INCLUDING HACHIKEN!

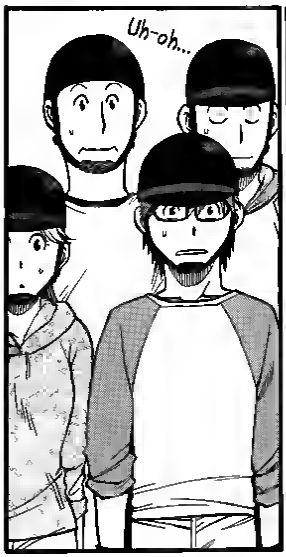
LAST TIME
AFTER OBSERVING A COW RECTAL EXAM, HACHIKEN GOT HURT TRYING TO PROTECT KOMABA. EVEN THOUGH KOMABA THANKED HACHIKEN FOR LOOKING OUT FOR HIM, HE ALSO GOT ANNOYED AND SAID, "STOP WORRYING ABOUT EVERYBODY ELSE SO MUCH AND DO SOMETHING FOR YOURSELF."
I WONDER IF THAT'LL BE KOMABA STANDING THERE NEXT YEAR.
THAT'S SO COOL!!
WHAT ABOUT DOING SOME BAN EI TRAINING?
BUT RIGHT NOW, THE ONLY ONES WHO CAN JUMP ANY OF THE OBSTACLES ARE PRESIDENT YODA AND MIKAGE
OR MAYBE SOMETHING LIKE A MOCK COMPETITION?
SHOULD WE JUST LET PEOPLE WATCH OUR NORMAL PRACTICE ROUTINE?
AND THAT'S WHY I WANT TO SHOWCASE HOW COOL WE CAN LOOK!!
Ideas for the Yezo High Festival
OKAWA-SENPAI, YOU SHOULD BE FOCUSING ON JOB HUNTING INSTEAD OF COMING HERE EVERY DAY!
FORGET ABOUT THAT!! YOU SHOULD BE FOCUSING ON THE NEWCOMERS COMPETITION!!
ARE YOU STILL TALKING ABOUT THE FESTIVAL!?
WHAT ARE YOU GUYS DOING!?

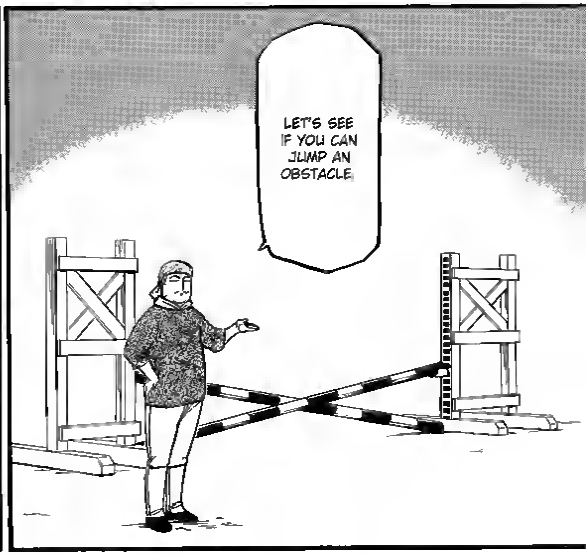


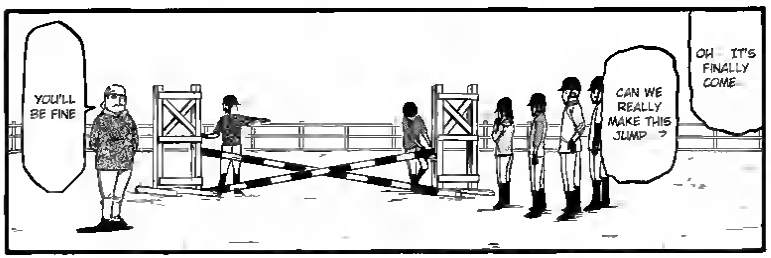
CHAPTER 40 / AUTUMN ⑨

FIRST, YOU WALK.
THEN TROT!
CLOP
CLOP CLOP
CLOP CLOP CLOP CLOP
THEN CANTER!
CLOP
HMM
TROT
TROT
TROT
GOOD WORK EVERYBODY
IT LOOKS LIKE YOU ALL HAVE NO PROBLEM WITH THE BASICS
SNORT

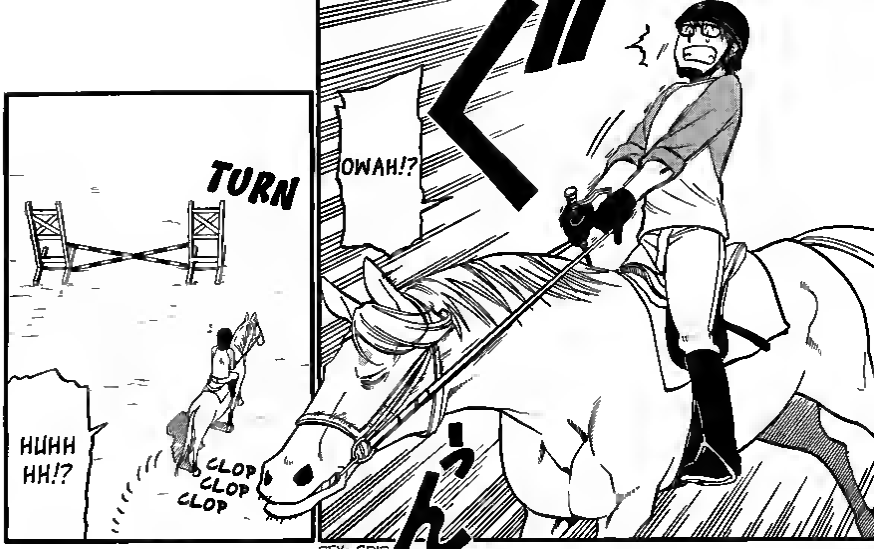

WELL THEN, WHY DON'T WE TRY MOVING ON TO THE NEXT STAGE TODAY.


Uh-oh...

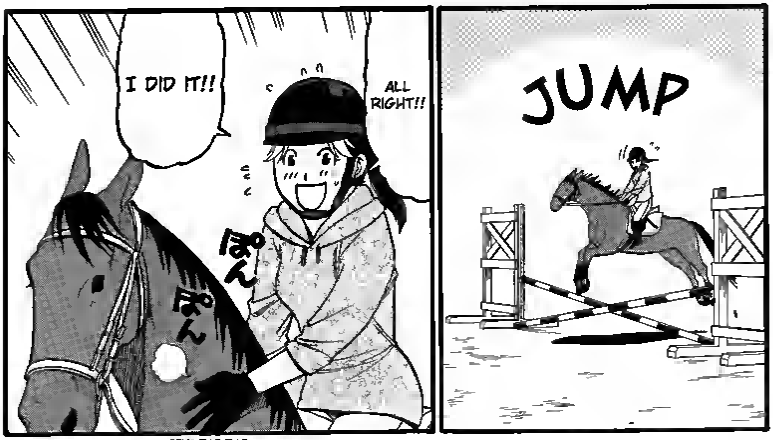

LET'S SEE IF YOU CAN JUMP AN OBSTACLE.


YOU'LL BE FINE
CAN WE REALLY MAKE THIS JUMP ?
OH IT'S FINALLY COME

BELIEVE IN YOUR HORSES.
ALL RIGHT! LET'S MAKE THIS LOOK EASY AND CLEAR IT ON THE FIRST TRY!
LET'S GO CHESTNUT!
SFX: CLOP
SFX: CLOP
SFX: CLOP
I CAN DO THIS!
I CAN MAKE THIS JUMP!
I CAN MAKE THIS JUMP!!

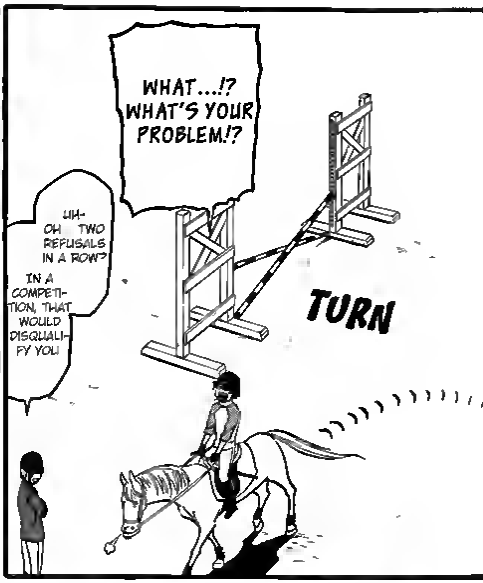

TURN
OWAH!?
HUHH HH!?
CLOP CLOP CLOP
SFX: GRIP ぐっ

CLOP
I'M GOING!
WHY YOU...!! WHY WON'T YOU DO WHAT I TELL YOU TO AND JUMP!?

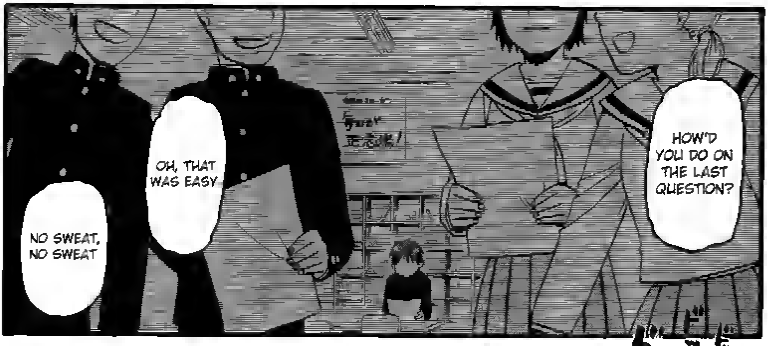

I DID IT!!
ALL RIGHT!!
ぽん
ぽん
JUMP
SFX: PAT PAT

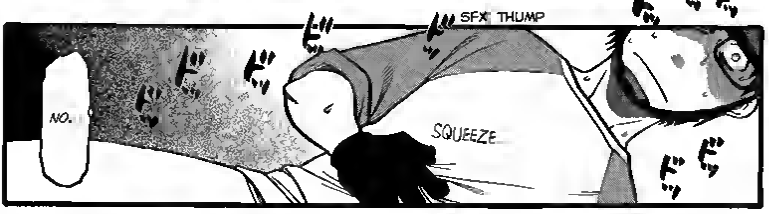
THAT'S PRETTY SCARY!
BUT IT FELT GREAT!
WOAH!
JUMP
OWAH!
JUMP
ALL RIGHT!
THAT WAS GREAT!
CHATTER CHATTER
I DID IT! I DID IT!
I MADE THE JUMP TOO!
TUG...
CHESTNUT! LET'S TRY THIS AGAIN!

JUMP


WHAT...!? WHAT'S YOUR PROBLEM!?
UH- OH TWO REFUSALS IN A ROW? IN A COMPETITION, THAT WOULD DISQUALIFY YOU!
TURN

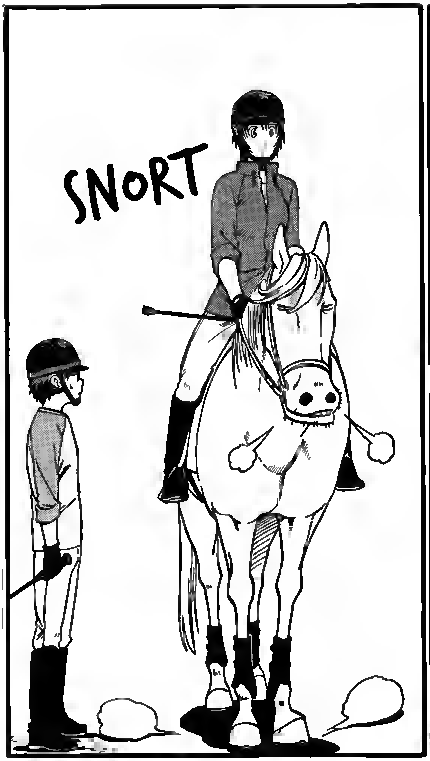
ALL RIGHT! I DID IT AGAIN!
GOOD, THAT'S THE WAY.

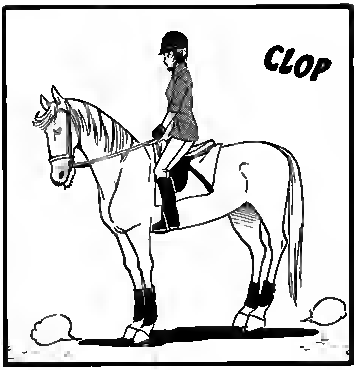

HOW'D YOU DO ON THE LAST QUESTION?
OH, THAT WAS EASY
NO SWEAT, NO SWEAT

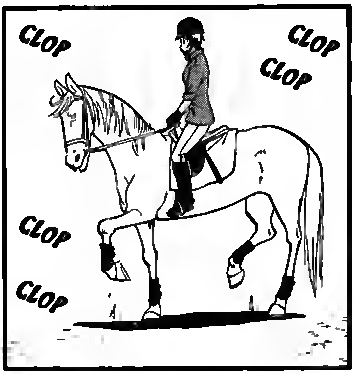

SFX: THUMP
NO...
SQUEEZE

CHESTNUT, WE'RE GOING AGAIN!
JUMP!
DO IT!
HMPH
WHY WON'T YOU DO IT!? WE HAVE NO PROBLEM DOING ALL THE BASIC STUFF!
!?
SHAKE
SHAKE
MIKAGE, TRY RIDING CHESTNUT FOR A MINUTE
SURE
NAKAJIMA-SENSEI EVEN TOLD ME THAT THIS GUY KNOWS HOW TO HANDLE HIMSELF PROPERLY!

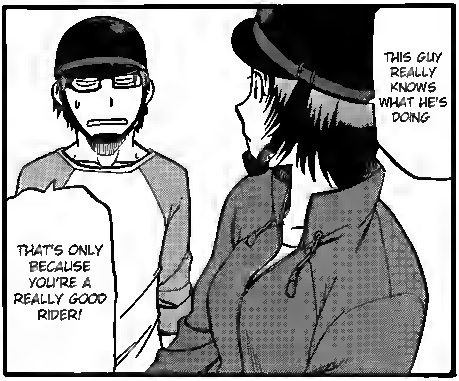
PAT
PAT
LET'S DO THIS, CHESTNUT
I'M GOOD
SFX: CLOP
JU
MP
CLOP
CLOP
CLOP

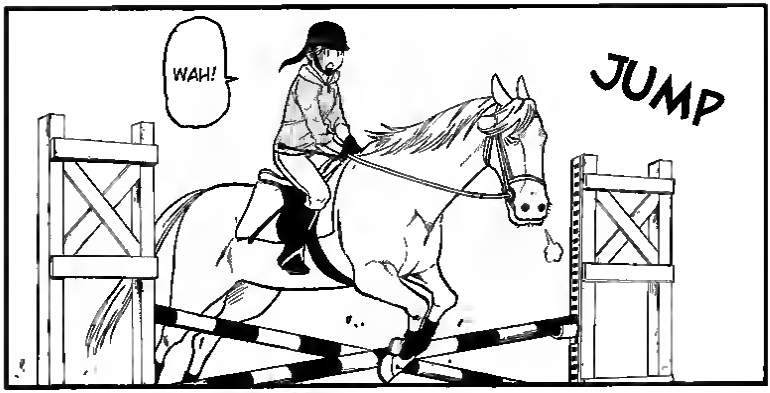

SNORT


CLOP


CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP

SAKAE-CHAN, YOU WANT TO GIVE HIM A TRY?
ME? I DON'T KNOW


THIS GUY REALLY KNOWS WHAT HE'S DOING
THAT'S ONLY BECAUSE YOU'RE A REALLY GOOD RIDER!

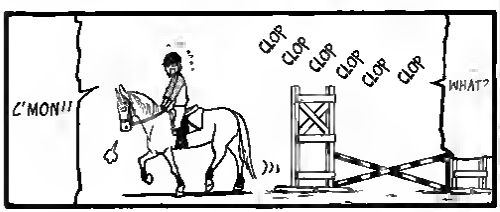

WAH!
JUMP

WAIT...
LET ME TRY AGAIN!

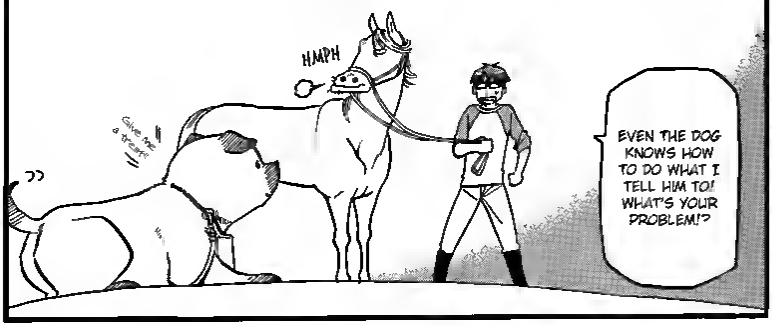
THIS GUY IS REALLY EASY TO RIDE!
I DID IT!

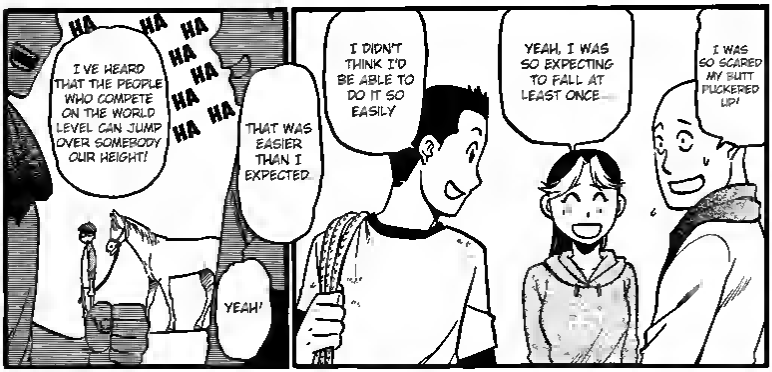
SFX: CLOP

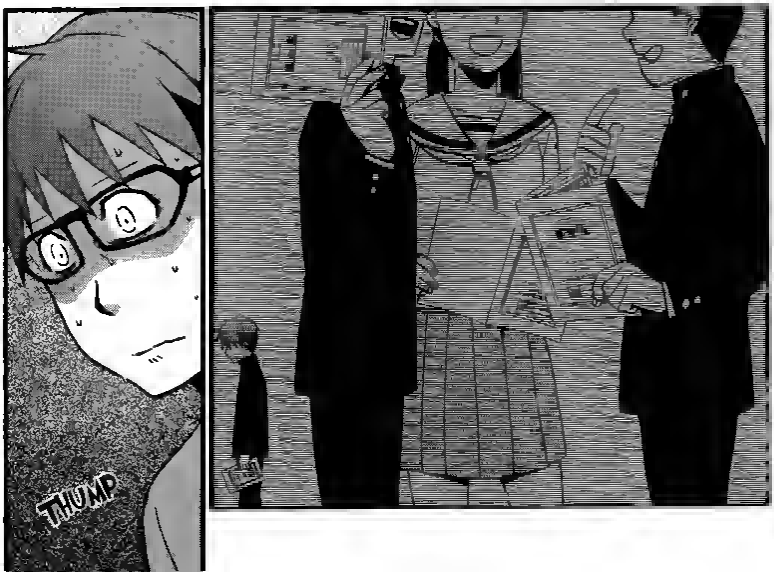
GO! AND THIS TIME...

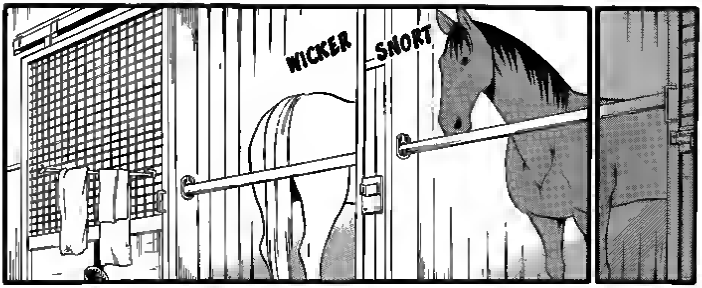

C'MON!!
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
WHAT?

HO HO HO
SURE IS
CHESTNUT SURE IS WORKING HARD, ISN'T HE?
C'MON AND JUMP LIKE I TELL YOU TO, DOT FACE!!
LAY DOWN!
LAY DOWN
SIT!
SIT
.....

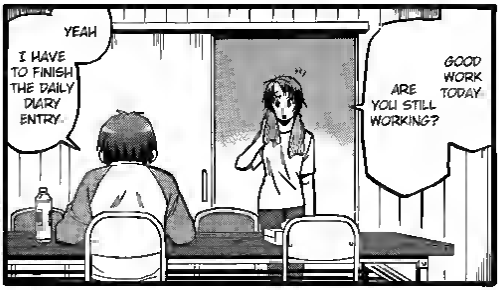

HMPH
Gave me a scare!
EVEN THE DOG KNOWS HOW TO DO WHAT I TELL HIM TO! WHAT'S YOUR PROBLEM!?


HA HA HA HA HA HA HA
I'VE HEARD THAT THE PEOPLE WHO COMPETE ON THE WORLD LEVEL CAN JUMP OVER SOMEBODY OUR HEIGHT!
THAT WAS EASIER THAN I EXPECTED.
YEAH!
I DIDN'T THINK I'D BE ABLE TO DO IT SO EASILY
YEAH, I WAS SO EXPECTING TO FALL AT LEAST ONCE...
I WAS SO SCARED MY BUTT PUCKERED UP!

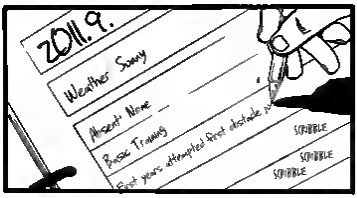

THUMP

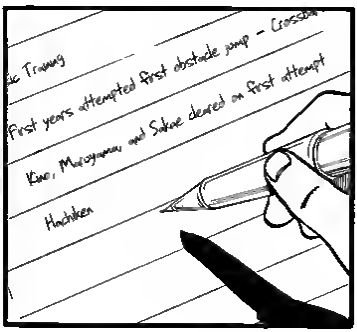

WICKER
SNORT

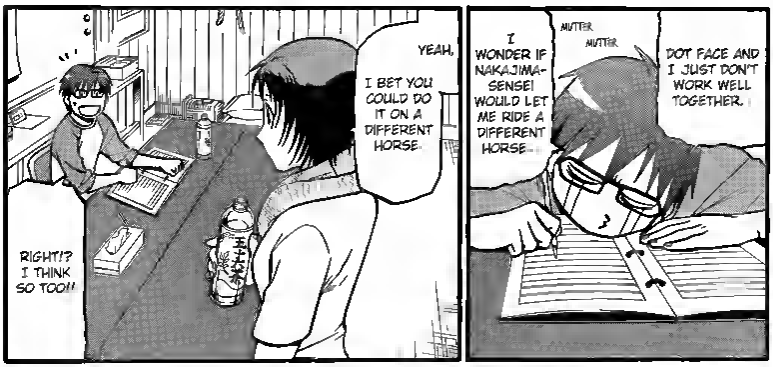
SCRIBBLE SCRIBBLE
SCRIBBLE


YEAH
I HAVE TO FINISH THE DAILY DIARY ENTRY.
ARE YOU STILL WORKING?
GOOD WORK TODAY.

.....


2011.9.
Weather: Sunny
Absent: None
Basic Training
First years attempted first obstacle jump
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SCRIBBLE


First years attempted first obstacle jump - Crossbar
Kiwa, Mariyama, and Sakae cleared on first attempt
Hachiken


MUTTER MUTTER
DOT FACE AND I JUST DON'T WORK WELL TOGETHER.
I WONDER IF NAKAJIMA-SENSEI WOULD LET ME RIDE A DIFFERENT HORSE...
YEAH, I BET YOU COULD DO IT ON A DIFFERENT HORSE.
RIGHT!? I THINK SO TOO!!

EVERYONE BUT HIM WAS ABLE TO CLEAR THE OBSTACLE... HACHIKEN WAS ALREADY TROUBLED ENOUGH, BUT THEN AKI MADE IT WORSE! WHAT IS HER REASONING!? NEXT TIME!

TO BE CONTINUED IN ISSUE 26.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

TRANSLATOR
MusouMitai

PROOFREADER
ObsidianTK

CLEANER
Mooltie, Kundumstaf, KoolKidsK

TYPESETTER
takadanama

QC
MusouMitai

I CAN'T RIDE ANY HORSE OTHER THAN CHESTNUT ...?
WHY IS THAT?
MMM ...
STOP JOKING AROUND AND TELL ME WHAT YOU MEAN!
Ideas for the Yezo High Festival
IF I JUST TELL YOU IN WORDS, YOU WON'T BE ABLE TO UNDERSTAND THE DEEPER MEANING
I COULD EXPLAIN IT, BUT I CAN'T.
HUH? WHAT THE HECK IS THAT SUPPOSED TO MEAN!?
I THINK CHESTNUT WANTS YOU TO UNDERSTAND SOMETHING, AND THAT'S WHY HE WON'T JUMP FOR YOU.
YOU'RE TELLING ME TO FIGURE IT OUT ON MY OWN!?
THEN THAT MEANS I HAVE TO RIDE MORE BEFORE I'LL UNDERSTAND ANYTHING!!
IS THIS HACHIKEN AND AKI'S FIRST FIGHT!?
銀の匙
Silver Spoon

I... HAVE TO PRACTICE MORE...
MORE ...
YEAH ...
IF YOU WORK THEM TOO HARD, THEY COULD END UP INJURING THEMSELVES! AND IF IT'S BAD ENOUGH, THEY WOULD HAVE TO BE PUT DOWN!!
THE HORSES NEED TO REST JUST LIKE EVERY-BODY ELSE!!
WHY NOT!? I HAVE TO BE ABLE TO PRACTICE MORE THAN THE OTHERS!
NO, YOU CAN'T !!
YOU CAN'T!
I'LL ASK NAKA-JIMA-SENSEI IF I CAN PRACTICE OUTSIDE OF CLUB HOURS
HORSEBACK RIDING ISN'T SOMETHING YOU CAN DO ALONE! YOU HAVE TO BE MORE CONSIDE-RATE OF YOUR PARTNER!!

LAST TIME

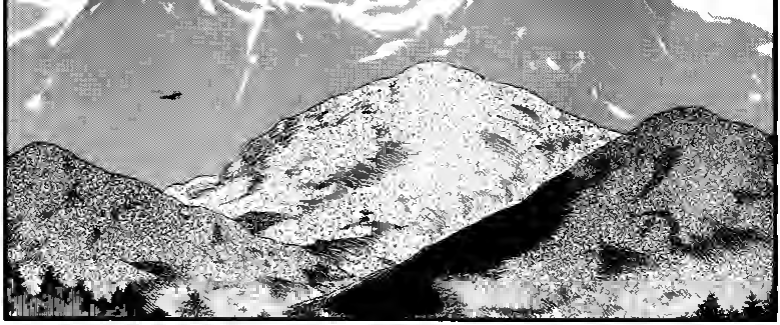
WHILE KOMABA AND THE YEZO HIGH BASEBALL TEAM CONTINUES TO PROGRESS THROUGH THE TOURNAMENT, HACHIKEN AND THE EQUESTRIAN CLUB ARE TRAINING FOR THE UPCOMING YEZO HIGH FESTIVAL AND EQUESTRIAN COMPETITION. NAKAJIMA-SENSEI HAD THEM ALL START ATTEMPTING TO JUMP OBSTACLES, AND ALTHOUGH THE OTHER MEMBERS WERE DOING GREAT, HACHIKEN WASN'T ABLE TO MAKE THE JUMP A SINGLE TIME. AKI TRIED TO GIVE HACHIKEN SOME ADVICE, BUT...

UNDERSTANDING EACH OTHER IS SO DIFFICULT!!

銀の匙 Silver Spoon

Chapter 41 / Autumn ⑩

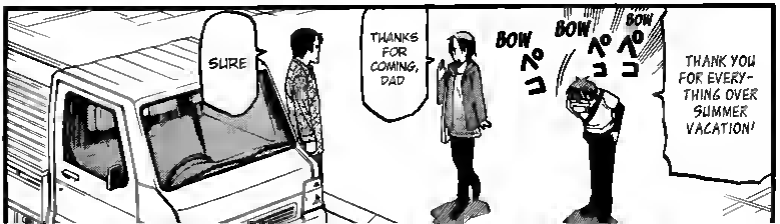
荒川弘

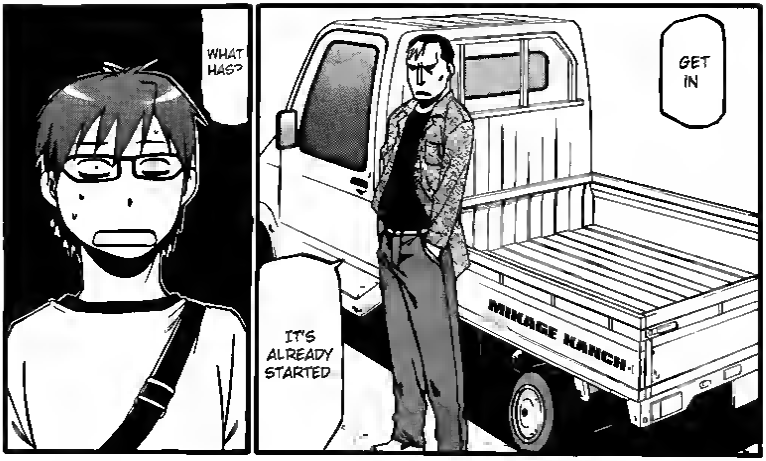


THIS IS NEAR MIKAGE'S PLACE
WHERE THE HECK IS SHE TAKING ME...?

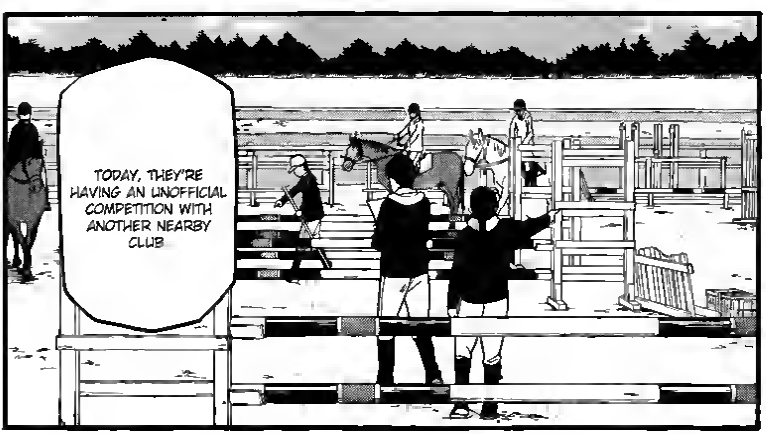
TOYAMA-SHI MIKAGE

HEY!
HOW HAVE YOU BEEN, PART-TIMER!?
!!
MIKAGE

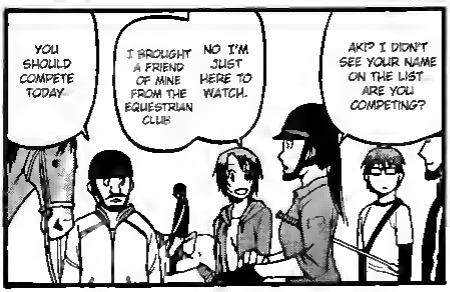

SURE
THANKS FOR COMING, DAD
BOW ペコ
BOW ペコ
BOW ペコ
THANK YOU FOR EVERY-THING OVER SUMMER VACATION!

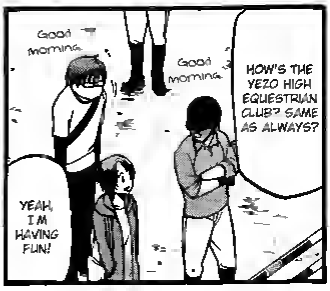

WHAT HAS?
GET IN
IT'S ALREADY STARTED
MIRAGE RANCH

THIS IS THE HORSE RIDING CLUB I COME TO ALL THE TIME


TODAY, THEY'RE HAVING AN UNOFFICIAL COMPETITION WITH ANOTHER NEARBY CLUB

GOOD MORNING!
HI
MIKAGE-SAN, LONG TIME NO SEE!
OH, IT'S AK!!

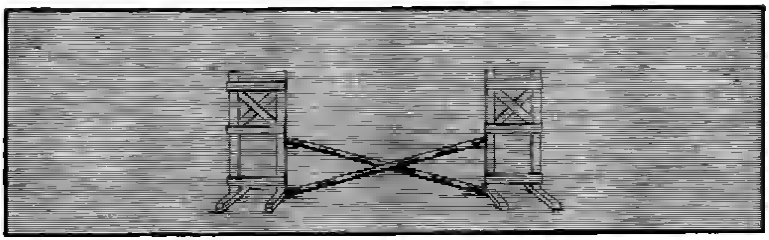

YOU SHOULD COMPETE TODAY.
I BROUGHT A FRIEND OF MINE FROM THE EQUESTRIAN CLUB
NO I'M JUST HERE TO WATCH.
AK!? I DIDN'T SEE YOUR NAME ON THE LIST ARE YOU COMPETING?

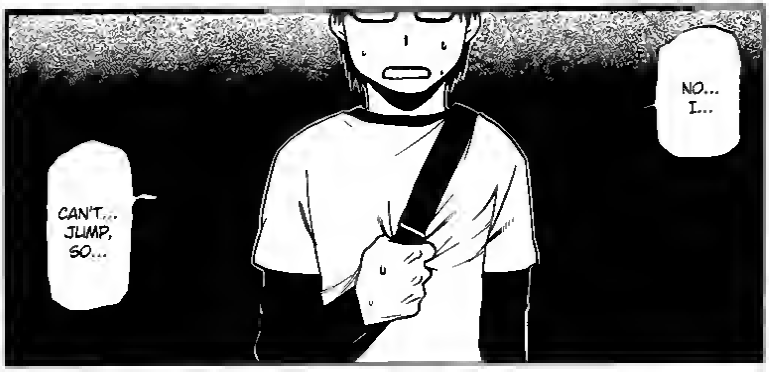

Good morning.
Good morning.
HOW'S THE YEZO HIGH EQUESTRIAN CLUB? SAME AS ALWAYS?
YEAH, I'M HAVING FUN!

SERIOUSLY!? JUST HOW LAX IS THIS COMPETITION!?
I DON'T SEE WHY NOT!
HQ
HEY DIRECTOR! IS IT STILL OKAY TO REGISTER?

YOU WANT TO ENTER TOO?
WELL

WHAT ABOUT YOU?
REALLY? WELL, I DID COME ALL THIS WAY
I'M SURE YOU CAN FIND SOME GEAR AND A HORSE TO BORROW
ME!?




NO... I...
CAN'T... JUMP, SO...

OH, HE'S JUST AS GOOD AS EVER!
HOW'S HE BEEN DOING?

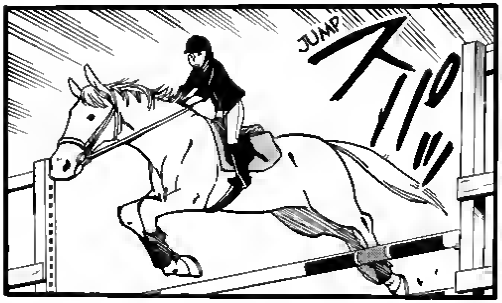
YAY!
I KNEW IT! TAKAKURA-SAN IS COMPETING!!

I'M SO GLAD I CAME!

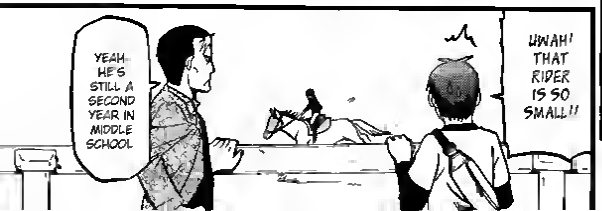
WHAT? DID YOU COME ALL THIS WAY TODAY JUST TO SEE TAKAKURA-SAN?
YEP!
HE'S SO GREAT!
YEAH HE SURE IS!
TAKA-KURA!?
WHO THE HECK IS THIS TAKA-KURA!?
DID SHE DRAG ME ALL THIS WAY JUST FOR ME TO SEE THIS GUY!?

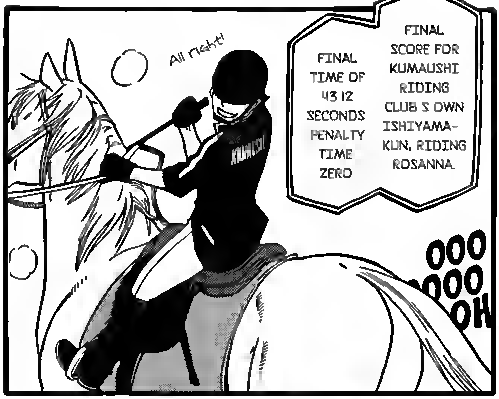
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
Oh...
Mom
FINAL TIME IS 51.43 SECONDS WITH A PENALTY TIME OF 5 SECONDS
AND NOW THE SCORE FOR KASHIWA-GI-SAN, RIDING BENIMARU

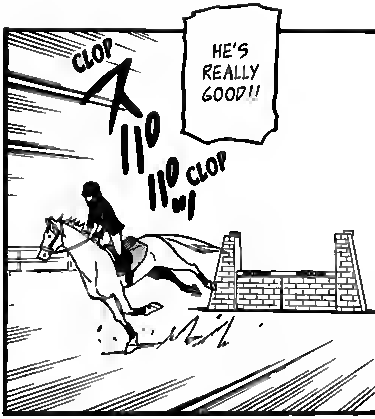
CLACK


JUMP

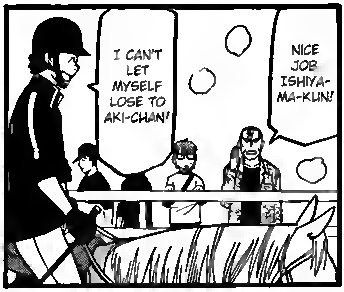
I GOT NERVOUS OUT THERE!
MY HORSE IS THE ONLY REASON I DID AS WELL AS I DID!
I BET!

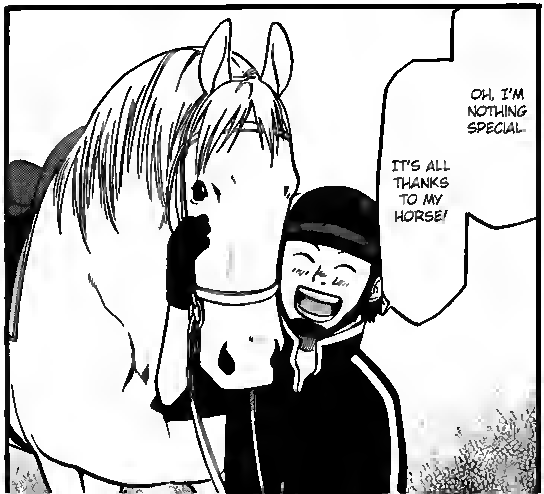

UWAH! THAT RIDER IS SO SMALL!!
YEAH, HE'S STILL A SECOND YEAR IN MIDDLE SCHOOL

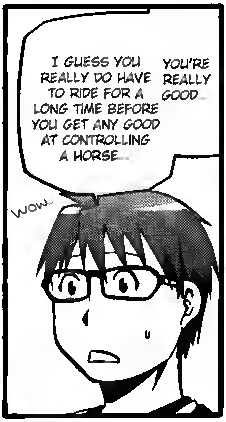

All right!
FINAL TIME OF 43.12 SECONDS PENALTY TIME ZERO
FINAL SCORE FOR KUMAUSHI RIDING CLUB'S OWN ISHIYAMA-KUN, RIDING ROSANNA.
OOO OOO OH


CLOP
CLOP
CLOP
HE'S REALLY GOOD!!

HEY. HOW MANY YEARS HAVE YOU BEEN RIDING?
HMM... ABOUT SEVEN NOW, I GUESS


I CAN'T LET MYSELF LOSE TO AKI-CHAN!
NICE JOB, ISHIYA-MA-KUN!


OH, I'M NOTHING SPECIAL.
IT'S ALL THANKS TO MY HORSE!

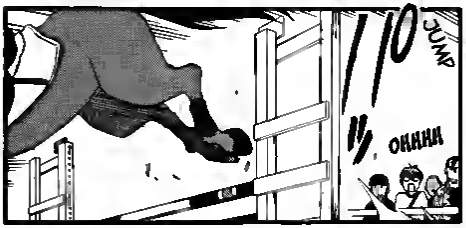

I GUESS YOU REALLY DO HAVE TO RIDE FOR A LONG TIME BEFORE YOU GET ANY GOOD AT CONTROLLING A HORSE...
YOU'RE REALLY GOOD...
WOW...

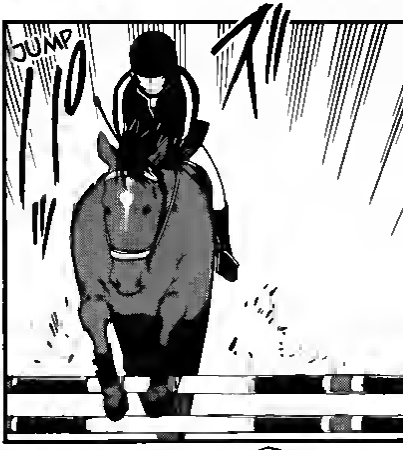
I'LL PROBABLY GO TO YEZO HIGH. IT'S THE ONLY SCHOOL AROUND HERE THAT HAS AN EQUESTRIAN CLUB.
YOU HAVE YOUR ENTRANCE EXAMS NEXT YEAR, RIGHT? WHERE DO YOU WANT TO GO?
KYAA~
IT'S TAKA-KURA-SAN!!
HE'S SO COOL!
OH!
TAKA-KURA-SAN IS UP NEXT!
JUST WHO THE HECK IS...
TAKA-KURA!?

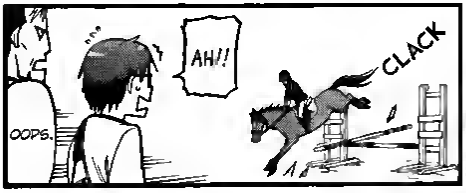
GOOD LUCK OUT THERE!
Tada!
THAT HORSE IS FROM HOKKAIDO.
CLOP
CLOP
CLOP CLOP
CLOP CLOP
THAT'S TAKA-KURA-SAN ?
TAKAKURA-SAN IS SO GREAT!
SHE'LL BE RIDING TAKAKURA.
NEXT UP IS KUMAUSHI RIDING CLUB'S MATSUZA-WA-SAN.
JUMP
ひょいっ
!!?
CAN THAT THING REALLY JUMP THOSE BARS...?
CLIP CLOP
CLIP CLOP
CLIP CLOP
THIS TIME THE HORSE IS TINY...

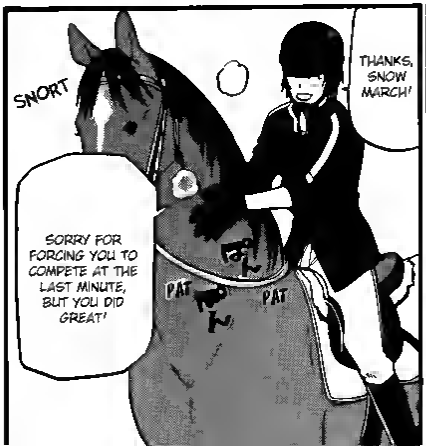
JUMP
JUMP
NO WAY !!!
NO, SHE'S ONLY BEEN RIDING FOR ABOUT A YEAR NOW.
UMM. IS THAT RIDER A VETERAN?
I JUST CAN'T GET ENOUGH! ♡
HE'S SO TALENTED! ♡
TAKAKURA-SAN IS SO GREAT! ♡
HO
.....
CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP
Walk, boy
BUT SHE CLEARED WITHOUT ANY FAULTS.
MATSUZAWA-SAN STILL ISN'T THAT GREAT.
SHE DID GREAT! I REALLY HOPE I GET TO RIDE TAKAKURA-SAN IN MY FIRST COMPETITION!
OH, NO... IT REALLY WAS ALL THANKS TO TAKAKURA-SAN! HE WAS DOING A GREAT JOB OUT THERE FOR ME!
MATSUZAWA-SAN! TAKAKURA-SAN! YOU BOTH DID GREAT!
KUMAUS

CLOP
KUMAUSHI


JUMP
OHHHH


JUMP


AH!!
CLACK
OOPS.

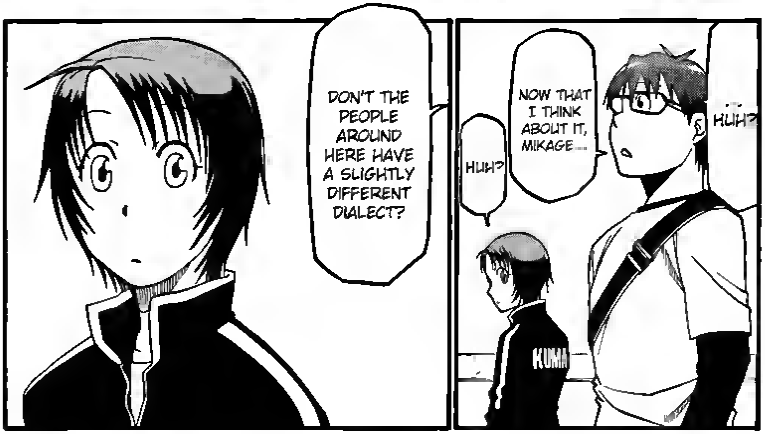

SNORT
THANKS, SNOW MARCH!
SORRY FOR FORCING YOU TO COMPETE AT THE LAST MINUTE, BUT YOU DID GREAT!
PAT
PAT

CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
OH SHE WAS SO CLOSE! HER TIME WAS GREAT, BUT SHE KNOCKED OFF ONE OF THE BARS!
FINAL TIME IS 46.58 SECONDS WITH A PENALTY TIME OF 4.
THE LAST MINUTE ENTRY, MIKAGE-SAN RIDING SNOW MARCH

CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP
SAVED BY THE HORSE, HUH?
I GUESS SO.
ALTHOUGH, IN AN OFFICIAL TOURNAMENT, BREEDS FROM HOKKAIDO LIKE TAKAKURA-SAN WOULDN'T BE ALLOWED.
THE BOYS AND THE GIRLS COMPETE AGAINST EACH OTHER AND EVERYBODY HAS ALL SORTS OF DIFFERENT BREEDS OF HORSES THAT THEY ARE USING.
IF YOU REALLY THINK ABOUT IT, HORSEBACK RIDING IS A STRANGE SPORT.
I ENTERED LAST MINUTE, SO I COULDN'T USE A HORSE I WAS USED TO, BUT I STILL HAD FUN.
BUT IN A SMALL COMPETITION LIKE THIS, IT'S MORE FUN TO NOT WORRY ABOUT GENDER OR AGE OR THE HORSE YOU'RE RIDING.
AND THEY ALL TALK TO THE HORSES LIKE THEY WERE JUST ANOTHER PERSON HAVING FUN...
EVERYBODY HERE, NO MATTER HOW LONG THEY'VE BEEN RIDING, SAYS IT WAS THANKS TO THE HORSE THAT THEY DID SO WELL.

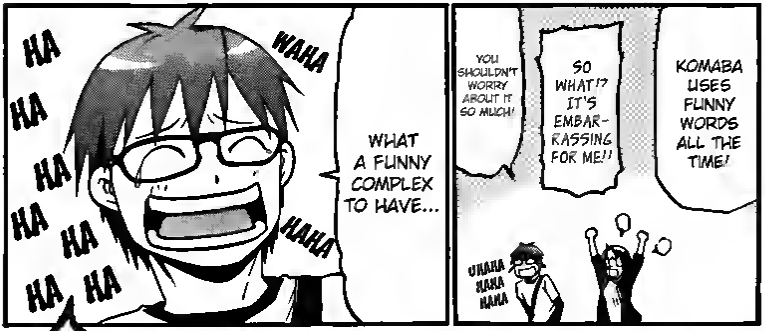
.....

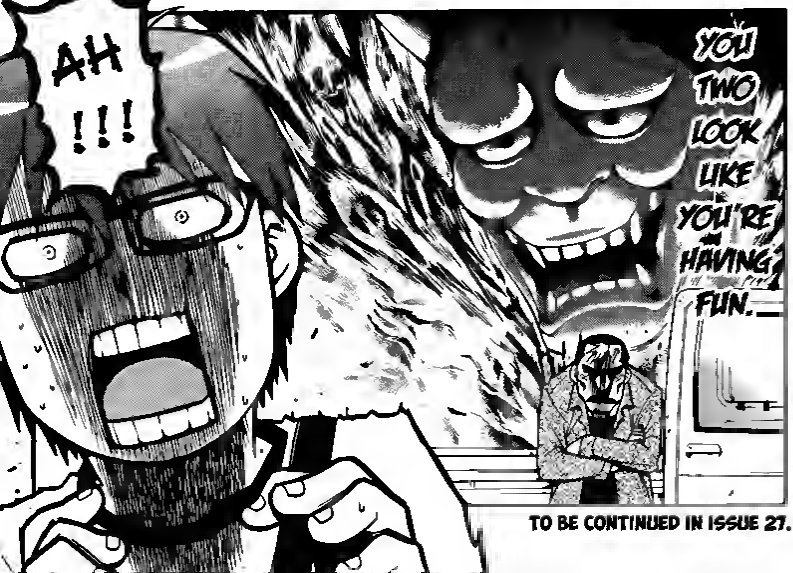
BUT THAT'S WHAT MAKES THEM SO WONDER-FUL, DON'T YOU THINK?
HORSEBACK RIDING ISN'T SOMETHING YOU CAN DO ALONE! YOU HAVE TO BE MORE CONSIDE-RATE OF YOUR PARTNER!!


DON'T THE PEOPLE AROUND HERE HAVE A SLIGHTLY DIFFERENT DIALECT?
HUH?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, MIKAGE...
HUH?
KUMA

.....
HUH!? WHAT'S WRONG!?
ALL THE PEOPLE AT YEZO HIGH COME FROM ALL OVER HOKKAIDO, RIGHT?
I guess you can call it a city but even we get bears in Sapporo sometimes.
Yeah.
THERE ARE EVEN PEOPLE FROM THE CITY LIKE YOU.
I WENT TO A REALLY SMALL ELEMENTARY AND MIDDLE SCHOOL OUT IN THE MOUNTAINS...
EVERYBODY SPEAKS IN A DIALECT ALL THE TIME...
BUT IT'S... EMBARRASSING
SNORT
SO I TRY NOT TO SPEAK THAT WAY AROUND EVERYBODY AT SCHOOL...

AH!! YOU JUST LAUGHED AT ME!! YOU'RE SO MEAN!!
UHA HAHAHA HAHAHA HAHA
I'M SORRY, I JUST NEVER PICTURED YOU AS THE TYPE WHO CARED ABOUT THAT KIND OF THING!


KOMABA USES FUNNY WORDS ALL THE TIME!
SO WHAT!? IT'S EMBARRASSING FOR ME!!
YOU SHOULDN'T WORRY ABOUT IT SO MUCH!
UHAHA HAHA HAHA
WHAT A FUNNY COMPLEX TO HAVE...
HA HA HA HA HA HA HA
WAHA
HAHA



THANKS TO AKI AND EVERYBODY ELSE AT THE HORSEBACK RIDING CLUB, HACHIKEN REALIZED SOMETHING... BUT MORE IMPORTANT THAN THAT, THE BEST PART WAS THAT HACHIKEN AND AKI WERE ABLE TO MAKE UP... RIGHT? ♡

TO BE CONTINUED IN ISSUE 27.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

TRANSLATOR
MusouMitai

PROOFREADER
ObsidianTK

CLEANER
takadanama

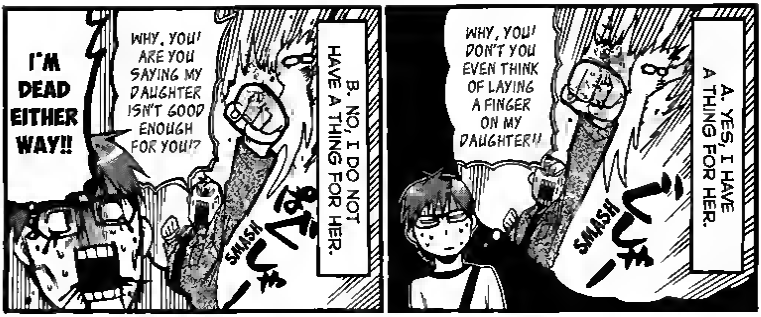
TYPESETTER
Depression76

QC
MusouMitai

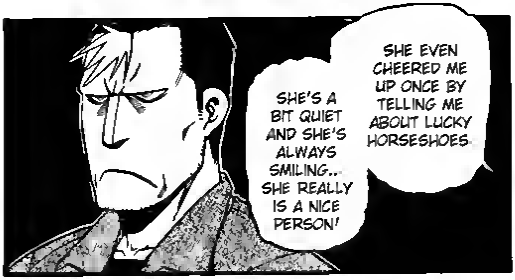
THANKS TO AKI, HACHIKEN WAS ABLE TO FINALLY GAIN SOME INSIGHT...
NOW, WILL SOMETHING BE STOLEN BY HER FATHER IN RETURN...!?

I'LL BE RIGHT BACK I'VE GOT TO GO RETURN THE THINGS I BORROWED
OKAY
銀の匙
Silver Spoon
I'LL WASH IT FOR YOU
OH, DON'T WORRY ABOUT IT. I'M JUST GOING TO WASH EVERYTHING TOGETHER
.....
ARE YOU TWO DATING?
NO SIR, WE ARE DEFINITELY NOT!!!
BUT YOU HAVE A THING FOR HER, DON'T YOU?
UH

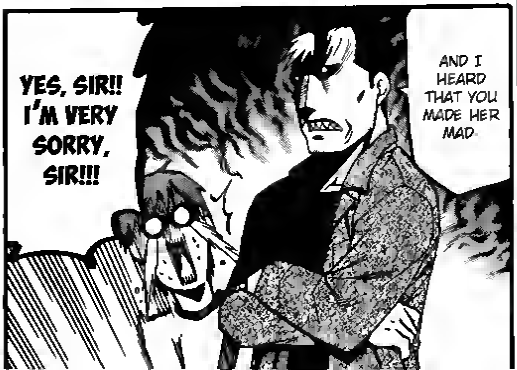
FOR EVERY BOY, A GIRL'S FATHER IS THE FINAL BOSS...

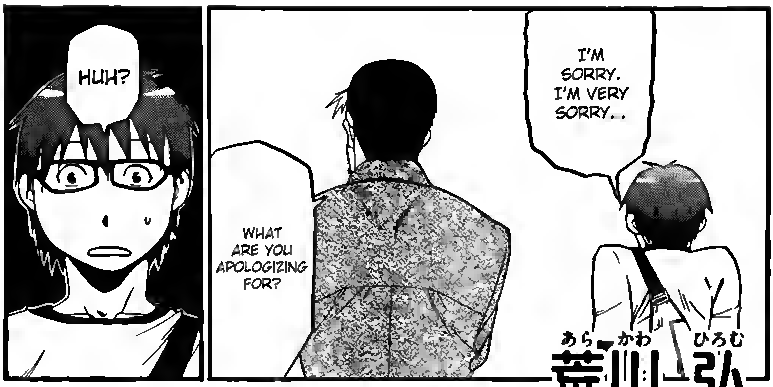

A. YES, I HAVE A THING FOR HER.
WHY, YOU! DON'T YOU EVEN THINK OF LAYING A FINGER ON MY DAUGHTER!!
SMASH
B. NO, I DO NOT HAVE A THING FOR HER.
WHY, YOU! ARE YOU SAYING MY DAUGHTER ISN'T GOOD ENOUGH FOR YOU!?
SMASH
I'M DEAD EITHER WAY!!

...I-I-I-I CAN'T REALLY SAY IF I DO OR NOT... I H-H-HAVEN'T REALLY THOUGHT ABOUT IT BEFORE.
BUT, WELL .. UM... I THINK SHE'S A REALLY NICE PERSON!! ..SIR!!

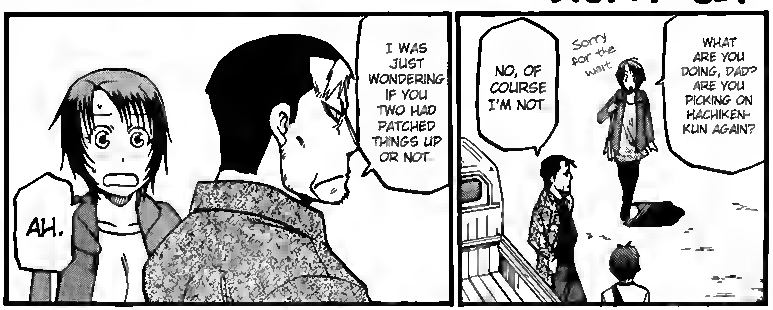

SHE EVEN CHEERED ME UP ONCE BY TELLING ME ABOUT LUCKY HORSESHOES.
SHE'S A BIT QUIET AND SHE'S ALWAYS SMILING.. SHE REALLY IS A NICE PERSON!

SHE CAME AND FOUND ME WHEN I GOT LOST AT THE SCHOOL.
SHE CHEERED ME UP ONE TIME WHEN I HAD TO GO HELP ROUND UP SOME CHICKENS THAT GOT LOOSE TOO. SHE'S ALSO THE ONE WHO INVITED ME TO JOIN THE EQUESTRIAN CLUB.





荒川弘
あらかわ ひろむ


I WAS JUST WONDERING IF YOU TWO HAD PATCHED THINGS UP OR NOT.
AH.
NO, OF COURSE I'M NOT.
Sorry for the wait.
WHAT ARE YOU DOING, DAD? ARE YOU PICKING ON HACHIKEN-KUN AGAIN?

ALWAYS SURROUNDED BY MAYHEM! ♡ THAT IS HACHIKEN'S YEZO HIGH LIFE!!

RATTLE ガタゴト RATTLE ガタゴト RATTLE ガタゴト RATTLE

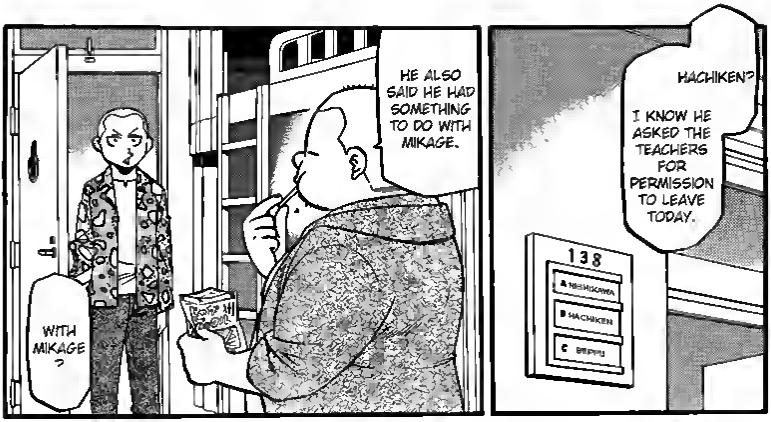
銀の匙
Silver Spoon
ぎん さじ

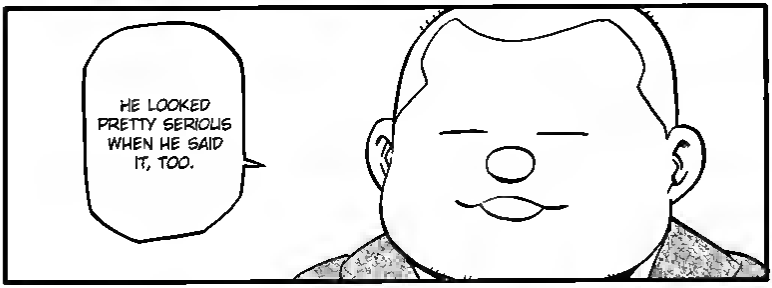
Chapter 42 / Autumn ⑪

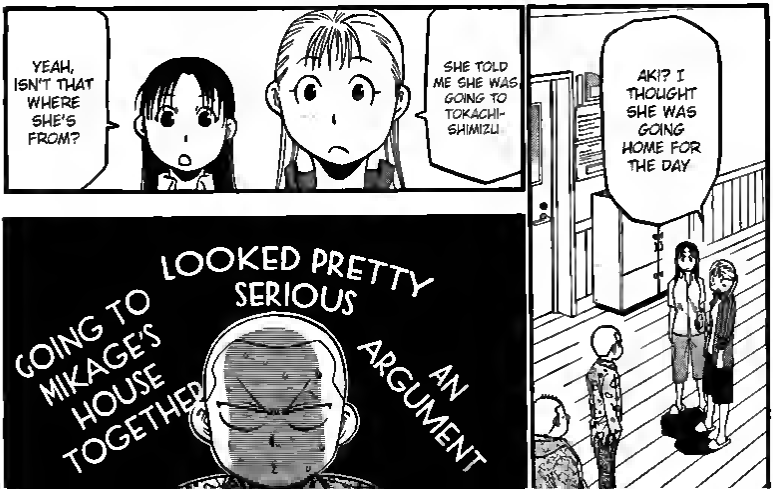
LAST TIME

HACHIKEN AND THE EQUESTRIAN CLUB BEGAN PREPARING FOR THE UPCOMING DEBUT COMPETITION BY BEGINNING TO JUMP OBSTACLES. ALTHOUGH THE OTHER FIRST YEARS HAVE ALL MANAGED TO CLEAR THEM, HACHIKEN HAS YET TO SUCCESSFULLY MAKE A JUMP. AS HE WORRIED, AKI TOOK HACHIKEN WITH HER TO HER OLD EQUESTRIAN CLUB TO WATCH A COMPETITION. THERE, HACHIKEN SAW JUST HOW MUCH RESPECT ALL THE RIDERS HAVE FOR THEIR HORSES. NOW HACHIKEN...

HERE YOU GO VICE PRESIDENT, HAVE SOME SNACK MONEY.
Arf!
OH, HELLO THERE.
AFTER-NOON, NAKAJIMA-SENSEI!
IS HACHIKEN HERE?
NO, HE'S NOT ON DUTY TODAY.
I THOUGHT HE ALWAYS CAME TO TAKE CARE OF THE HORSES EVEN ON DAYS HE WASN'T ON DUTY.
HMM ... PERHAPS SOME-THING HAP-PENED.
HE AND MIKAGE-SAN WERE ARGUING ABOUT SOMETHING THE OTHER DAY.


HE ALSO SAID HE HAD SOMETHING TO DO WITH MIKAGE.
WITH MIKAGE?
HACHIKEN?
I KNOW HE ASKED THE TEACHERS FOR PERMISSION TO LEAVE TODAY.
138
A
B HACHIKEN
C

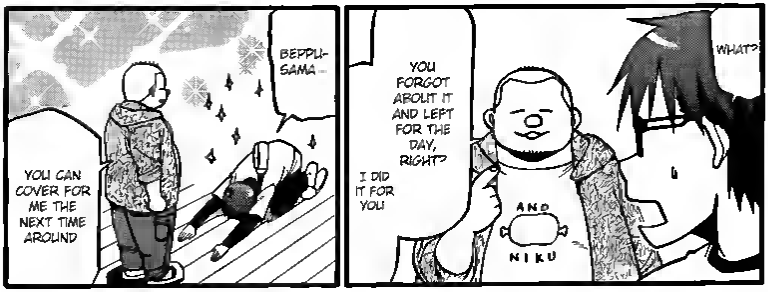

HE LOOKED PRETTY SERIOUS WHEN HE SAID IT, TOO.

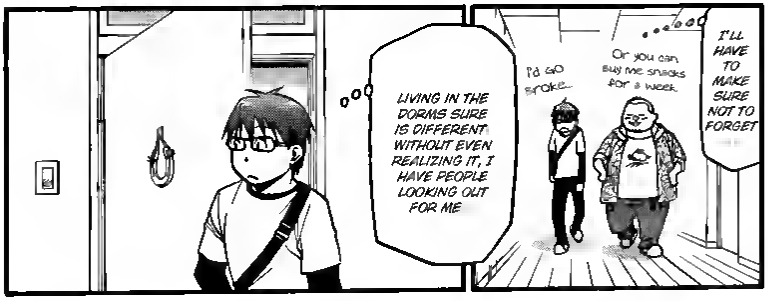

YEAH, ISN'T THAT WHERE SHE'S FROM?
SHE TOLD ME SHE WAS GOING TO TOKACHI-SHIMIZU.
AKI? I THOUGHT SHE WAS GOING HOME FOR THE DAY
LOOKED PRETTY SERIOUS
GOING TO MIKAGE'S HOUSE TOGETHER
AN ARGUMENT

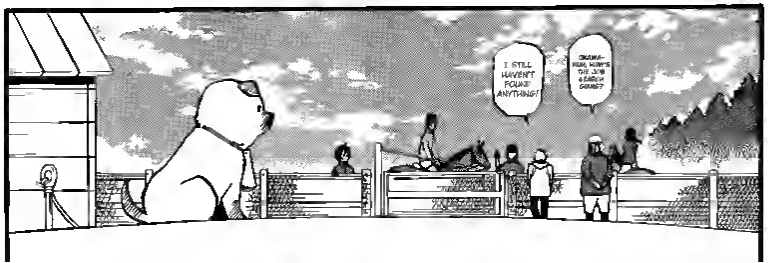
CRACK
AN ILLICIT SEXUAL RELATIO ...
MELON
ALSO SOMETIMES REFERRED TO AS A "KIWANO" OR A "HEDGED GOURD" NOT TO BE USED FOR HITTING PEOPLE
WHY YOU STUPID, PERVERTED CHICKEN!! ARE YOU TRYING TO GET ME KICKED OUT OF SCHOOL!?
STOP RUNNING YOUR MOUTH BEAK OR YOU'LL WIND UP IN THE OVEN!
BUT I HEARD THAT YOU GUYS GOT INTO AN ARGUMENT AND STUFF!
AN ARGUMENT...?
WE DID, BUT THAT WAS ABOUT CLUB!! AND ALL WE DID TODAY WAS GO VISIT HER OLD EQUESTRIAN CLUB!!
RIGHT!? AND WE ALREADY MADE UP, RIGHT!?
OH, UH, YEAH! THAT'S RIGHT!
WELL THAT'S BORING!
PUMPKIN
A VERY HARD PUMPKIN THAT REQUIRES AN AXE OR A VERY LARGE KNIFE TO SPLIT NOT TO BE USED FOR HITTING PEOPLE
CRACK
KEEP IT DOWN IN THE HALLWAY
SORRY!
OH, THAT'S RIGHT! WE HAVE TO LET THEM KNOW THAT WE'RE BACK!

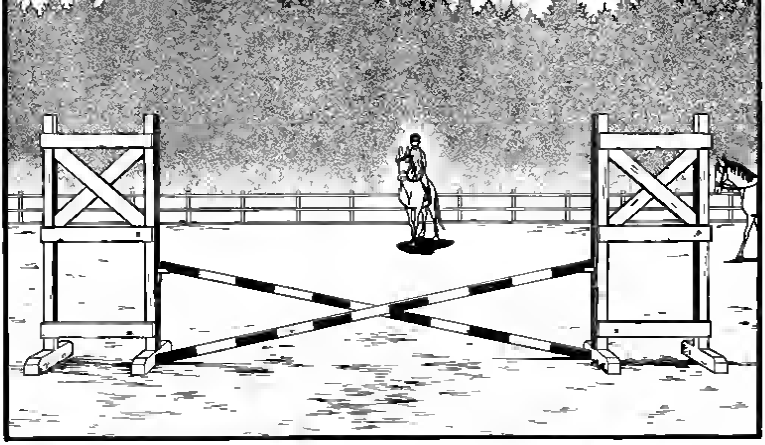
MAN, TOKIWA REALLY IS HOPELESS...
YEAH...
IT WAS PRETTY FUNNY, THOUGH
Ahaha
AH... I GUESS YOU'RE RIGHT.
FOR SOME REASON, YOU JUST CAN'T STAY MAD AT HIM FOR LONG.
CLEANING DUTY
ENTRANCE HALL · RECREATION ROOM
ROOM
A KENJI SHIRAITO
A SHO KAWAI
D ZUTAROU OCHANOMI
D SHIGERU IZUMIGAWA
D YUGO HACHIKEN
!!!
A YUKARI NISHISATO
FUJIMAIA KUJI
MIKABO TATSUYA
HM?

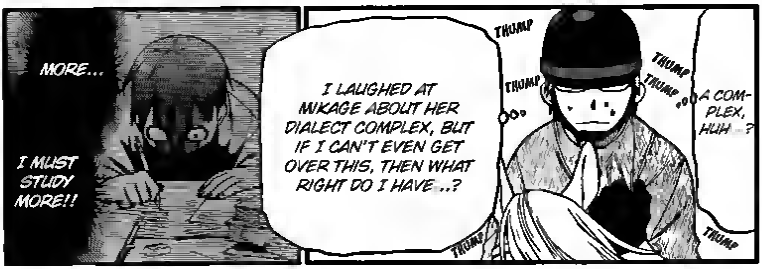
I COMPLETELY FORGOT ABOUT CLEANING DUTY!!
CRAP!! NOW I'M GOING TO GET EXTRA
OH, I DID IT FOR YOU.
AND
NIKU


WHAT?
YOU FORGOT ABOUT IT AND LEFT FOR THE DAY, RIGHT?
I DID IT FOR YOU
AND
NIKU
BEPPU-SAMA...
YOU CAN COVER FOR ME THE NEXT TIME AROUND


I'LL HAVE TO MAKE SURE NOT TO FORGET
Or you can buy me snacks for a week.
I'd GO broke...
LIVING IN THE DORMS SURE IS DIFFERENT. WITHOUT EVEN REALIZING IT, I HAVE PEOPLE LOOKING OUT FOR ME


I STILL HAVEN'T FOUND ANYTHING!
SUGIURA-KUN, WHAT'S THE JOB SEARCH GOING?



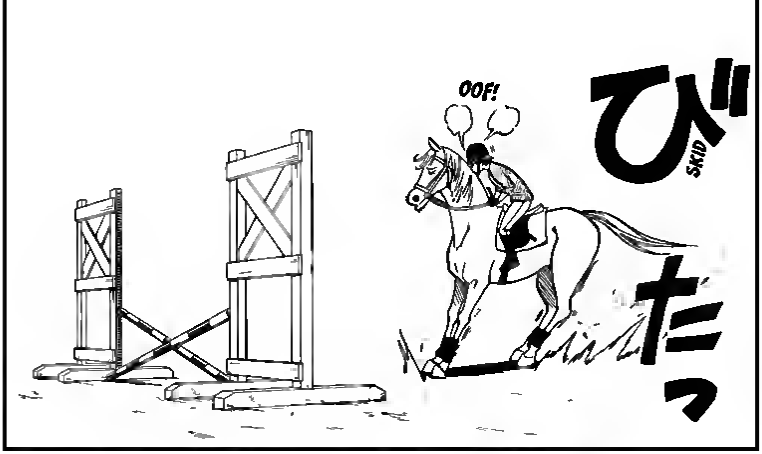

MORE...
I MUST STUDY MORE!!
I LAUGHED AT MIKAGE ABOUT HER DIALECT COMPLEX, BUT IF I CAN'T EVEN GET OVER THIS, THEN WHAT RIGHT DO I HAVE...?
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
A COMPLEX, HUH...?

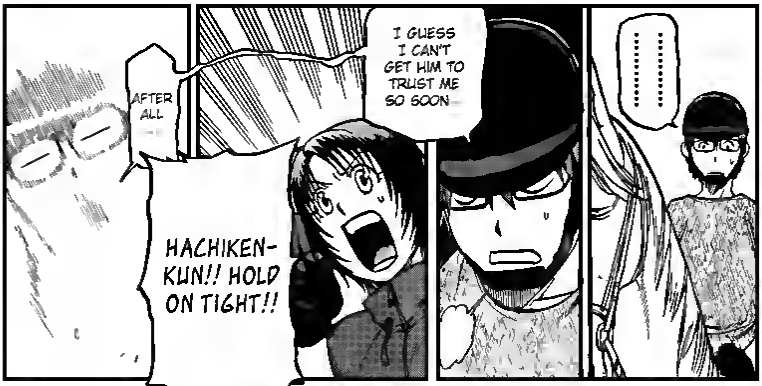
Whisper
Whisper
I CAN'T DO THIS ON MY OWN,
Whisper
SO HELP ME OUT HERE, OKAY!?

SQUEEZE
I'LL BE FINE.. THIS ISN'T THE SAME AS BACK THEN...
I'M NOT ALONE THIS TIME...!

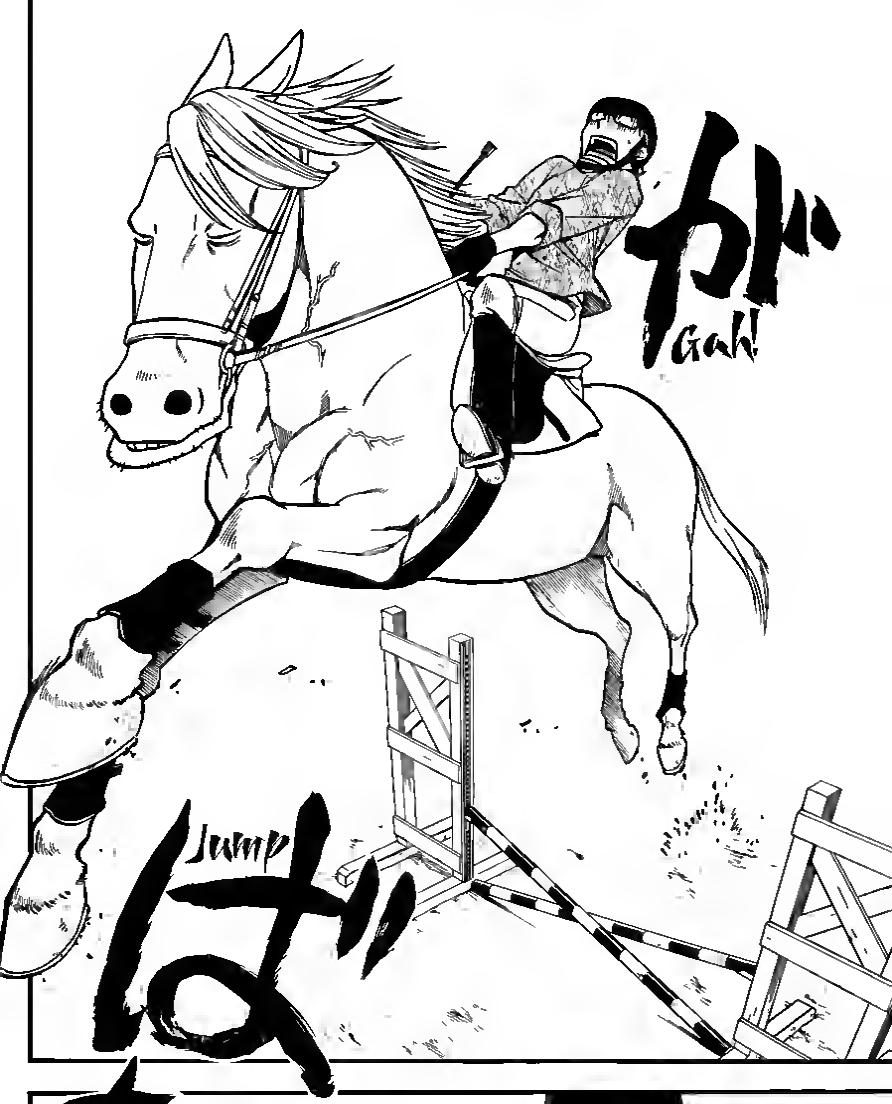
CHESTNUT

Snort
CLOP
THUMP
CLOP
THUMP
THUMP
CLOP
HERE I GO.
CLOP
CLOP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP


OOF!
びSKID
たっ

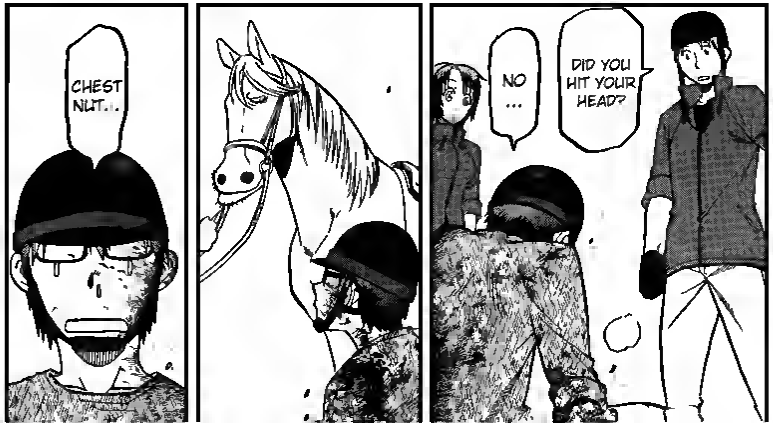

AFTER ALL...
HACHIKEN-KUN!! HOLD ON TIGHT!!
I GUESS I CAN'T GET HIM TO TRUST ME SO SOON...
.....

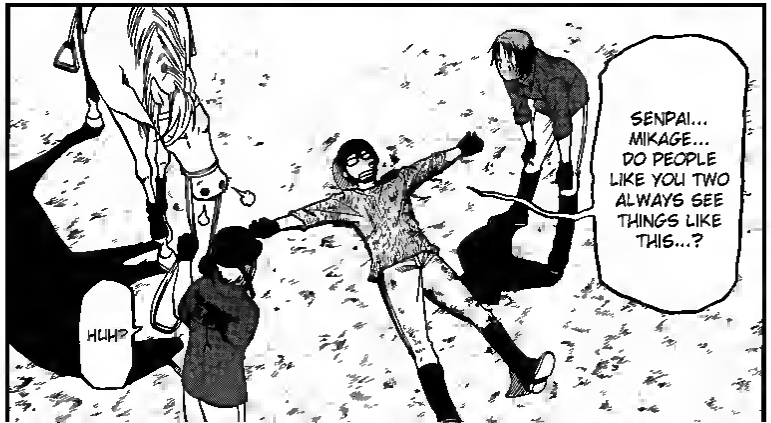
EH?


ガッ
Gah!
Jump
ばっ

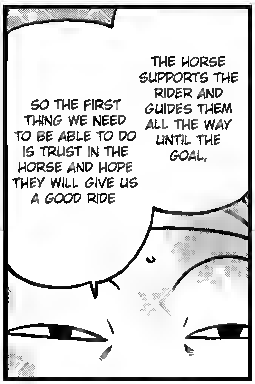
あ

UWAH !!!
CLOP
Crash
ARE YOU ALL RIGHT!?
YOU IDIOT! DON'T LET GO OF THE REINS WHEN YOU FALL! IF YOU DON'T KEEP YOUR HEAD UP, YOU'LL GET IT STEPPED ON!
HACHI KEN-KUN!!
UH-OH!
HORSES REALLY CAN JUMP THAT HIGH...
WHAT... JUST HAP-PENED?

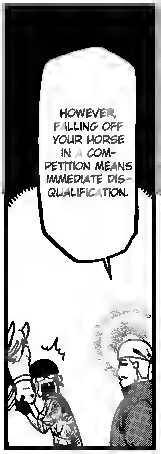

CHEST NUT...
NO ...
DID YOU HIT YOUR HEAD?


HUH?
SENPAI... MIKAGE... DO PEOPLE LIKE YOU TWO ALWAYS SEE THINGS LIKE THIS...?

HUG
WOW!!! THAT WAS AMAZING!!!
YOU REALLY ARE AN AMAZING HORSE!!!

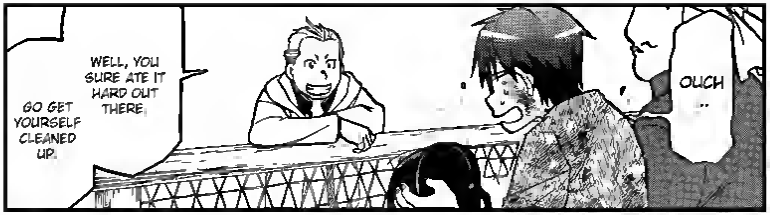

THE HORSE SUPPORTS THE RIDER AND GUIDES THEM ALL THE WAY UNTIL THE GOAL.
SO THE FIRST THING WE NEED TO BE ABLE TO DO IS TRUST IN THE HORSE AND HOPE THEY WILL GIVE US A GOOD RIDE

AT FIRST GLANCE, IT MAY LOOK LIKE PEOPLE CAN JUST MAKE A HORSE DO WHATEVER IT IS THEY WANT THEM TO, BUT THE TRUTH IS THAT A LOT OF THE TIME, WE RELY ON THE HORSE'S ABILITIES
THERE ARE A LOT OF PEOPLE WHO SAY THAT 70% OF IT IS THE HORSE BACKING YOU UP
AHH
SMACK


HOWEVER, FALLING OFF YOUR HORSE IN A COMPETITION MEANS IMMEDIATE DISQUALIFICATION.

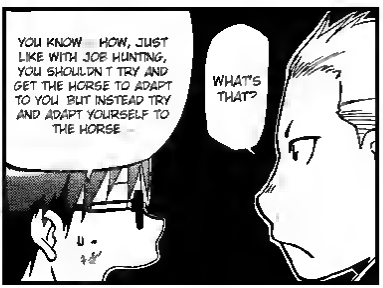
CHESTNUT...
OHHHHH

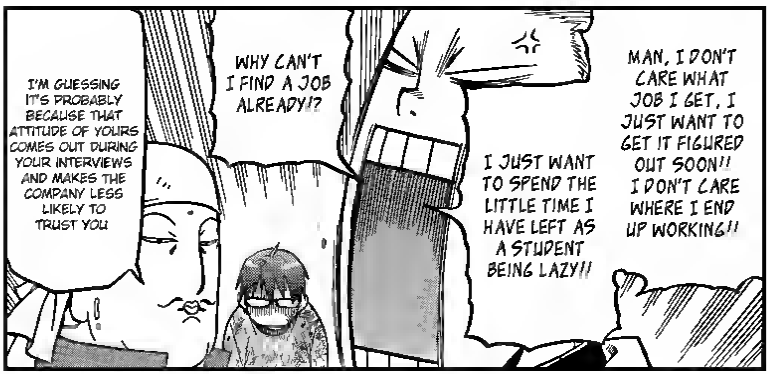
IT'S NOT SOMETHING YOU CAN UNDERSTAND JUST BY SOMEBODY TELLING YOU. YOU MUST REALIZE IT ON YOUR OWN THEN YOU TAKE THAT TRUST AND USE IT TO DEEPEN THE BOND YOU HAVE WITH YOUR HORSE

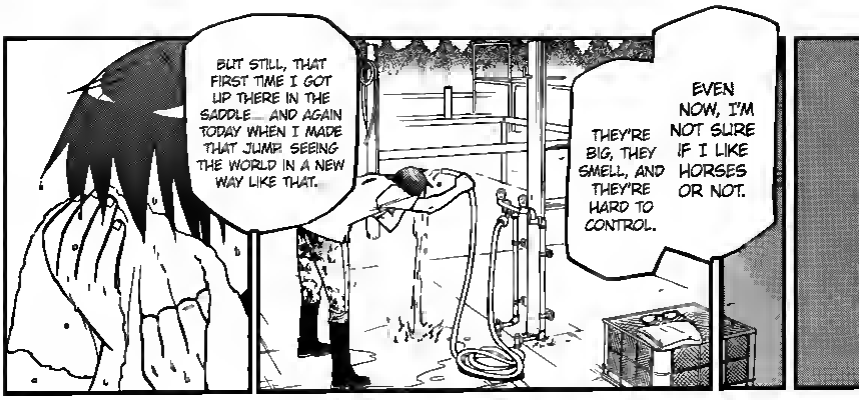

OUCH...
WELL, YOU SURE ATE IT HARD OUT THERE.
GO GET YOURSELF CLEANED UP.

HUH?
WHEN DID I SAY SOMETHING LIKE THAT?

I'M SORRY FOR NOT REALIZING WHAT YOU WERE TRYING TO TEACH ME...
HM?
OKAWA-SENPAI


YOU KNOW... HOW, JUST LIKE WITH JOB HUNTING, YOU SHOULDN'T TRY AND GET THE HORSE TO ADAPT TO YOU. BUT INSTEAD TRY AND ADAPT YOURSELF TO THE HORSE...
WHAT'S THAT?


I'M GUESSING IT'S PROBABLY BECAUSE THAT ATTITUDE OF YOURS COMES OUT DURING YOUR INTERVIEWS AND MAKES THE COMPANY LESS LIKELY TO TRUST YOU
WHY CAN'T I FIND A JOB ALREADY!?
I JUST WANT TO SPEND THE LITTLE TIME I HAVE LEFT AS A STUDENT BEING LAZY!!
MAN, I DON'T CARE WHAT JOB I GET, I JUST WANT TO GET IT FIGURED OUT SOON!! I DON'T CARE WHERE I END UP WORKING!!


BUT STILL, THAT FIRST TIME I GOT UP THERE IN THE SADDLE... AND AGAIN TODAY WHEN I MADE THAT JUMP. SEEING THE WORLD IN A NEW WAY LIKE THAT.
THEY'RE BIG, THEY SMELL, AND THEY'RE HARD TO CONTROL.
EVEN NOW, I'M NOT SURE IF I LIKE HORSES OR NOT.

TO BE CONTINUED IN ISSUE 29.

A FIRE IS FINALLY LIT IN HACHIKEN'S SPIRIT!!

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

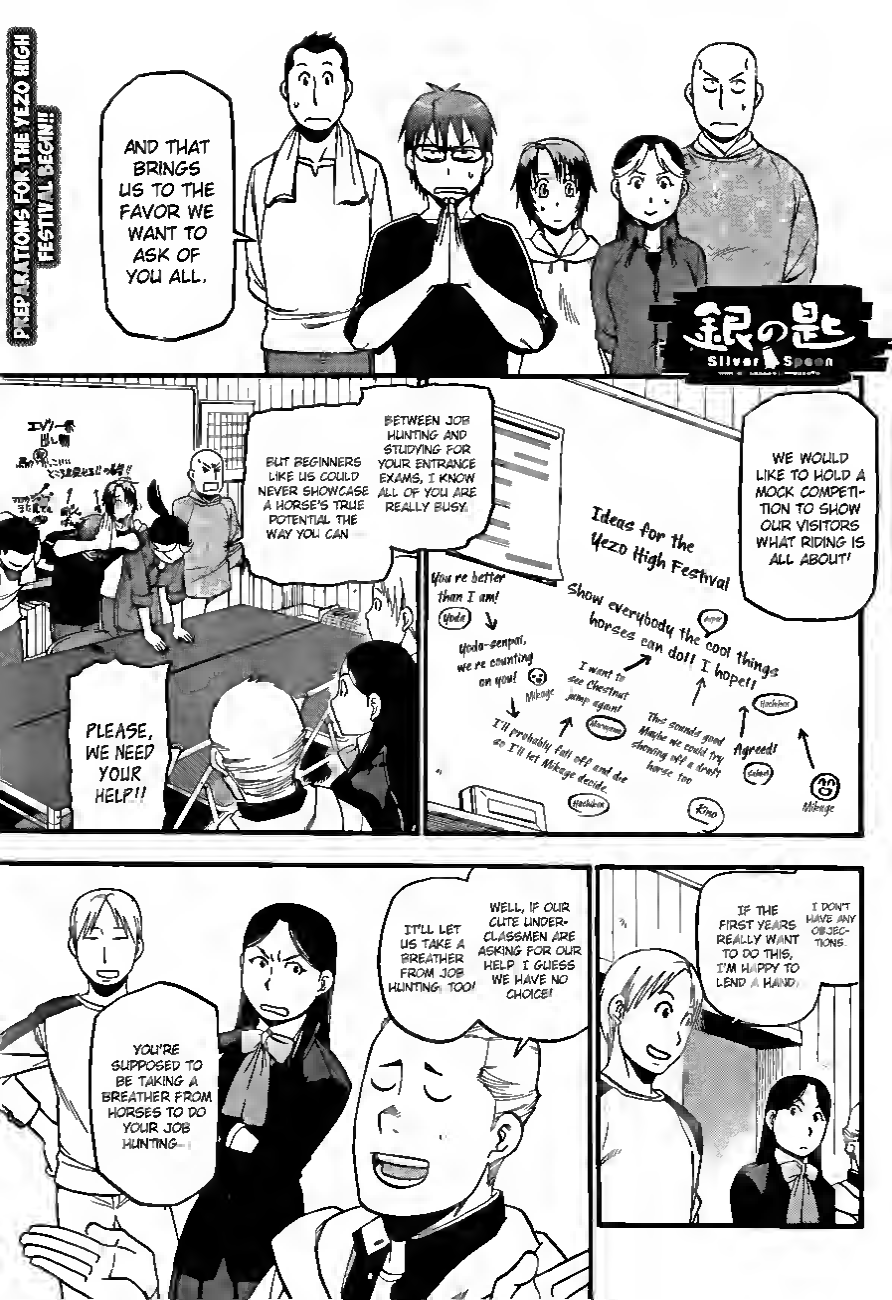
TRANSLATOR
MusouMitai

PROOFREADER
ObsidianTK

CLEANER
Magdalena, son

TYPESETTER
Depression76

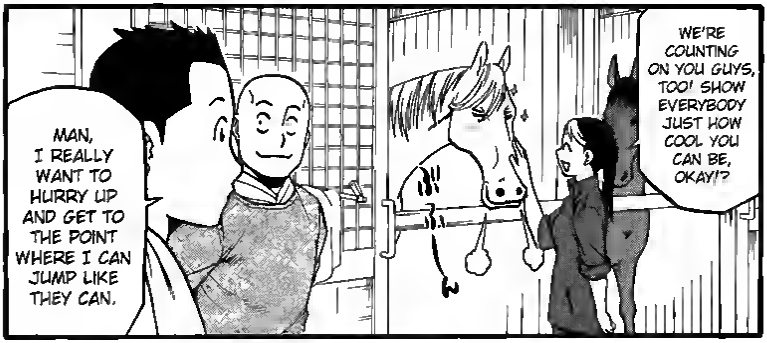
QC
MusouMitai


AND THAT BRINGS US TO THE FAVOR WE WANT TO ASK OF YOU ALL.
銀の匙
Silver Spoon
PLEASE, WE NEED YOUR HELP!!
BUT BEGINNERS LIKE US COULD NEVER SHOWCASE A HORSE'S TRUE POTENTIAL THE WAY YOU CAN
BETWEEN JOB HUNTING AND STUDYING FOR YOUR ENTRANCE EXAMS, I KNOW ALL OF YOU ARE REALLY BUSY.
WE WOULD LIKE TO HOLD A MOCK COMPETITION TO SHOW OUR VISITORS WHAT RIDING IS ALL ABOUT!
Ideas for the Yezo High Festival
You're better than I am!
Yoda
Yoda-sempai, we're counting on you!
Mikage
I'll probably fall off and do as I'll let Mikage decide.
Hachiken
I want to see Chestnut jump again!
Komaru
Show everybody the cool things horses can do!! I hope!!
Aoi
This sounds good. Maybe we could try showing off a draft horse, too
Hachiken
Agreed!
Ezaki
Kino
Mikage

YOU'RE SUPPOSED TO BE TAKING A BREATHER FROM HORSES TO DO YOUR JOB HUNTING—!
IT'LL LET US TAKE A BREATHER FROM JOB HUNTING, TOO!
WELL, IF OUR CUTE UNDERCLASSMEN ARE ASKING FOR OUR HELP, I GUESS WE HAVE NO CHOICE!

I DON'T HAVE ANY OBJECTIONS.
IF THE FIRST YEARS REALLY WANT TO DO THIS, I'M HAPPY TO LEND A HAND.

SO WHAT ABOUT YOU, TOYONISHI?
SINCE I WAS SO AWFUL IN MY LAST COMPETITION, THIS WILL GIVE ME A CHANCE TO REDEEM MYSELF!!
I'M A BIT OUT OF PRACTICE, SO I'LL HAVE TO JOIN A RIDING CLUB FOR A WHILE, BUT I'LL END MY CAREER WITH A BANG!
ALL RIGHT!
Just watch me!!
You're so cool!!
THANK YOU SO MUCH!!


WE'RE COUNTING ON YOU GUYS, TOO! SHOW EVERYBODY JUST HOW COOL YOU CAN BE, OKAY!?
MAN, I REALLY WANT TO HURRY UP AND GET TO THE POINT WHERE I CAN JUMP LIKE THEY CAN.

THE EQUESTRIAN CLUB IS FIRED UP!!

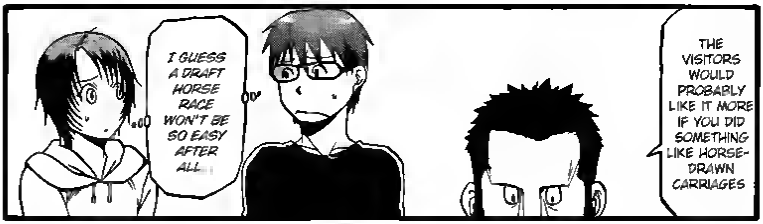
銀の匙 Silver Spoon

Chapter 43 / Autumn ⑫

荒川弘

ARE YOU DOING SOMETHING LIKE THE BAN'EI HORSE RACING FOR THE FESTIVAL?
DON'T WORRY, WE'RE NOT BETTING ON IT OR ANYTHING!

A DRAFT HORSE?


I GUESS A DRAFT HORSE RACE WON'T BE SO EASY AFTER ALL...
THE VISITORS WOULD PROBABLY LIKE IT MORE IF YOU DID SOMETHING LIKE HORSE-DRAWN CARRIAGES

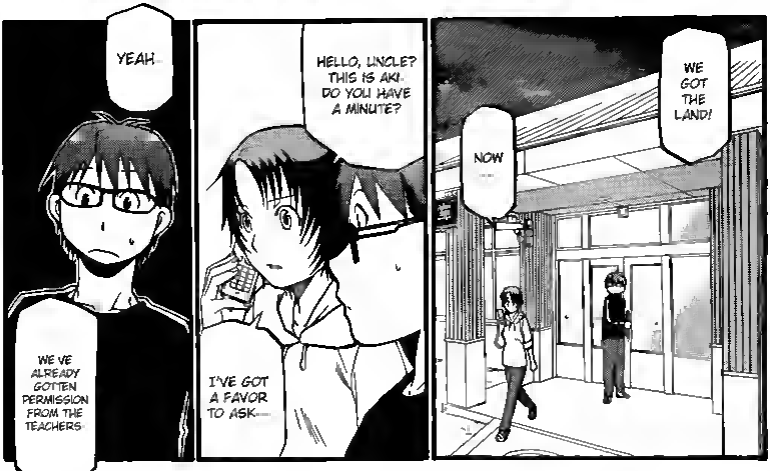
THE CORN FIELDS ARE STILL EMPTY, AREN'T THEY?
YEAH, THEY'RE EMPTY.
AS LONG AS YOU LEVEL THEM BACK OUT WHEN YOU'RE THROUGH USING THEM, THAT SHOULD BE OKAY.

I GUESS THAT MAY BE ASKING A BIT...
IF POSSIBLE, WE'D LIKE TO MAKE A 200 METER COURSE WITH TWO HILL OBSTACLES, BUT...
I DON'T SEE A PROBLEM WITH THAT.

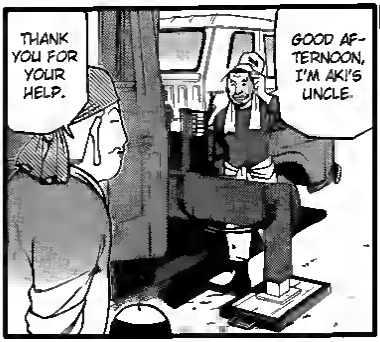
HECT-ARES!? WE DON'T NEED THAT MUCH...
Why is this school always like this?
HOW MANY HECTARES DO YOU NEED?
SO?

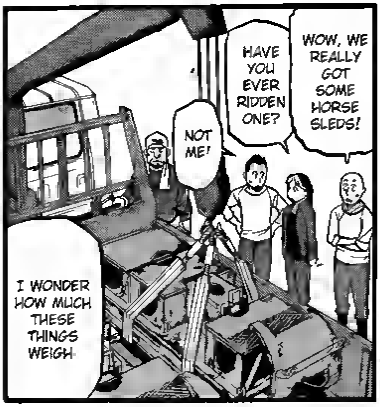
YOU HAVE SOME-WHERE TO GET THE HORSE SLEDS?
IT'S ALSO CLOSER TO THE SCHOOL SO IT'LL BE EASIER FOR ANY VISITORS TO GET TO
IN THAT CASE LOT THREE SHOULD BE JUST ABOUT RIGHT
YES!

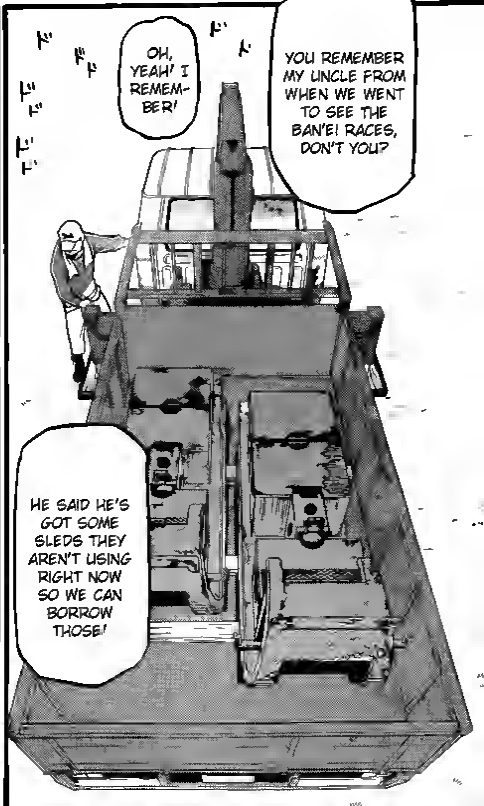
WAH!
PLEASE LET US USE
WE'D LIKE TO HAVE A PRAC-TICE AREA AS WELL!
TWO... NO, THREE HEC-TARES!

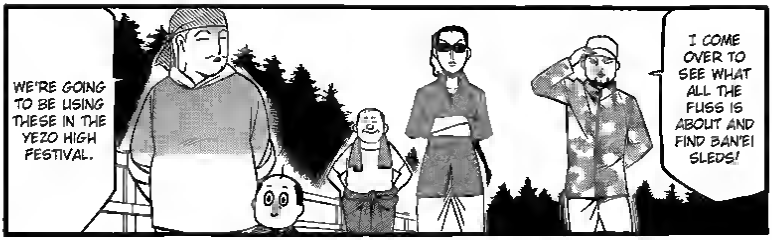

YEAH...
WE'VE ALREADY GOTTEN PERMISSION FROM THE TEACHERS
HELLO, UNCLE? THIS IS AKI. DO YOU HAVE A MINUTE?
I'VE GOT A FAVOR TO ASK...
NOW...
WE GOT THE LAND!

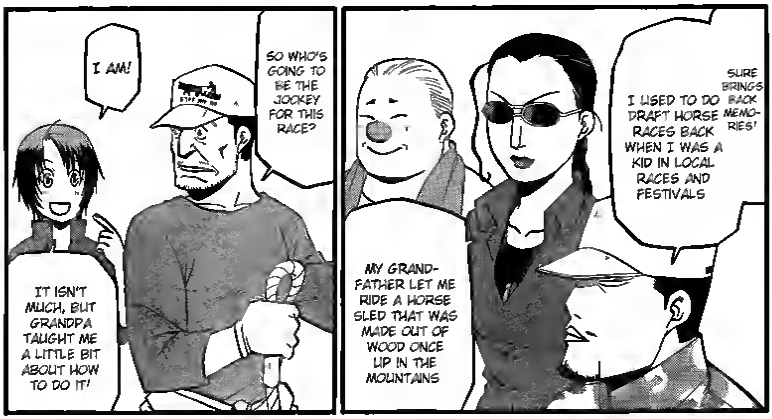
SFX: MOTOR RUNNING

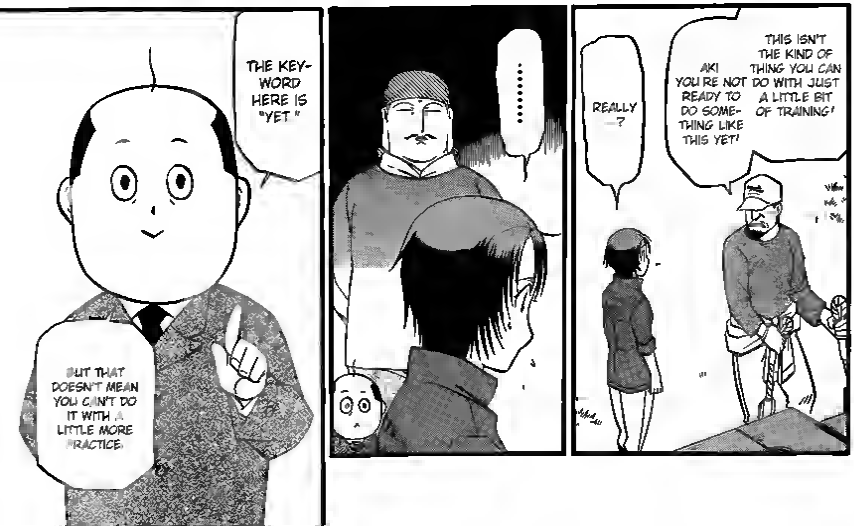





YOU REMEMBER MY UNCLE FROM WHEN WE WENT TO SEE THE BAN'EI RACES, DON'T YOU?
OH, YEAH! I REMEMBER!
HE SAID HE'S GOT SOME SLEDS THEY AREN'T USING RIGHT NOW SO WE CAN BORROW THOSE!


WE'RE GOING TO BE USING THESE IN THE YEZO HIGH FESTIVAL.
I COME OVER TO SEE WHAT ALL THE FUSS IS ABOUT AND FIND BAN'EI SLEDS!

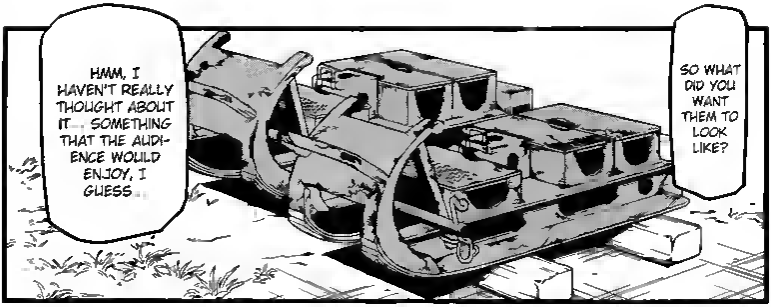

I AM!
SO WHO'S GOING TO BE THE JOCKEY FOR THIS RACE?
IT ISN'T MUCH, BUT GRANDPA TAUGHT ME A LITTLE BIT ABOUT HOW TO DO IT!
MY GRAND-FATHER LET ME RIDE A HORSE SLED THAT WAS MADE OUT OF WOOD ONCE UP IN THE MOUNTAINS
I USED TO DO DRAFT HORSE RACES BACK WHEN I WAS A KID IN LOCAL RACES AND FESTIVALS
SURE BRINGS BACK MEMO-RIES!


THE KEY-WORD HERE IS "YET."
BUT THAT DOESN'T MEAN YOU CAN'T DO IT WITH A LITTLE MORE PRACTICE.
.....
REALLY...?
AKI YOU'RE NOT READY TO DO SOME-THING LIKE THIS YET!
THIS ISN'T THE KIND OF THING YOU CAN DO WITH JUST A LITTLE BIT OF TRAINING!

WOULD YOU LIKE TO GIVE IT A TRY?
YOUR SAFETY IS VERY IMPORTANT SO IF WE DECIDE IT'S TOO DANGEROUS FOR YOU, THEN WE'LL MAKE ARRANGEMENTS FOR SOMEBODY ELSE TO TAKE YOUR PLACE, BUT...
UMM
All right...
THANK YOU SO MUCH!
YES, I WOULD! ABSO-LUTELY!!!
I HAVE TO TAKE OVER FOR MY FAMILY...
YEAH... I WOULD BE THRILLED TO BE ABLE TO DO THAT, BUT...
MAYBE YOU REALLY SHOULD FIND A JOB THAT RELATES TO HORSES
EH? YOU THINK SO?
YOU REALLY GET EXCITED ABOUT THINGS RELATED TO HORSES, DON'T YOU?

SO DON'T WORRY! I'M FINE!
AND I REALLY DON'T WANT TO GET IN A FIGHT WITH THEM OVER MY FUTURE
BUT MY FAMILY TAKES CARE OF SOME HORSES TOO!
SO I'M STILL LOOKING FORWARD TO IT!
THEY HAVEN'T BEEN USED IN QUITE A WHILE
WE'LL HAVE TO CLEAN THEM UP
THESE ARE PRETTY RUSTY
SHE DOESN'T WANT TO GET INTO A FIGHT, HUH...?
I WONDER IF THAT'S WHAT CAUSED HER TO HOLD BACK AND IGNORE HER FEELINGS ALL THIS TIME...

HAS SHE JUST BEEN SMILING AND ACTING FRIENDLY TO KEEP THOSE AROUND HER FROM WORRYING ABOUT HER ALL THIS TIME...?
SO DON'T WORRY! I'M FINE!
NISHIKAWA, YOU'RE GOOD WITH FARM EQUIPMENT, RIGHT?
I GUESS SO
WOW, YOU'RE DOING A RACE FOR THE FESTIVAL!?
SOME-BODY RIDES ON TOP OF THIS THING, RIGHT?
YEAH, THAT'S WHY I WANT TO MAKE SURE EVERYTHING IS SAFE AND GIVE IT A NEW COAT OF PAINT TO MAKE IT LOOK NICE
HMM... I'VE GOT PREPARATIONS OF MY OWN FOR THE FESTIVAL BUT I SUPPOSE I COULD FIND SOME TIME TO HELP YOU OUT
THAT WOULD BE GREAT!

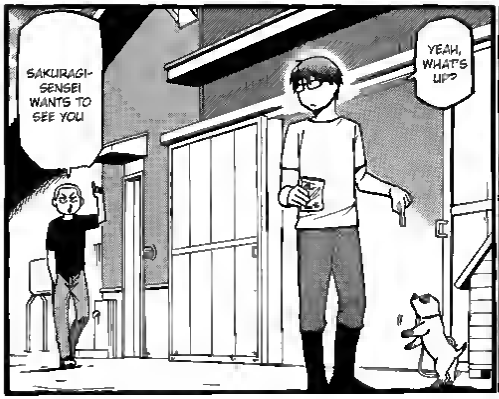

HMM, I HAVEN'T REALLY THOUGHT ABOUT IT... SOMETHING THAT THE AUDIENCE WOULD ENJOY, I GUESS...
SO WHAT DID YOU WANT THEM TO LOOK LIKE?

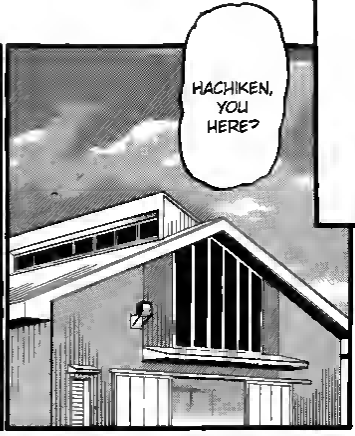
YEAH
YOU SURE ARE CAUTIOUS

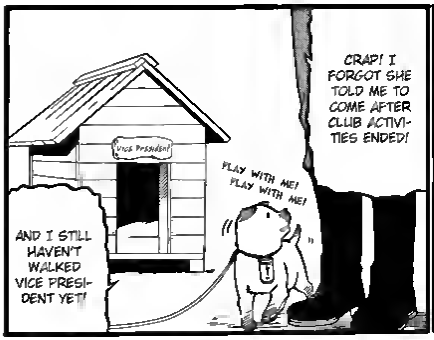
I KNOW YOU'RE SUPER BUSY, BUT PLEASE DO YOUR BEST.
THANK YOU!
ALL RIGHT, I'LL SEE WHAT I CAN DO
...

I...
I WANT TO MAKE EVERYTHING SUCCEED!

SURE, WHATEVER YOU NEED!
BUT IN RETURN, YOU'VE GOT TO HELP ME OUT.
DON'T WORRY, I'LL DO EVERYTHING I CAN!
!


SAKURAGI-SENSEI WANTS TO SEE YOU
YEAH, WHAT'S UP?

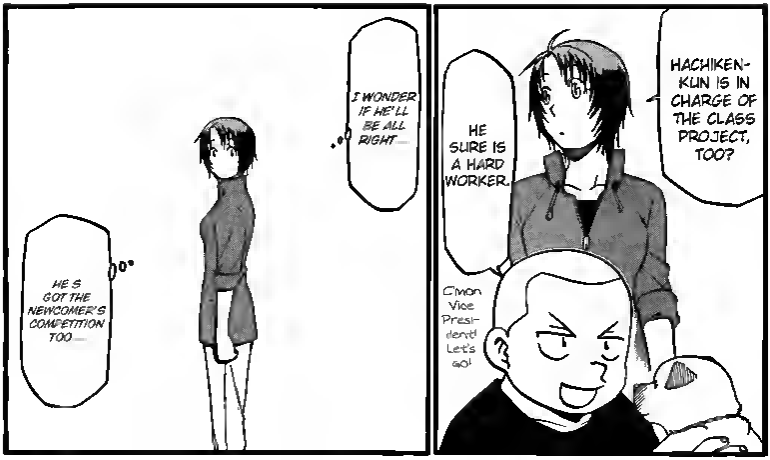

HACHIKEN, YOU HERE?


CRAP! I FORGOT SHE TOLD ME TO COME AFTER CLUB ACTIVITIES ENDED!
Vice President
PLAY WITH ME! PLAY WITH ME!
AND I STILL HAVEN'T WALKED VICE PRESIDENT YET!

YOU'RE IN CHARGE OF OUR CLASS'S PROJECT TOO, AREN'T YOU?
AH!

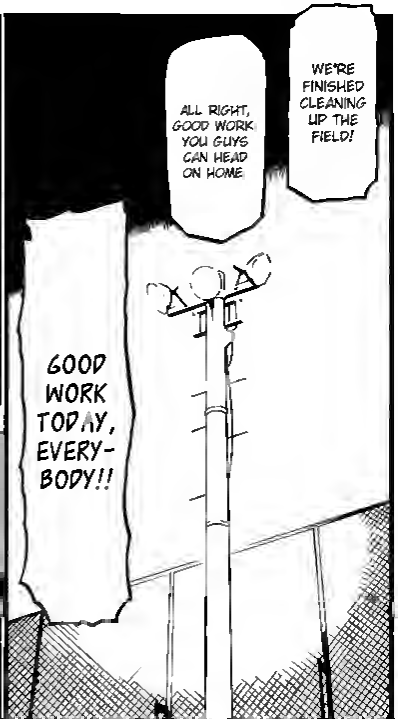
YEAH, NO PROBLEM NOW GET GOING
THANKS A LOT!

HE STILL NEEDS A WALK?
I'LL TAKE HIM FOR YOU
REALLY!? ARE YOU SURE!?

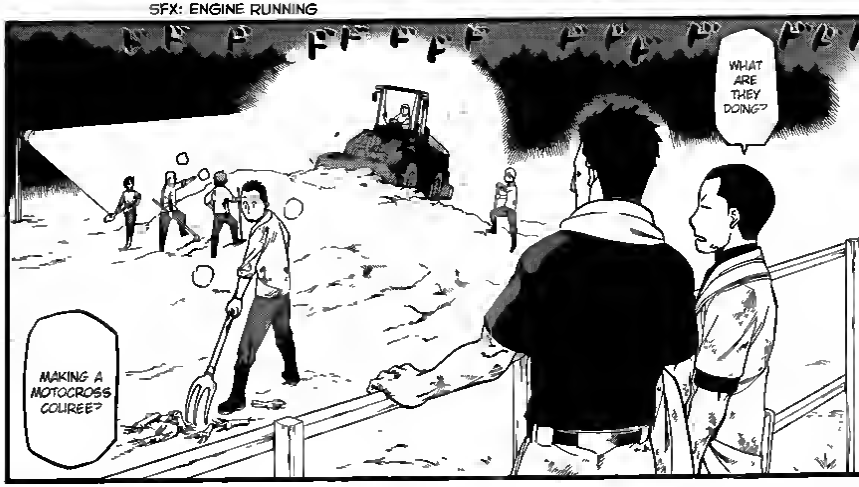

I WONDER IF HE'LL BE ALL RIGHT—
HE'S GOT THE NEWCOMER'S COMPETITION TOO—
HACHIKEN-KUN IS IN CHARGE OF THE CLASS PROJECT, TOO?
HE SURE IS A HARD WORKER.
C'mon Vice President! Let's go!

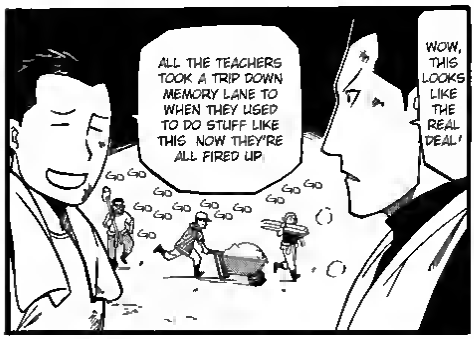
I JUST WANT TO TAKE A BATH
MY BODY'S STIFF ALL OVER
MAN, I'M STARVING!

ARE THEY DOING SOMETHING IN THE FIELDS?
?
WHAT'S GOING ON OVER THERE?
ONE TWO THREE
FULL


WE'RE FINISHED CLEANING UP THE FIELD!
ALL RIGHT, GOOD WORK YOU GUYS CAN HEAD ON HOME.
GOOD WORK TODAY, EVERYBODY!!

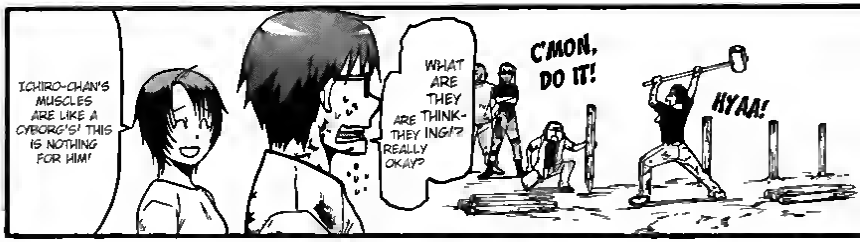
SFX: ENGINE RUNNING



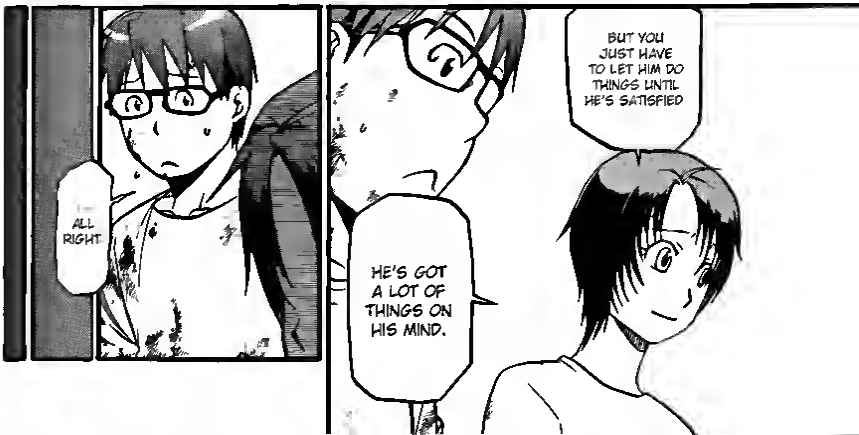

WOW, THIS LOOKS LIKE THE REAL DEAL!
ALL THE TEACHERS TOOK A TRIP DOWN MEMORY LANE TO WHEN THEY USED TO DO STUFF LIKE THIS. NOW THEY'RE ALL FIRED UP.
GO GO GO GO GO GO GO GO GO GO GO GO GO

YOU SURE LOOK LIKE YOU'RE ENJOYING YOURSELF...
YOU KNOW, I REALLY SHOULDN'T BE HERE! I'VE GOTTA FIND A JOB!
HE'S IN CIVIL ENGINEERING, SO WE'RE HAVING HIM HELP OUT WITH THE SURVEYING
WHAT ABOUT OKAWA-SAN?
NO WAY! HOW COULD I POSSIBLY JUST SIT BY AND WATCH WHILE ALL MY CUTE UNDERCLASSMEN ARE DOING ALL THE WORK!?
OKAWA-SENPAI YOU SHOULD JUST BE FOCUSING ON HELPING OUT WITH THE SHOW JUMPING!
YOU'RE JUST TRYING TO ESCAPE FROM REALITY, AREN'T YOU!?
EVEN WITHOUT DOING EXTRA WORK, YOU GUYS ARE ALWAYS PRACTICING! WHAT ARE YOU GOING TO DO IF YOU END UP WORKING YOURSELVES TOO HARD!?
YOU JUST DON'T UNDERSTAND, DO YOU HACHIKEN?
EH!? NO, THAT'S OKAY!
YOU GUYS ARE BUSY PREPARING FOR THE PREFECTURE TOURNAMENT, AREN'T YOU!?
ARE YOU SERIOUS!?
LET'S GO, MATSUYAMA!!
ALL RIGHT, I'LL HELP OUT TOO.

YOU'RE AN IDIOT.
BASEBALL MUSCLES ARE DIFFERENT THAN FARMING MUSCLES!!


ICHIRO-CHAN'S MUSCLES ARE LIKE A CYBORG'S! THIS IS NOTHING FOR HIM!
WHAT ARE THEY THINKING!? ARE THEY REALLY OKAY?
C'MON, DO IT!
KYAA!

YEAH, I UNDERSTAND WHY YOU'RE WORRIED.
YEAH, BUT EVEN SO— IF YOU CONSIDER WHAT HAPPENED TO HIS DAD


...ALL RIGHT.
HE'S GOT A LOT OF THINGS ON HIS MIND.
BUT YOU JUST HAVE TO LET HIM DO THINGS UNTIL HE'S SATISFIED

HACHIKEN, I'M FINISHED WITH THE HORSE SLEDS!
AL-READY!?
EQUIPMENT STORAGE
RATTLE
I CAN'T THANK YOU ENOUGH FOR HELPING OUT!
DON'T MENTION IT. WHEN A FRIEND ASKS FOR YOUR HELP, YOU HAVE TO GO ALL OUT.
THAT WAS FAST!
YEAH, I KINDA GOT A LITTLE CARRIED AWAY
TH...
THIS IS...

I THOUGHT IT WOULD BE BETTER TO GIVE IT A PAINT JOB THAT WOULD CATCH THE AUDIENCE'S ATTENTION
THAT ASIDE THOUGH... YOU'RE AN AMAZING ARTIST...
AND WHAT DOES THE "HR" MEAN!?
THEIR 48 KILLING TECHNIQUES
THAT'S RIDICULOUS!
THOSE ARE THE SYMBOLS FOR THE THREE MAIN ELEMENTS FOUND IN FERTILIZER: NITROGEN, PHOSPHORUS, AND POTASSIUM. WEREN'T YOU PAYING ATTENTION IN CLASS?
NPK48
WHAT THE HECK DOES NPK STAND FOR!?

TO BE CONTINUED IN ISSUE 30.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

TRANSLATOR
MusouMitai

PROOFREADER
ObsidianTK

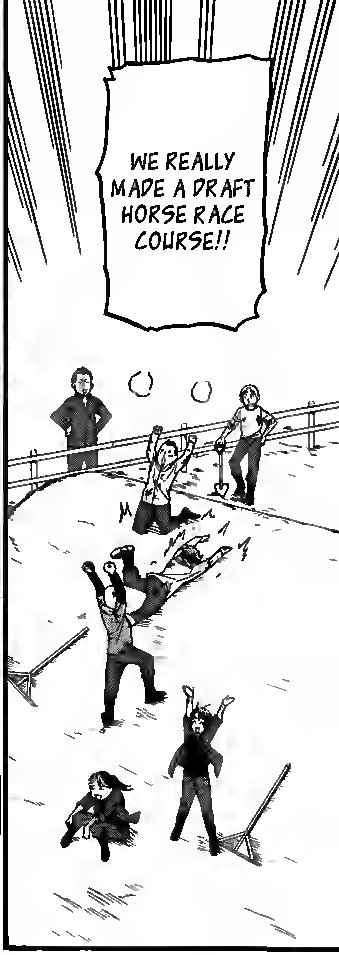
CLEANER
takadanama,
Mooltie

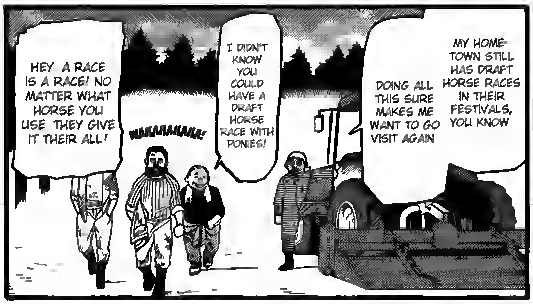
TYPESETTER
Depression76

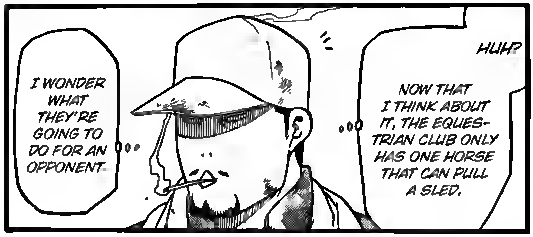
QC
MusouMitai

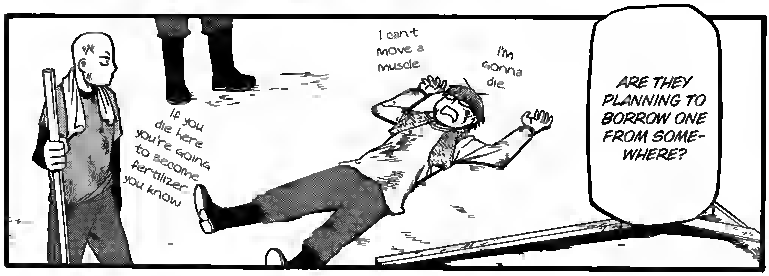
WOAH!!
銀の匙
Silver Spoon
THE YEZO HIGH FESTIVAL DRAWS CLOSER!
EVERYONE IS WORKING TO THE MAX!!
WE REALLY DID IT...

THANK YOU SO MUCH FOR ALL OF YOUR HELP!!
IT'LL SURE TASTE GOOD AFTER ALL THAT WORK
Thanks for all the help!
ALL RIGHT THEN WHAT DO YOU SAY WE HEAD BACK AND GRAB A NICE COLD ONE!?

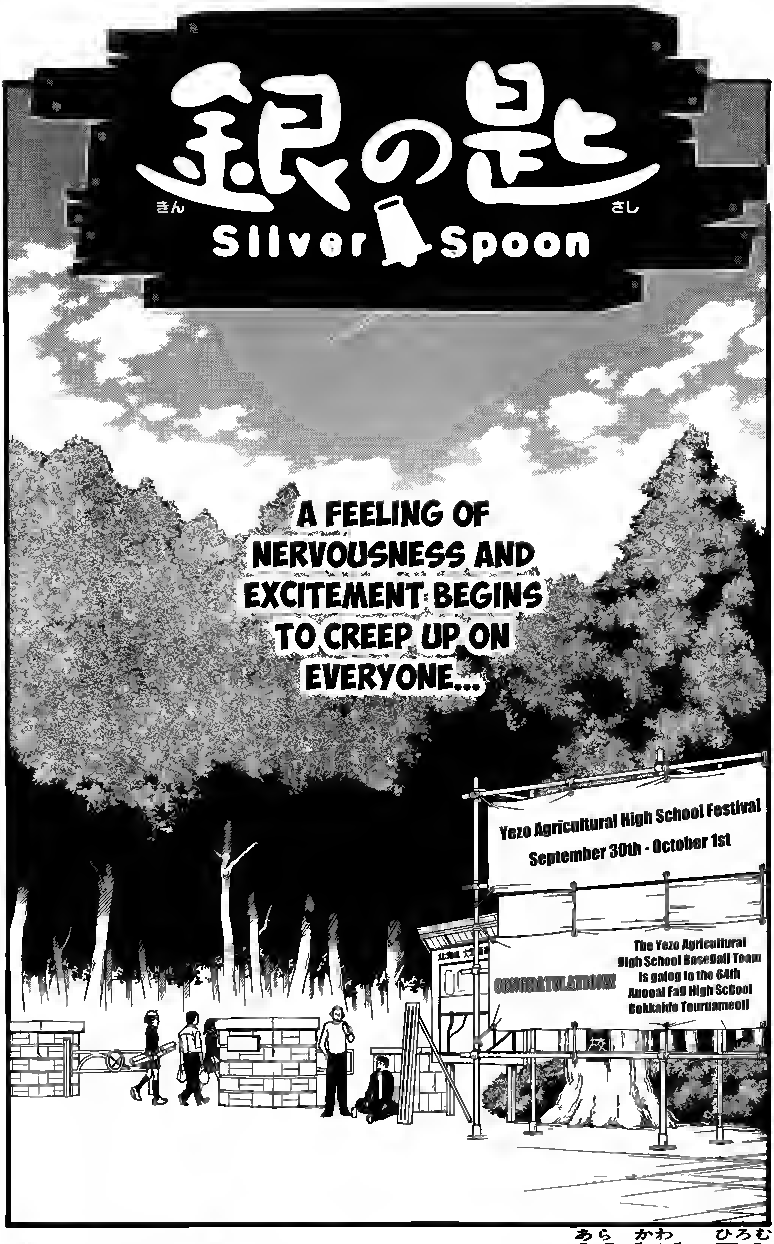



HEY A RACE IS A RACE! NO MATTER WHAT HORSE YOU USE THEY GIVE IT THEIR ALL!
HAHAHAHAHA!
I DIDN'T KNOW YOU COULD HAVE A DRAFT HORSE RACE WITH PONIES!
DOING ALL THIS SURE MAKES ME WANT TO GO VISIT AGAIN
MY HOMETOWN STILL HAS DRAFT HORSE RACES IN THEIR FESTIVALS, YOU KNOW


I WONDER WHAT THEY'RE GOING TO DO FOR AN OPPONENT.
HUH?
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THE EQUESTRIAN CLUB ONLY HAS ONE HORSE THAT CAN PULL A SLED.

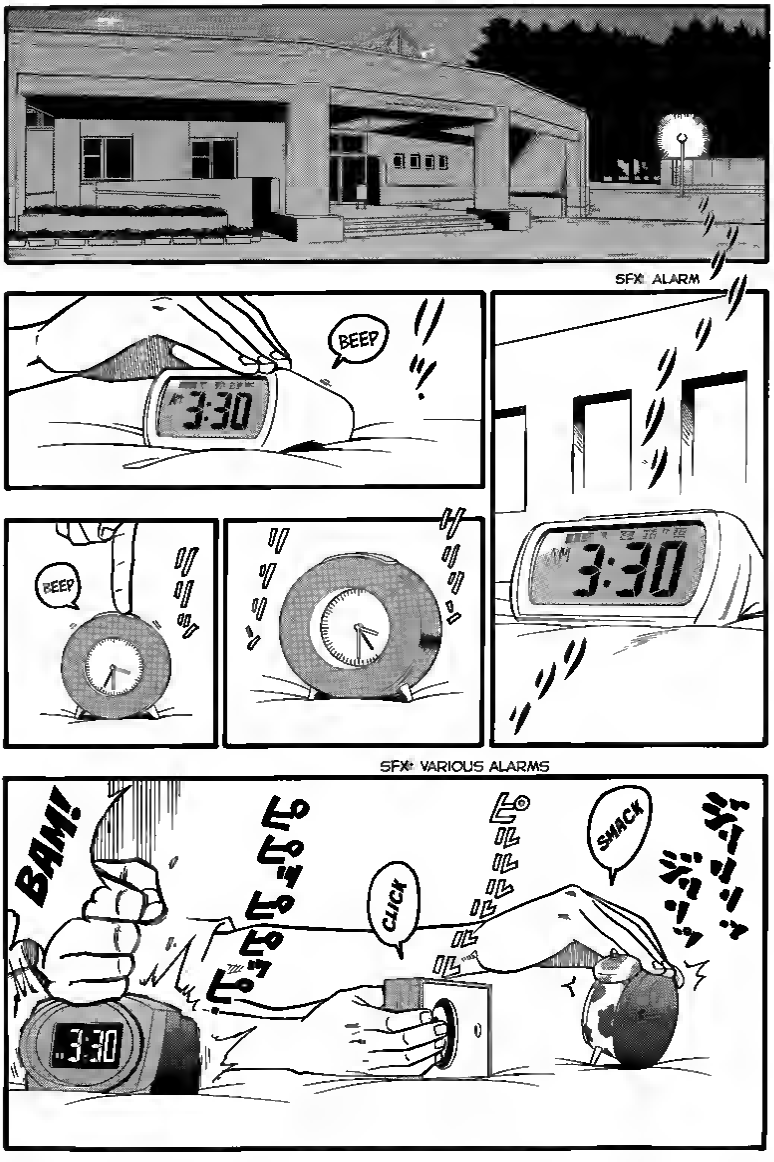

I can't move a muscle
I'm gonna die
If you die here you're going to become fertilizer you know
ARE THEY PLANNING TO BORROW ONE FROM SOMEWHERE?

PHYSICAL LABOR IS A BEAUTIFUL THING!


銀の匙
Silver Spoon
A FEELING OF NERVOUSNESS AND EXCITEMENT BEGINS TO CREEP UP ON EVERYONE...
Yezo Agricultural High School Festival
September 30th - October 1st
CONGRATULATIONS!
The Yezo Agricultural High School Baseball Team is going to the 64th Annual Fall High School Hokkaido Tournament!

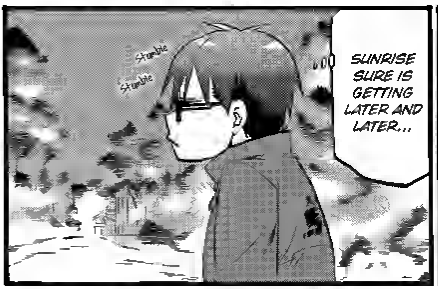
Chapter 44 / Autumn ⑬

荒川弘

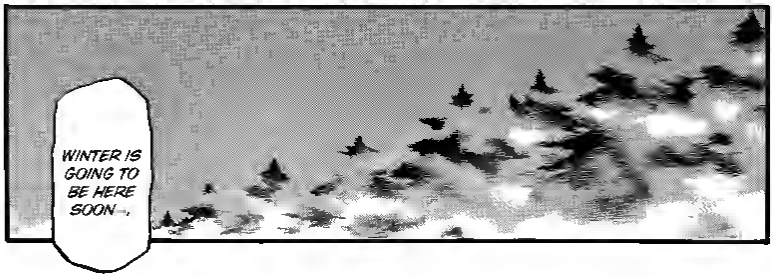

SFX: ALARM
BEEP
3:30
BEEP
3:30
SFX: VARIOUS ALARMS
BAM!
CLICK
SMACK
3:30

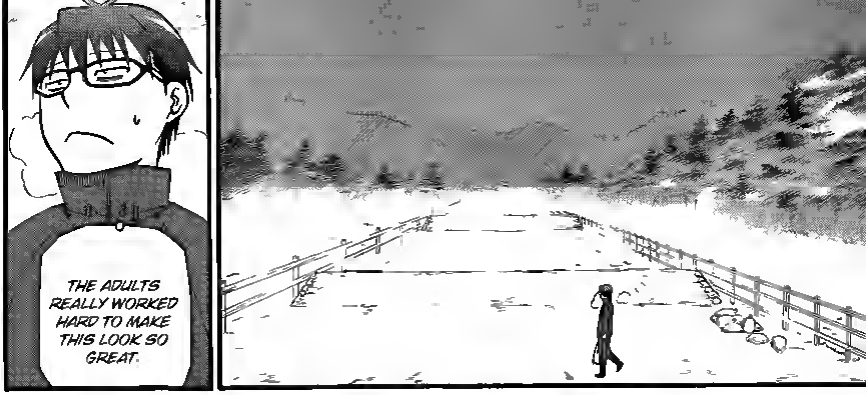
お、
お、
お、
お、
お、
03:31
3:30

SFX: MOANING


Sparkle
Sparkle
SUNRISE SURE IS GETTING LATER AND LATER...

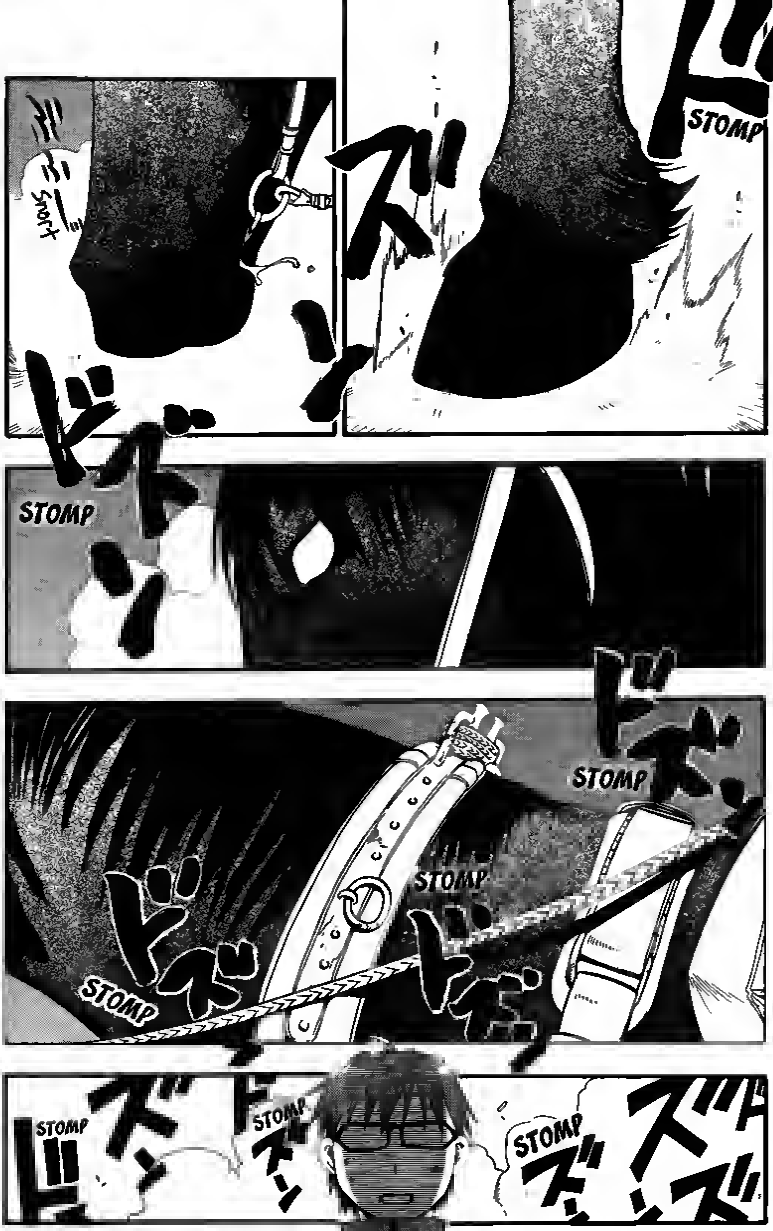
Rattle
MAN, IT'S REALLY DARK..
教育寮


WINTER IS GOING TO BE HERE SOON...

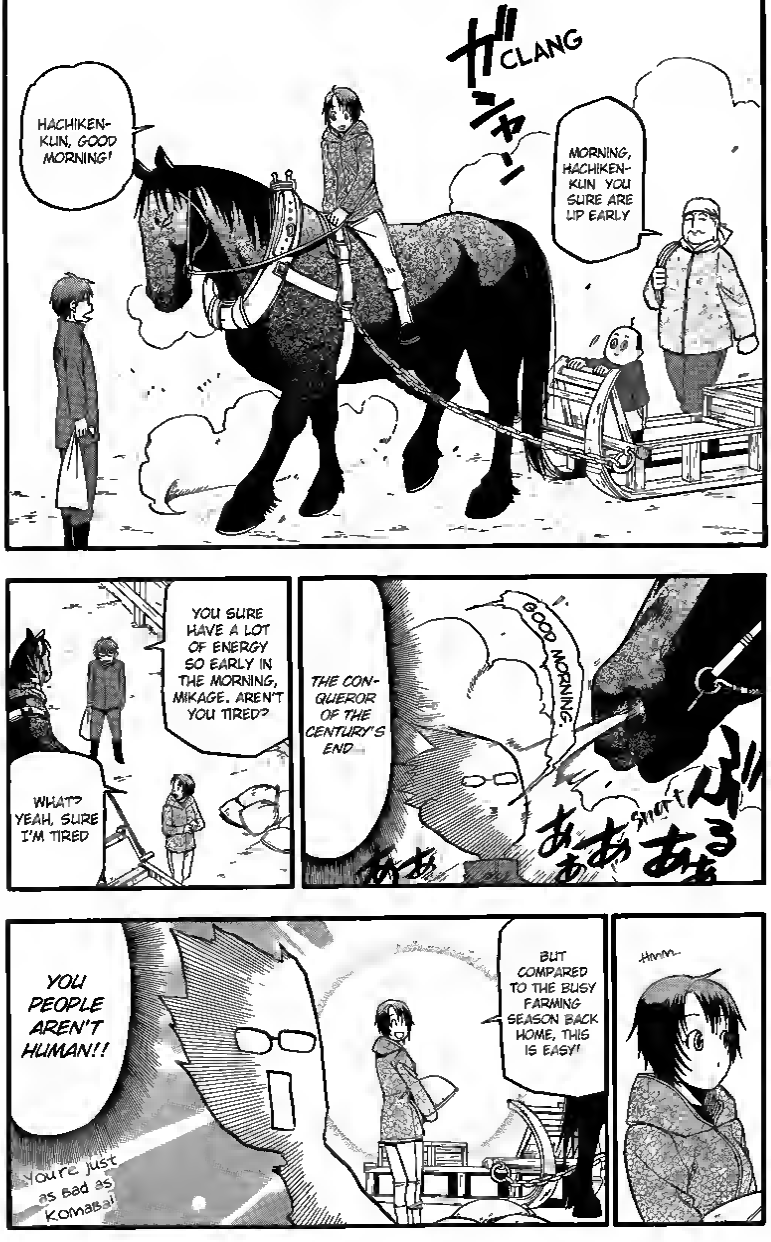

THE ADULTS REALLY WORKED HARD TO MAKE THIS LOOK SO GREAT.

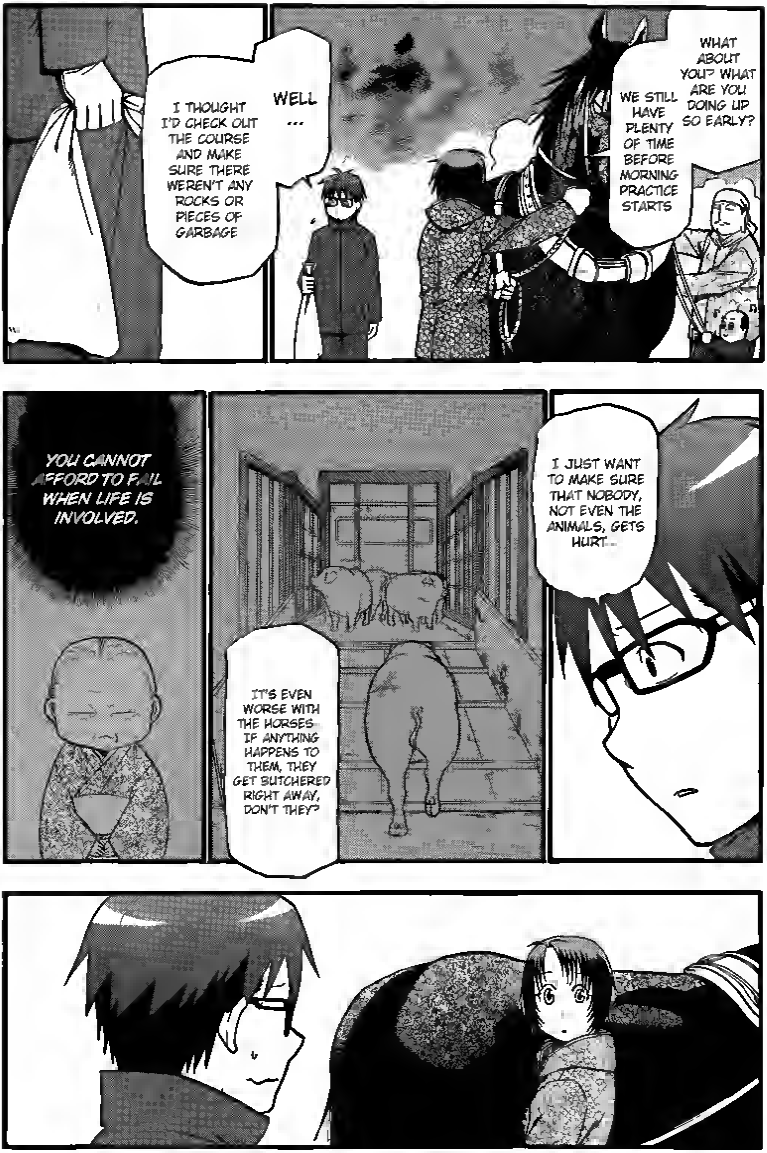
EVEN ADULTS GET FIRED UP DOING THINGS THEY LOVE TO DO!
THANK YOU SO MUCH FOR HELPING US OUT WHEN YOU'RE ALL SO BUSY!
THANK YOU SO MUCH FOR ALL OF YOUR HELP!!
OH, STOP THAT. DON'T SWEAT IT.

Clang
Clang
Clang
Clang
Clang


Snort
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP

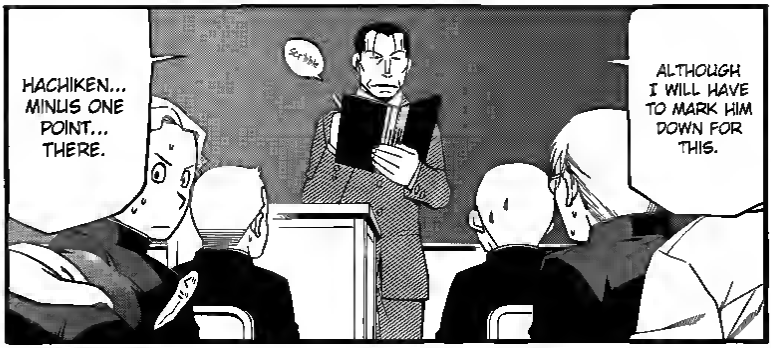
Loom


ガシャン
CLANG
HACHIKEN-KUN, GOOD MORNING!
MORNING, HACHIKEN-KUN. YOU SURE ARE UP EARLY
YOU SURE HAVE A LOT OF ENERGY SO EARLY IN THE MORNING, MIKAGE. AREN'T YOU TIRED?
WHAT? YEAH, SURE I'M TIRED
THE CONQUEROR OF THE CENTURY'S END...
GOOD MORNING.
あああ
あああ
YOU PEOPLE AREN'T HUMAN!!
You're just as bad as Komaba!
BUT COMPARED TO THE BUSY FARMING SEASON BACK HOME, THIS IS EASY!
Hmm


I THOUGHT I'D CHECK OUT THE COURSE AND MAKE SURE THERE WEREN'T ANY ROCKS OR PIECES OF GARBAGE
WELL ...
WE STILL HAVE PLENTY OF TIME BEFORE MORNING PRACTICE STARTS
WHAT ABOUT YOU? WHAT ARE YOU DOING UP SO EARLY?
YOU CANNOT AFFORD TO FAIL WHEN LIFE IS INVOLVED.
IT'S EVEN WORSE WITH THE HORSES. IF ANYTHING HAPPENS TO THEM, THEY GET BUTCHERED RIGHT AWAY, DON'T THEY?
I JUST WANT TO MAKE SURE THAT NOBODY, NOT EVEN THE ANIMALS, GETS HURT.

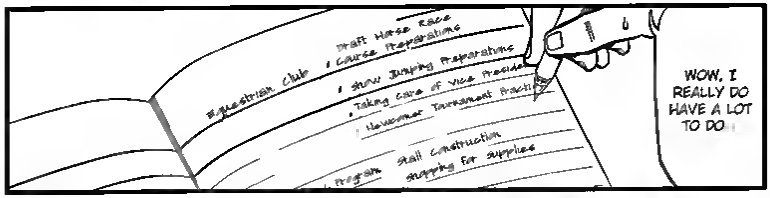
SNAP
ALL RIGHT...
JUST DON'T PUSH YOURSELF TOO HARD, OKAY?
DON'T WORRY! I'LL BE FINE!
CLOP
CLOP
CLOP
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
CLANG
YEAH,
I'LL BE FINE...!

ぐー
SNORE...
HEY, HACHI! WAKE UP!
HACHI!
MUMBLE
HE'S GOT A LOT OF THINGS GOING ON RIGHT NOW. I'M SURE HE'S EXHAUSTED.
LET'S JUST LET HIM SLEEP FOR NOW.
HE SURE IS WORKING HARD.
IS IT REALLY OKAY TO JUST LET HIM SLEEP?
DON'T WORRY ABOUT IT. JUST LEAVE HIM BE.

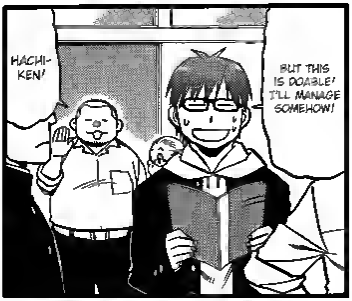

HACHIKEN... MINUS ONE POINT... THERE.
Scribble
ALTHOUGH I WILL HAVE TO MARK HIM DOWN FOR THIS.

...YOU NEED TO GET YOUR PRIORITIES IN ORDER!
UMMM... I'VE GOT OUR CLASS PROJECT, ALL THE EQUESTRIAN CLUB PROJECTS, THE NEWCOMERS' TOURNAMENT...

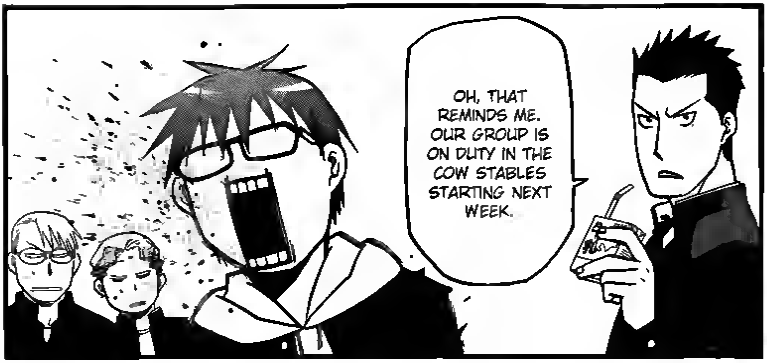
HACHIKEN, JUST HOW MANY THINGS ARE YOU DOING RIGHT NOW?
DING DONG
DAIRY PROGRAM 1-D

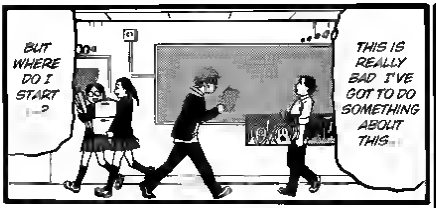

Equestrian Club
Draft Horse Race
Course Preparations
Show Jumping Preparations
Taking care of vice president
Newcomer Tournament Practice
Program
Stall Construction
Stapling for supplies
WOW, I REALLY DO HAVE A LOT TO DO...

YOU REMEMBER HOW I HELPED YOU OUT BY TAKING CARE OF YOUR CLEANING DUTIES BEFORE?
WELL, I'M CALLING IN THE FAVOR!


HACHI-KEN!
BUT THIS IS DOABLE! I'LL MANAGE SOMEHOW!

THEY NEED HELP GETTING THE DORMS READY FOR THE FESTIVAL. HAVE FUN.
YOU REMEMBER HOW I TOLD YOU THAT YOU HAD TO HELP ME OUT IF I WAS GOING TO PAINT THOSE SLEDS FOR YOU?
WHAT IS IT NOW!?
HACHI-KEN!
THAT LOOKS BAD
I DON'T CARE HOW HARD YOU CAN WORK, THERE'S NO WAY...
WELL, MY GROUP IS SUPPOSED TO BE IN CHARGE OF SETTING UP THE "POTATO DIGGING EXPERIENCE," BUT WE'RE A LITTLE SHORT HANDED
Ah...
Equestrian Club
Hall Construction
Party Program
Agricultural Program
Nishikawa
Help with potato digging
Help with cemetery decorations
Kappa
.....

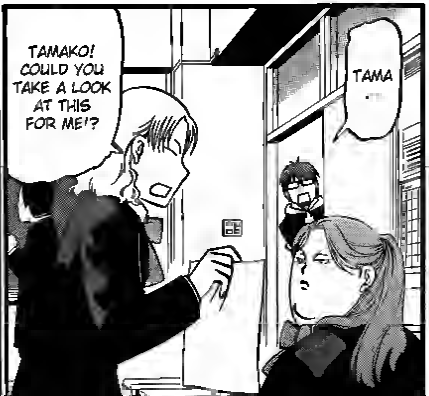

OH, THAT REMINDS ME. OUR GROUP IS ON DUTY IN THE COW STABLES STARTING NEXT WEEK.

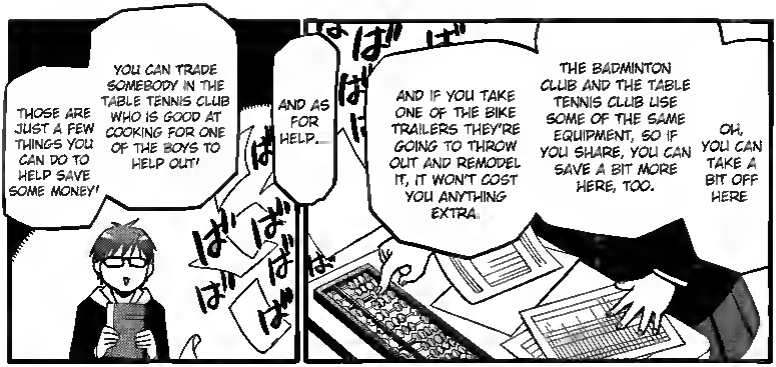

BUT WHERE DO I START...?
THIS IS REALLY BAD I'VE GOT TO DO SOMETHING ABOUT THIS...

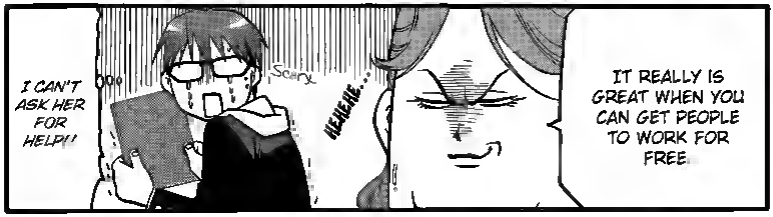
NO, IT'S JUST YOUR SCHEDULE THAT'S MESSED UP
THIS IS HOW HARD IT IS TO PUT TOGETHER A FESTIVAL...!?
CURSE YOU, YOU EVIL FESTIVAL!
KEEP BEING THE GUY WHO DOESN'T SAY NO AND YOU'LL END UP IN AN EARLY GRAVE

SHE'S JUST THE PERSON WHO COULD HELP ME THINK ABOUT THIS LOGICALLY!
TAMA-KO!
!

I'M AFRAID MY GROUP IS GOING TO END UP GOING OVER BUDGET. COULD YOU SEE IF THERE ISN'T SOMETHING WE CAN DO ABOUT IT?
ME TOO! ME TOO!
HERE, LET ME SEE


TAMAKO! COULD YOU TAKE A LOOK AT THIS FOR ME!?
TAMA...


THOSE ARE JUST A FEW THINGS YOU CAN DO TO HELP SAVE SOME MONEY!
YOU CAN TRADE SOMEBODY IN THE TABLE TENNIS CLUB WHO IS GOOD AT COOKING FOR ONE OF THE BOYS TO HELP OUT!
AND AS FOR HELP...
AND IF YOU TAKE ONE OF THE BIKE TRAILERS THEY'RE GOING TO THROW OUT AND REMODEL IT, IT WON'T COST YOU ANYTHING EXTRA.
THE BADMINTON CLUB AND THE TABLE TENNIS CLUB USE SOME OF THE SAME EQUIPMENT, SO IF YOU SHARE, YOU CAN SAVE A BIT MORE HERE, TOO.
OH, YOU CAN TAKE A BIT OFF HERE
SFX: ABACUS CLICKING


I CAN'T ASK HER FOR HELP!!
Scary
KEHEHE...
IT REALLY IS GREAT WHEN YOU CAN GET PEOPLE TO WORK FOR FREE.

MEETING ROOM
NO WAY!!
THAT'S IT! I DON'T CARE WHAT ANYBODY ELSE NEEDS, I'M NOT DOING ANYTHING ELSE!!
EVERYONE HAS THINGS TO DO WITH ONE CLUB OR ANOTHER, SO YOU CAN'T EXPECT US TO HELP A WHOLE LOT, ALL RIGHT?
WE'LL TRY TO DO WHAT WE CAN TO HELP YOU OUT, BUT
OKAY--I IT'S THE THOUGHT THAT COUNTS! THANK YOU!

WE'RE THE ONES WHO MADE THE PIZZAS!
DAIRY PROGRAM
AGRICULTURAL ENGINEERING
AND WE'RE THE ONES WHO FIXED THAT THING UP!
AND IT'S ON OUR PRACTICE GROUNDS!
FORESTRY PROGRAM
FOOD SCIENCES
DO YOU REALLY THINK YOU COULD HAVE MADE THAT TOMATO SAUCE WITHOUT OUR HELP?
AND JUST WHO DO YOU THINK GREW ALL THOSE TOMATOES?
AGRICULTURE PROGRAM

Yezo High Festival
Meeting for Permission to use the Masonry Oven
IF THAT'S THE CASE, THEN JUST MAKE ANOTHER ONE AND LET US HAVE A STALL FOR MAKING PIZZA!!
WE'RE THE ONES WHO PROVIDED ALL THE BACON!!
WE'RE THE ONES IN CHARGE OF ALL THE WHEAT!!
WHAT ABOUT THE CHEESE!?
AND IF WE DO THAT, WE'LL JUST END MAKING THE SAME THING! THAT'S NOT FAIR!
AND WE'RE THE ONLY ONES WHO COULD HAVE PROVIDED ENOUGH WOOD!!
NO IT WAS THE FOOD SCIENCES!
THAT WAS THE DAIRY PROGRAM!
GET THE GUY WHO FOUND THE MASONRY OVEN IN HERE RIGHT NOW!!
SLAM!!
FINE, THEN WE'LL JUST HAVE TO GET THE GUY WHO STARTED THIS ALL...
WE'RE NOT GOING TO GET ANY-WHERE LIKE THIS!!
School Precepts
Diligence
Cooperation
Irrationality
PLEASE REPORT TO THE STUDENT COUNCIL MEETING ROOM IMMEDI-ATELY!!
MASONRY OVEN SUPERVISOR HACHIKEN YUGO!!
DING DONG

THIS MEETING IS LIKE A DANCE... A VERY WILD DANCE. HACHIKEN ALREADY HAS TOO MANY THINGS ON HIS PLATE... LET'S JUST HOPE...

TO BE CONTINUED IN ISSUE 31.

Red Hawk NEO

www.redhawkscans.com
www.mangawari.com

RAWS
Falcon Punch

TRANSLATOR
MusouMitai

PROOFREADER
ObsidianTK

CLEANER
Mooltie

TYPESETTER
Depression76

QC
MusouMitai